Publié par le SYNDICAT D'OEUVRES SOCIALES LIMITEE
BUREAUX: Angle des rues Dalhousie et Georges, Ottawa Ont.
TELEPHONES: Service de jour: Rideau 514.—Service de nuit: Administration: Rideau 514. — Nouvellistes: Rideau 515.—Bureau de Hull: Sherwood 3926.

LE DROIT

"L'AVENIR EST A CEUX QUI LUTTENT"

ABONNEMENTS
Quotidien
Canada . . . . . $ 5.00
Ottawa par poste 6.00
Etats-Unis 7.00
Union Postale 10.00
Hebdomadaire
Canada $2.00
Etats Unis et Union Postale 3.00

13ème Année No 252 — OTTAWA, VENDREDI, LE 30 OCTOBRE, 1925 — 2 sous le numéro

UNE AUTRE ELECTION L'AN PROCHAIN ?

M. ALFRED GOULET EST ELU DANS RUSSELL PAR 1700 DE MAJORITE

LE PARTI CONSERVATEUR OBTIENT LE GROUPE LE PLUS CONSIDERABLE

Le premier ministre King est défait dans son comté de York-nord et six autres ministres sont défaits —M. Henri Bourassa élu dans Labelle — M. Alf. Goulet élu dans Russell.

LA LUTTE DE LA 11ème HEURE

M. Meighen n'avait besoin que de 4 comtés pour avoir le pouvoir au moment ou 20 rapports étaient encore à venir. L'hon. Patenaude est défait dans son comté. Québec élit 61 libéraux; Ontario 71 conservateurs.

ANEANTISSEMENT DU PARTI PROGRESSISTE

Rien ne laisse prévoir que le parti conservateur puisse disposer d'une majorité absolue dans le prochain parlement qui a été élu hier au Canada. Le dernier rapport à une heure cet après-midi partageait le vote de la façon suivante:

	Lib.	Cons.	Prog.	Ouv.	Ind.	Dout.	Total
I.-P.-E.	2	2	—	—	—	—	4
Nouv.-B.	1	10	—	—	—	—	11
Nouv.-E.	3	11	—	—	—	—	14
Québec	59	4	—	—	1	1	65
Ontario	10	70	2	—	—	—	82
Manitoba	2	7	6	2	—	0	17
Saskatchewan	11	—	1	—	—	9	21
Alberta	2	3	3	—	—	8	16
Col.-Ang.	3	10	1	—	—	—	14
Yukon	—	1	—	—	—	—	1
Total	93	118	13	2	1	13	245

On attend encore pour établir la majorité définitive du parti conservateur le résultat dans dix-huit comtés dont les rapports sont incomplets jusqu'ici. Ces comtés sont: Pontiac (Qué.) ou le candidat conservateur Lucien Ladouceur paraît être le favori, et les autres dans l'Alberta et la Saskatchewan, où les progressistes sont les favoris (en Alberta) et les libéraux (en Saskatchewan). Il n'est pas improbable que le total conservateur soit de 120, et celui des libéraux, progressistes et indépendants 125. Ce résultat toutefois n'accorde à aucun parti une majorité suffisante pour former un cabinet.

KING DEMISSIONNERA

La démission du gouvernement King est maintenant probable, mais aucune décision ne sera prise avant que le résultat soit définitif. M. King ayant perdu 8 de ses ministres et ayant été lui-même défait dans son propre comté (York-Nord) il peut difficilement se prévaloir de la complication politique actuelle pour rester aux affaires.

Dès que le résultat définitif sera connu le premier ministre King se rendra auprès du gouverneur pour lui remettre la démission de son gouvernement. Il conseillera en même temps au gouverneur d'inviter le chef du parti conservateur à former un cabinet.

suite à la 10ème

QUINZE PERDENT LEURS DEPOTS DANS TORONTO

(Presse Canadienne)

TORONTO, 30.—Dans la ville de Toronto et le comté d'York une quinzaine des trente-et-un candidats ont été si bien battus qu'ils en perdront leurs dépôts. Ce sont: Dr Caroline Brown, James Gilchrist et James Simpson, dans Toronto-nord-ouest; John Calahan dans Toronto-centre-est; l'hon. James Murdock dans High Park; K. A. Christie dans Parkdale; F. Murphy dans Centre-ouest; Claude Pearce et Norman McEachrer dans Toronto-sud; G. H. Farrell dans Toronto-est; A.-E. Matthews dans Toronto nord-est; Alexander McGregor dans West-York et J. Galbraith et R. J. Reesor dans York-Sud.

Les seuls candidats défaits qui n'ont pas perdu leurs dépôts sont le premier ministre W. L. MacKenzie King, Joseph Singer, le Dr. J. H. Cascaden et Cecil Armstrong.

LE T. HON. ARTHUR MEIGHEN, chef conservateur, a remporté aux élections d'hier le plus fort groupe de députés. Toutefois il n'a pas de majorité absolue.

MM. CHABOT ET McCLENAGHAN ELUS A OTTAWA

La Capitale s'est donné hier deux députés conservateurs au parlement fédéral — Chabot élu par une majorité de 1,558 sur Chevrier — McClenaghan par une majorité de 2,427 sur Wilson.

DANS LES QUARTIERS

La ville d'Ottawa s'est donnée hier comme députés au Fédéral deux conservateurs: M. McClenaghan et le Dr Chabot:

Le vote a donné le résultat suivant:

M. McClenaghan	21,605
Dr Chabot	21,281
M. E. R. E. Chevrier	19,723
M. N. Wilson	19,178

Comme on s'y attendait, la Basse-Ville donna une assez bonne majorité à MM. Chevrier et Wilson qui obtinrent le plus grand nombre de vote dans les quartiers St-George, By et Ottawa.

Dans la Haute-Ville de très grosses majorités furent accordées à MM. Chabot et McClenaghan. Dans le quartier Victoria seulement la majorité était en faveur des libéraux.

Comme le disent les chiffres M. McClenaghan était élu avec une majorité de 2,427 sur son adversaire anglais. M. Wilson, pendant que le Dr Chabot était aussi élu avec une majorité de 1,558 sur M. Chevrier.

Le vote indique que tout près de 41,000 personnes ont exercé leur droit de vote pendant qu'il y en avait 70,000 qui avait droit de vote. Il est étonnant qu'un plus petit nombre de votes ait été donné cette année qu'en 1921 alors que M. Chevrier était élu avec un vote de 22,087.

Dans la Basse-Ville malgré leur majorité de 4,000 les libéraux n'ont pas reçu le suffrage auquel ils s'attendaient. Ils s'attendaient à une majorité de 7,000.

Dans le quatrier Dalhousie, où l'on s'attendait à un vote à peu près égal, M. Chevrier prenait 67 votes de plus que le Dr Chabot pendant que McClenaghan avait une petite majorité sur Wilson.

suite à la 10ème

ON PORTE M. ALFRED GOULET EN TRIOMPHE A BOURGET HIER

La population de Bourget fait une manifestation grandiose au nouveau député libéral du comté de Russell — On transporte M. Goulet à la salle paroissiale où il remercie ses électeurs.

FETE MEMORABLE

Spécial au "Droit"

BOURGET, Ont., 30. — Dès qu'on eut connu hier soir les résultats définitifs dans le comté de Russell, qui ont élu M. Alfred Goulet, libéral par une majorité de 2,000 voix, sur son adversaire conservateur, M. Duncan Merkley, la population de Bourget presque toute entière se rendit chez son nouveau député pour le féliciter et chanter sa victoire. Une procession solide de plusieurs centaines de citoyens, portant des Torches se rendit en face du magasin de M. Goulet et y fit une manifestation grandiose, en chantant des chansons canadiennes et en acclamant frénétiquement le nouveau député du comté de Russell. On invita M. Goulet à se rendre à la salle paroissiale. De sa résidence on le porta en triomphe jusqu'à la salle où il remercia chaleureusement tous ses électeurs en leur promettant de toujours s'efforcer de se rendre digne de l'honneur qu'ils venaient de lui conférer. Plusieurs autres orateurs portèrent la parole, entre autres M. Elisée Laverdure, d'Ottawa, qui eut des paroles heureuses pour féliciter M. Goulet de son succès. Après cette enthousiaste ovation on reporta en triomphe M. Goulet chez-lui.

Ce fut une fête spontanée dont le souvenir restera longtemps gravé dans le coeur des citoyens de Bourget.

EGLISE DETRUITE

De la Presse Associée

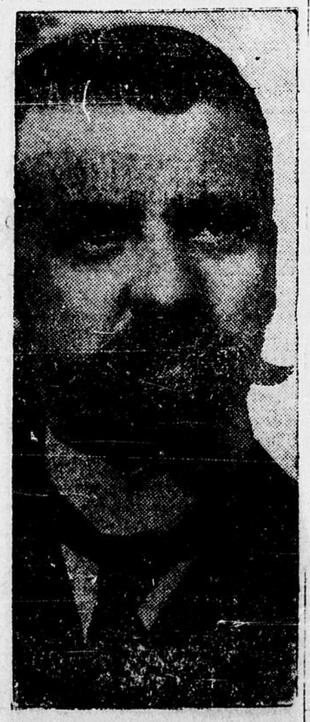
SHENANDOAH, Pa., 30.— L'église catholique de l'Annonciation a été détruite par le feu. Les pertes sont de $250,000.

ON PREVOIT QUE LA VAGUE DE FROID VA BIENTOT CESSER

Presse Associée

CHICAGO, 30.—On s'attend pour aujourd'hui ou demain à une réaction dans la vague de froid intense qui déferle dans les montagnes rocheuses et les états du centre des Etats-Unis. La température serait redevenue normale dès dimanche prochain. Cette bonne nouvelle en a apporté une autre, mauvaise celle-là, de l'Iowa, du Minnesota et du Colorado, où des récoltes presque entières de pommes de terre ont été détruites.

Dans ce dernier état les pertes sont d'un demi-million et le prix des pommes de terre a sauté de $2.50. à $3.00 le cent livres. De plusieurs autres états arrivent des nouvelles semblables, mais dans des proportions moins grandes.



Henri BOURASSA, directeur du "Devoir", élu hier député libéral indépendant, dans le comté de Labelle, par une majorité de 2,500.

LE VOTE DANS OTTAWA

	CHABOT	CHEVRIER	McCLENAGHAN	WILSON
Victoria	477	539	485	519
Dalhousie	2,831	2,898	2,953	2,878
Wellington	4,009	2,445	4,083	2,386
Central	3,820	2,067	3,938	2,040
Capital	5,691	2,795	5,841	2,796
St-George	2,630	3,614	2,577	3,455
By	834	2,409	811	2,296
Ottawa	925	2,916	875	2,767
Votation prélim.	64	40	61	39
	21,281	19,723	21,605	19,178

J. ALFRED GOULET, député de Russell, élu hier par une majorité de 1,762, sur son adversaire conservateur, Duncan C. Merkley. Le vote a été: Goulet, 8,095; Merkley, 6,333.

M. ALFRED GOULET A ETE ELU PAR UNE MAJORITE DE 1762

M. Goulet remporte de fortes majorités dans quatre cantons — Le quartier Rideau ne donne qu'une majorité de 168 à M. Merkley, candidat conservateur.

DANS LES COMTES

M. Alfred Goulet, marchand de Bourget, candidat libéral, a été élu dans Russell par une majorité de plus de 1762, sur M. D. C. Merkley conservateur. Les derniers résultats montrent qu'hier soir M. Goulet avait 8095 votes et M. Merkley 6,333.

Contrairement à ce qu'on pouvait prévoir, le nombre total de votes, 14,428, est de 1,762 moindre que celui des dernières élections fédérales lors de l'élection de l'hon. Chs. Murphy.

D'écrasantes majorités dans Rockland et Eastview, les deux principaux centres du comté, ont amené la défaite des conservateurs. Rockland donna 864 de majorité et Eastview 760 de majorité à M. Goulet. Clarence, le plus grand des cantons simples donna à M. Goulet une majorité de 1,063.

La plus grande majorité conservatrice fut dans le canton de Osgoode qui donna 1,475 votes à M. Merkley et M. Goulet 320. Le canotn de Gloucester, dont cinq pôles doivent donner leurs résultats aujourd'hui donne une majorité conservatrice de 367.

DANS LES CANTONS

Le vote dans neuf subdivisions est le suivant:

Canton de Cambridge, Goulet 339; Merkley, 116

Canton de Clarence, Goulet 1407; Merkley 344.

Canton de Russell, Goulet 538; Merkley 544.

Canton de Cumberland, Goulet 613; Merkley 753.

Eastview, Goulet 1,274; Merkley, 514.

Canton de Gloucester, Goulet 992; Merkley 1,379.

Canton de Osgoode, Goulet, 320; Merkley 1,475.

Quartier Rideau, Goulet 718; Merkley 886.

Rockland, Goulet 1093; Merkley, 864.

DANS LES BUREAUX

Le résultat du vote par bureau est le suivant:

CAMBRIDGE	Goulet	Merkley
1A Caselman	135	24
1B Casselman	64	11
2A et 2B	227	28
3A et 3B	189	33
4	91	8
5	60	6
6	73	6
VILLAGE DE CASSELMAN		
1A	132	50
1B	169	43
CLARENCE	Goulet	Merkley
1A et 1B, Clarence Creek	245	80
2A et 2B, Bourget	245	11
3, Clarence	49	82
4, St-Pascal	140	5
5A et 5B, Hammond	92	78
6 Bourget	143	0
7, Rockland	68	2
8, Orient	119	8
9, Rockland-Est	86	16
10 Gare Chenez	54	19
11, Vinet	69	22
12, Bolurget	97	21
Total	2547	553
CUMBERLAND	Goulet	Merkley
1A, Cumberland	47	79
4A et 4B, Navan	41	159
1B, Cumberland	45	84
2, Cumberland	34	46
3, Cumberland	120	19
4A et 4B, Navan	41	159
5	94	45
6A et 6B, Vars	56	205
7	68	2
8, Leonard	60	95
10	54	19
EASTVIEW	Goulet	Merkley
1A et 1B, Ch. Montréal	48	153
2A et 2B Ch. Montréal	192	105
3A et 3B Ch. Montréal	192	105
3A et 3B Ch. Montréal	135	86
4A et 4B John St.	165	57
5A et 5 B Ch. Montréal	302	67
6A, 6B, 6C	434	46
Total	1887	1267
GLOUCESTER		
1A et 1B, Orléans	215	57
2A et 2B, Quarries	126	96
3A, Rockcliffe	57	93
3B, Rockcliffe	54	109
4A, Billings Bridge	25	133
4B, Bilings Bridge	52	88
7, Ramsayville	10	72
8, Hawthorne	19	125
10A et 10B	128	97
12 Billings Bridge	105	250
13, Carlsbad Springs	22	44
15A	43	58
15B	33	24
16	103	134
OSGOODE		
1	20	301
2	48	19
3, 4A, 4B, Osgoode	29	305
5	6	74
6, Vernon	29	113
7	23	50
8	11	76
9, Metcalfe	41	120
10 Metcalfe	51	91
11	11	84
12	13	138
13	29	99

suite à la 10ème

PONTIAC RESTE TOUJOURS DOUTEUX

CAMPBELL'S BAY, 30.— Ce matin 56 polls sur 140 donnaient 2,783 à F. S. Cahill, libéral, 2,589 à L. Ladouceur, conservateur et 535 à A. Lepage, libéral indépendant. Les polls qui manquent encore sont ceux du nord et il faudra attendre plusieurs jours avant de connaître le résultat définitif.

LE "BLOC" DE QUEBEC RESTE PRESQUE INTACT

Les libéraux et les indépendants élisent 61 députés; les conservateurs, 4—Sir George Perley élu dans Argenteuil.

RHEAUME ELU

(Presse Canadienne)

MONTREAL, 30.—Le "bloc libéral" du Québec qui existait dans la dernière chambre a été effrité quelque peu aux élections générales d'hier, car quatre conservateurs, sont assurés de leur élection, ainsi que deux indépendants. Les tories ont fait trois gains dans Montréal et un quatrième dans le comté d'Argenteuil. Soixante et un libéraux ont été élus.

Partout ailleurs dans la province les libéraux ont retenu leurs sièges mais les majorités sont loin d'être aussi fortes qu'elles étaient. Un des indépendants élus est Henri Bourassa, dans Labelle, qui a remporté son siège haut la main.

Les quatre conservateurs qui reviennent en chambre après une absence plus ou moins prolongée sont: R.-S. White, dans Mont-Royal, qui était député il y a trente ans, Sir Georges Perley, dans Argentueil ,et les candidats de St-Antoine et St-Laurent-St-Georges. Un indépendant, J. E. A. Dubuc, candidat libéral dans Chicoutimi, a été défait dans une lutte à trois candidats.

Tous les ministres du gouvernement King qui briguaient les suffrages dans la province de Québec, ont été réélus, exception faite de l'hon. Marier, ministre sans portefeuille, qu'a défait C. H. Ca-

suite à la 10ème

Les Nouvelles Religieuses

La Fête du Règne Social de Jésus-Christ.

ROME—Par dépêche spéciale envoyée de Rome, aux premiers jours d'octobre, le correspondant de la "Croix" dans la Ville Eternelle, B. Sienne, confirmait la grande nouvelle de l'institution prochaine par S. S. Pie XI d'une fête du Règne Social de Jésus-Christ, en ces termes:

"Il est très exact, conformément à l'information publiée dans plusieurs journaux, que, le 31 décembre prochain, le Pape promulguera solennellement à Saint-Pierre la fête du Règne Social de Jésus-Christ.

"Pie XI prépare en ce moment une Encyclique qui annoncera officiellement et expliquera ce grand acte pontifical.

Léon XIII avait parcillement, mais à la veille de l'année sainte, communiqué par Encyclique aux fidèles du monde entier son dessein de consacrer l'univers au Sacré-Coeur. Il le fit dans la messe qu'il célébra à minuit, le 31 décembre 1899. Léon XIII renouvela d'ailleurs cette consécration à la messe de minuit du 31 décembre 1900, quelques jours après la clôture de la porte sainte."

* * *

Bénédiction d'un monument.

SHERBROOKE—Mgr Paul Larocque, évêque de Sherbrooke, a présidé récemment à la bénédiction, au monastère des Rédemptoristes, d'un monument au Sacré-Coeur, don des anciens retraitants. Une allocution de circonstance fut prononcée par le R. P. Fiset, C. SS. R., recteur. Elle fut suivie d'un sermon en français par M. l'abbé E. Vincent, supérieur du séminaire et d'un autre en anglais par M. l'abbé N. St-Laurent, curé de Bishop's Crossing.

TORONTO, 30.— La haute pression s'étend des états de l'ouest, jusqu'à la Nouvelle Angleterre, en passant par la région des Grands Lacs, tandis que la tempête de l'est s'est transportée vers l'Atlantique. La pression baisse et la température se réchauffe dans l'ouest. Il fait beau dans presque tout le Canada.

Pronostics: Vallée de l'Outaouais et Haut St-Laurent: vents modérés. Demain beau et peut-être un peu plus chaud.

TEMPERATURE

Maximum hier 34
Minimum durant la nuit . . 16

A 8 heures ce matin: Prince Rupert, 46; Victoria, 50; Kamloops, 36; Calgary, 42; Edmonton, 38; Prince Albert, 26; Winnipeg, 18; Sault Ste-Marie, 16; Toronto 28; Ottawa, 20; Montréal 26; Québec, 22; St-Jean, N.-B. 28; Halifax 32; St-Jean, T.-N. 32 Détroit 28; New-York, 40.

DEPUTES D'OTTAWA

A gauche: Dr J. L. CHABOT, et à droite, STEWART McCLENAGHAN, conservateurs, élus hier députés d'Ottawa au parlement fédéral.

OTTAWA FERA UNE DURE LUTTE AU McGILL AU LANSDOWNE

LES COLONELS EGAUX - WALLACE BRILLE - LE SAULT A NEW-YORK

LE CLUB OTTAWA PREPARE CHAUDE LUTTE A McGILL

LES SENATEURS AURONT UNE TROUPE SOLIDE CONTRE LES ETUDIANTS — UN DUEL AERIEN.

Les amateurs de rugby sont certains de passer une agréable matinée, au parc Lansdowne, samedi, à l'occasion de la visite des gladiateurs de l'Université McGill. Cette bande savante qu'exerce le vétéran Frank Shaughnessy, un vieux favori local a démontré à Kingston, samedi dernier qu'elle était plus solide que jamais, même si elle ne décroche pas le championnat de l'Intercollégiale.

Sous la tutelle de Shag, les Montréalais ont fait des progrès constants; ils ont causé de forts ennuis à Queen's et beaucoup prétendent qu'avec un peu de bonne fortune, ils auraient pris la mesure des Presbytériens, au stade Richardson. La joute locale permettra aux critiques d'établir la comparaison entre le système du Big Four et celui de l'Intercollégiale; depuis quelques années, l'Intercollégiale a toujours la haute main dans es rencontres inter-ligues, mais on dit que cette année le calibre du sport dans le Big Four est supérieur à celui du circuit instruit.

Il sera donc intéressant de voir les Sénateurs et McGill aux prises.

TUBBY CONTRE RALPH

Deux étoiles se feront une lutte aérienne qu'on n'oubliera pas de sitôt. Chez le McGill, Ralph St-Germain ex-Collegiate et ex-Rideau d'Ottawa, un des plus beaux trappeurs dans l'Est canadien, sera chargé du bombardement, tandis que l'honorable M. Tubman présidera la fusillade de derrière la ligne sénatoriale.

Bref, il y aura de quoi s'enthousiasmer. Si Ottawa remporte la victoire sur McGill, ce sera un indice qu'il a de magnifiques chances d'enlever non seulement le championnat du Big Four, mais même les honneurs canadiens. McCann, l'instructeur local, prépare ses copains sérieusement pour que rien ne cloche samedi, car il ne veut pas subir la honte d'une défaite au moment où partout on l'acclame comme le chef de futurs champions.

DE VIEUX SPORTIFS

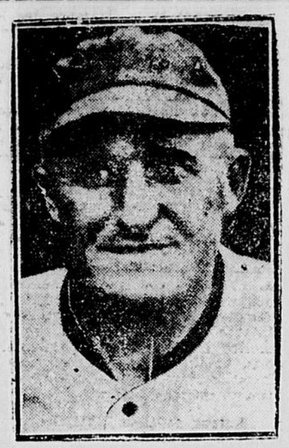
Parmi les nouveaux députés au parlement canadien on relève les noms de plusieurs brillants sportsmen d'aujourd'hui et d'hier. Tout d'abord le Dr Chabot fut président du club de crosse Capital et directeur de la vieille équipe de ballon de l'Université d'Ottawa. M. McClanaghan fut le fondateur du club athlétique Star. H. Herb Lennox, vainqueur du premier ministre King, fut président de l'Association de crosse Canadienne; James D. Chaplin et Alex Chaplin étaient autrefois membres des Athlétiques de Ste-Catherine.

VEACH A ETE FORT UTILE

LE VETERAN DES SENATEURS EST GRANDEMENT APPRECIE DES CHAMPIONS DE L'AMERICAINE.

Un autre vétéran recueilli par voie de réclamation par le Washington, Robert "Bobby" Veach, a aidé considérablement aux champions dans les derniers stages à remporter leur titre, comme frappeur d'urgence. Il fut envoyé plusieurs fois aussi dans le jeu comme voltigeur. Avec une moyenne au bâton de .310, de treize ans dans les ligues majeures le gérant Harris a cru que Veach serait une précieuse acquisition à l'alignement des champions. Il est regardé comme un dangereux frappeur à gauche.

Veach a gardé le champ pour Détroit pendant onze ans, jouant aux côtés de Ty Cobb. En 1923, il fut vendu au club Boston. De bonne heure cette année, il passa aux Yankees et lorsque l'on demanda un prix sur ses services, Harris receuillit le vétéran. Malgré ses nombreuses années de service dans les ligues majeures, c'est la première série mondiale à laquelle prenait part Veach. Il naquit à St-Charles, Ky., le 29 juin 1888 et avant de passer au Détroit il joua avec Peoria, Ill., et Indianapolis.



JOE McCARTHY, ex-gérant de Louisville, qui a été engagé comme pilote des Chicago Cubs en 1926.

BEL EXPLOIT DE WALLACE

IL PILOTE 4 VAINQUEURS CONSECUTIFS A LAUREL.

LAUREL, 29. — Wallace fut le héros de la matinée à la piste de Laurel, aujourd'hui, car il pilota les quatre premiers vainqueurs, dont deux étaient négligés du parieurs.

LES RESULTATS

PREMIERE COURSE

Brush By	$ 8.20	3.10	2.40
Buck. Harris		2.70	2.50
Glance			3.30

DEUXIEME COURSE

Woodlake	$ 5.40	3.10	3.00
Bounce		4.30	3.60
North Wales			6.10

TROISIEME COURSE

Pikros	$48.00	20.60	8.50
Gr. Mariner		6.90	4.20
Gold Mark			6.00

QUATRIEME COURSE

Lieut. II	$23.70	5.80	4.90
Worthmore		3.60	3.20
Sc. Broom			5.70

CINQUIEME COURSE

Fr. Fogarty	$ 6.80	3.10	2.40
Altissimo		5.60	3.20
Shadowdale			2.80

SIXIEME COURSE

Friars Carse	$ 3.90	2.80	2.70
Tattling		3.10	2.90
Cinema			3.60

SEPTIEME COURSE

Seaman	$ 7.10	4.10	4.20
Glenmore		15.90	9.70
Lough Storm			6.40

LES POSITIONS CHEZ LES HULLOIS

FRONTENAC ET NATIONAL MENENT LE BAL DANS LA LIGUE DE QUILLES.

Voici le classement des équipes dans la ligue de quilles de Hull, dont les premières parties ont été jouées lundi soir:

SECTION DES 5 QUILLES

	G.	P.	Pts
Frontenac	3	0	2659
Canadien	2	1	2310
Royal	2	1	2504
Cl. de Tennis	1	2	2354
Laurier	1	2	2196
Séguin Frères	0	3	2084

Plus haute série, Geo. E. Courville, club de Tennis de Hull, 255.

SECTION DES GROSSES QUILLES

	G.	P.	Pts
National	3	0	2335
Ch. de Colomb	2	1	2044
Maisonneuve	2	1	2123
Laurier	1	2	1964
Cl. de Tennis	1	2	2039
Hôtel de Ville	0	3	1980

Plus haute série, J. R. Bonhomme, National, 199.

SHARKEY INTERDIT

BOSTON, 29 — La commission de boxe a interdit Jack Sharkey, poids plume de New-York, pour une période de deux mois à cause de sa piètre tenue contre Red Chapman, de Boston, à Worcester, le 23 octobre.

LA FLORIDE

Il y a quatre cent douze ans un intrépide explorateur espagnol et aventurier, Juan Ponce de Léon, mit le premier le pied à terre sur une terre d'une luxueuse végétation sous-tropicale qui a nom la Floride.

Depuis cette époque la Floride est devenue l'une des plus fascinantes Villégiatures d'hiver du monde entier. Une mer d'eau chaude offre la baignade à son mieux; à quelques milles du rivage les amateurs de la pêche peuvent se livrer au sport des aventureux disciples de Izaak Walton; ;une splendide plage bordée de palmes exotiques, de larges chemins d'autos, une profusion de parcours de golf au tapis vert velouteux, le tout baigné de soleil et parfumé des fruits naissants et des fleurs sous-tropicales, tout cela enchante au suprême.

La Nature s'est montrée très généreuse pour la Floride, et l'homme a travaillé le tout pour sa commodité. Il y a des facilités pour les récréations estivales, la baignade, la pêche en eau profonde, les randonnées en bateaux, le golf, la paume au filet, la promenade à cheval, l'automobilisme. De magnifiques hôtels, de splendides appartements et bungalows assurent un luxueux confort aux visiteurs.

Le "Washingtonian", le train de luxe direct entre Ottawa et Washington maintenu par le National Canadien, fait des raccordements à New-York et Washington pour tous les endroits au sud.

Demandez à tout agent de billets du National Canadien des imprimés descriptifs, un itinéraire, les tarifs, etc. 16, 23, 30 oct.

LES GENS CHERCHENT LES PAYS ROMANTIQUES

C'est un trait de la nature humaine à l'effet que la plupart des gens aiment ce qui se rapporte au roman. On ne saurait trouver une meilleure preuve de ce fait que dans une promenade dans les rues de Québec, la plus ancienne ville du Continent, et en surveillant les milliers de touristes qui la visitent. Québec est une ville dont l'histoire comporte des années d'un passé romantique. L'atmosphère de l'ancien monde se trouve dans toute la ville. Les remparts élevés et le fameux sanctuaire de Ste-Anne de Beaupré sont des endroits qui valent la peine d'être vus. Tout agent du National Canadien s'empressera de vous donner les renseignements voulus, l'horaire des trains, les tarifs, etc. 26,28, 30.

SERVICE DES TRAINS DE MADAWASKA

LIGUE INTERPROVINCIALE

Le National Canadien met en circulation tous les jours, dimanche excepte, un train entre Ottawa et Madawaska, quittant Ottawa à 8.10 h. a. m., arrivant à Madawaska à 12.50 h. du midi. Les mardis et vendredis ce train se rend jusqu'à la Jonction Scotia. Au retour, mercredi et samedi seulement, il quitte la Jonction Scotia, à 8.00 h. a. m., et arrivant à Ottawa à 4.40 h p. m. Pour avoir de plus amples renseignements téléphonez à Queen 6000.

19, 21, 22, 28, 30 octobre.

LA LIGUE DE QUILLES LA SALLE A COMPLETE SA PREMIERE SERIE

INTERESSANTES STATISTIQUES —LACROIX ET GARIEPY EN TETE.

Gariépy et Lacroix mènent encore la ligue de quilles La Salle, d'après les plus récentes statistiques préparées par M. René Lacroix, le dévoué secrétaire de l'organisation Gariépy a une moyenne de 107.8 et Lacroix, de 107.7.

E. Johnson et R. Baizanna se partagent les honneurs pour la meilleure série, avec 153, tandis que P. E. Côté a le meilleur total avec 403.

Voici les chiffres officiels pour la première série:—

POSITIONS

	G.	P.	Pts	Moy.
Gariepy	28	11	12622	107.8
Lacroix	27	12	12600	107.7
Robertson J.	20	19	11848	101.2
La Salle	19	20	11726	100.2
Robertson E.	8	31	11084	94.6

SERIE INDIVIDUELLE

E. Johnson, 153; R. Baizana, 149; R. Lacroix, 144; J. Boulet, 144.

TOTAL INDIVIDUEL

P. E. Côté, 403; J. Boulet, 380; E. Johnson, 372; R. Lacroix, 372; E. Gariépy, 354.

SERIE D'EQUIPE

Lacroix, 382; Gariépy, 363; La Salle, 357.

TOTAL D'EQUIPE

Lacroix, 1068; Gariépy, 1019; J. Robertson, 982.

MOYENNES DES JOUEURS

	S.	Pts.	Moy.
1. Lacroix	37	4160	112,4
2. Côté P. E.	20	2225	111.2
3. Boulet Jos.	39	4308	110.5
4. Johnson Ed.	39	4285	109.8
5. Blais Syl.	28	3002	107.2
6. Baizanna Alb.	39	4164	106.7
7. Robertson J.	20	2096	104.8
8. Baizana Ra.	36	3768	104.6
9. Gariépy Ed.	39	4042	103.6
10. Rodrigue H.	32	3241	101.3
11. Dorion R.	12	1215	101.2
12. Lavigne P. E.	30	3024	100.8
13. Verdon Jos.	27	2716	100.5
14. Boyer Art.	37	3636	98.2
15. Bordeleau S.	13	1276	98.1
16. Bonneau R.	1	98	98.
17. Lapointe E.	5	487	97.5
18. Boyer Alf.	22	2134	97.
19. La Salle J.	30	2885	96.1
20. Gauthier J.	33	3142	95.2
20. Robertson Ed.	15	1240	95.2
22. Laperrière H.	7	654	93.4
23. St-Pierre R.	8	737	92.1
24. Renaud Alp.	23	2109	91.7
25. Robert O.	15	1371	91.4
26. Boyer Alb.	5	455	91.
27. Rodrigue L.	8	725	90.6
28. Brisbois E.	6	532	88.6
29. Verdon Jean	2	164	82.
30. Labelle J. W.	2	163	81.5

DEUX FAVORIS A CHURCHILL

STUTTS MALMENE LE TALENT AVEC BUDDIE BROWN DANS LA 1ère COURSE.

LOUISVILLE, 29. — Voici les résultats des courses disputées aujourd'hui à Churchill Downs.

PREMIERE COURSE

Bud. Brown	111.30	32.80	20.80
Traymore		3.90	3.10
My Destiny			4.40

DEUXIEME COURSE

Litt. Trump	$ 3.20	2.40	2.10
Turner		3.20	2.30
Miss Hume			2.40

TROISIEME COURSE

High Prince	$ 6.30	3.60	2.60
Sweepstakes		6.20	3.90
Bassorah			2.90

QUATRIEME COURSE

Devon	$12.50	5.10	3.40
Banton		7.90	5.50
Willwood			2.90

CINQUIEME COURSE

Buttress	$20.20	7.30	5.20
Energy		4.90	4.20
Waterflag			7.20

SIXIEME COURSE

Dudley	$ 3.00	2.60	
Oh Susanna		2.60	
Rural Route			

SEPTIEME COURSE

El Cid	$17.30	7.00	4.40
Reasonance		16.90	7.10
Dor. Adams			3.90

LE SAULT A N.-YORK

TORONTO, 29 oct.—Le président Ted Saucier du club de hoquet Knickerbocker, de New York, a annoncé que le club Soo Greyhounds, champion canadien et possesseur de la coupe Allan, lui a promis de s'enrôler en groupe sous la bannière des Knickers, dans la ligue des Etats-Unis. Walsh, Woodruff, Lessard, Brown, Donnelly et Phillips formeront le noyau de l'équipe.

MAIGRES CHAMPS A EMPIRE CITY

DEUX EPREUVES NE REUNISSENT QUE TROIS PARTANTS.

NEW-YORK, 29. — Catalan, conduit par Coltiletti, a enlevé le handicap Eclipse, d'un mille et 70 verges, à la piste d'Empire City, aujourd'hui. Titan fut deuxième et Golden Spire, troisième. Medal prit le handicap Grenadier; Fleetwood, la bourse Marigold; Royalite, la bourse Beacon Light et Play Hour, la bourse Syracuse.

LES RESULTATS

PREMIERE COURSE

St-John	7—2	8—5	4—5
Adieu	—	6—1	3—1
Vie	—	—	a—p

DEUXIEME COURSE

Fleetwood	3—1	4—5	—
Hot Dog	—	8—5	1—2
Réveillon	—	—	—

Trois partants seulement.

TROISIEME COURSE

Medal	11—10	—	—
Teak	—	—	—
Tea	—	—	—

Trois partants seulement.

QUATRIEME COURSE

Catalan	3—5	1—5	—
Titan	—	8—5	3—5
Gold. Spire	—	—	1—3

CINQUIEME COURSE

Royalite	1—10	—	—
Pique	—	1—2	—
Nero	—	—	—

SIXIEME COURSE

Play Hour	10—1	3—1	8—5
Tiber	—	5—2	a—p
Veil Mama	—	—	5—2

BUCELLAS A PRIS LA COUPE

DEUX EPREUVES DE VALEUR SONT DISPUTEES EN ANGLETERRE.

NEWMARKET, 29 oct.—Review Order, par Grand Parade-Accurate, a gagné la plate Dewhust, ici aujourd'hui, battant d'une longueur et demie Bicarbonate, à Howard de Walden. Hercules, à sir R. W. B. Jardine, arriva troisième, trois longueurs plus loin.

Le vainqueur était un très lourd favori, à 4—11. Bicarbonate était coté à 20—1 et Hercules à 8—1.

Bucellas, à J. P. Hornung, a gagné la coupe du Jockey Club, battant d'une tête Fox Law, à sir Abe Bailey, tandis que Old Black fut troisième. Bucellas était coté à 100—30; Foxlaw, à 6—1 et Black, le favori, à 6—4. Cinq chevaux couraient.

LES COLONELS ONT DES CHANCES

LOUISVILLE EGALE LA SERIE AVEC SAN FRANCISCO, EN GAGNANT HIER.

SAN FRANCISCO, 29 — Louisville, champion de l'Association Américaine, après de piètres débuts dans la série spéciale avec San Francisco, a gagné trois parties consécutives et il a égalé les chances à quatre parties, chaque club, en décrochant la joute d'aujourd'hui, au pointage de 12-11.

La partie décisive sera jouée vendredi et les Colonels ont d'excellentes chances d'enlever le championnat. Le résultat:

San Francisco	11	21	6
Louisville	12	15	3

McWeeney, Griffin, Pfeffer, Geary et Yelle; Tincup, Wilkinson, Dawson et Myer.

Téléphone: Q. 1188

Ottawa Dairy

Crème Glacée—Q. 161

Lait sain et nutritif
Beurre propre et hygiénique.
Crème glacée délicieuse et appétissante.

LES PROGRES DE LA BOXE

TABLEAU CHRONOLOGIQUE DES EVENEMENTS DU SPORT DES POINGS.—LA MORT DE McCARTHY.

1902.—Battling Nelson bat William Rosner en 2 secondes à Harvey, dans l'Illinois.

1905.—Jeffries abandonne son titre à Marvin Hart, qui a défait Jack Root, en 12 rondes.

1906.—Tommy Burns, (Noé Brousseau), un Canadien, bat Hart et gagne le championnat du monde.

1907.—Bob Fitzsimmons, alors âgé de 47 ans, se fait battre par le nègre Jack Johnson.

1908.—Georges Carpentier gagne un championnat en France à l'âge de 14 ans.

1908.—Le nègre Jack Johnson bat Burns en 14 rondes à Sydney, où la police arrête le combat.

1909.—Joe Jeannette prend le "count" 32 fois en 49 rondes et bat son adversaire, Sam McVea.

1910.—Jim Jeffries, (perdant), reçoit $177,066 et Jack Johnson, (gagnant), $120,600.

1911.—Jim Mace, un champion d'autrefois, meurt à Liverpool, Angleterre, à l'âge de 80 ans.

1912.—Le combat Wolgast-Rivers, que le premier agne, se termine par un double "knockout".

1913.—Luther McCarthy meurt dans le rond au cours d'une bataille contre Arthur Pelky (Pelletier).

191v.—Hugh Madole prétend avoir livré 200 combats en deux ans.

ACHETEZ LES MARCHANDISES ANNONCEES
Faites durer votre argent.

CASAVANT FRERES

FACTEURS D'ORGUES

ST-HYACINTHE - QUE.

Orgues pneumatiques, orgues électriques de toutes dimensions, de toue prix.

Souffleries électriques, hydrauliques, à gaz.

Souffleries spéciales pour harmoniums.

Orgues et harmoniums d'occasion à vendre à bonnes conditions.

S'adresser à la maison ou à

M. H. CHAGNON

206, rue Dalhousie, Ottawa

SIROP MATHIEU de Goudron et d'Extrait de Foie de Morue

CASSE LA TOUX

PACIFIQUE CANADIEN

DEPARTS

DE MONTREAL

Pour Liverpool

6 nov. . . . . Montrose
13 nov. . . . . Montcalm
20 nov. . . . . Montclare

Pour Belfast-Glasgow

5 nov. . . . . Métagama
19 nov. . . . . Marburn

Pour Cherbourg — Southampton
Anvers

4 nov. . . . . Mélita
18 nov. . . . . Minnedosa

DE QUEBEC

Pour Liverpool

Pour Cherbourg — Southampton

11 nov. . . . Empress of France
25 nov. . . . Montnairn

S'adresser aux agents locaux

J. A. McGILL
Agent général,
88, rue Sparks
Ottawa

La Plupart des Dames

ont mis de côté les anciennes méthodes d'hygiène pour s'assurer la propreté en tout temps.

Rares sont les dames modernes qui ne font pas usage de la nouvelle méthode d'hygiène. Une méthode qui supplante l'ancien "tampon hygiénique", et avec une véritable protection.

Portez des robes légères en tout temps. Dansez et faites de l'automobilisme des heures durant sans doute ou crainte.

Ce tissu est dénommé "KOTEX" ...cinq fois plus absorbant que les tampons de coton ordinaires! *Désinfecte* très bien... mettant ainsi fin à TOUTE crainte de mauvaise odeur.

On s'en défait facilement comme d'un papier de soie. Pas de lavage. Pas d'embarras.

Vous le demandez sans hésitation, simplement en disant "KOTEX", en toute pharmacie ou tout magasin à rayons. Ne coûte que quelques sous. Prouve l'infériorité des anciennes manières.

KOTEX

Pas de lavage. On s'en défait comme d'un papier de soie.

Le Meilleur en

Lait et Beurre

Livrés quotidiennement

Producers Dairy

Tél: Q. 630-631

Ne dites pas "DU PAIN" mais du

HOLSUM

STANDARD BREAD CO.

S. 400 LIMITED S. 400

C'est une vaine querelle que celle des clubs Wrightville et Hull-Royal. Pourquoi se disputer et se menacer de poursuites légales au sujet d'une partie qui, d'après Wrightville, devait être jouée dimanche dernier, et d'après le Royal, ne devait pas être jouée du tout. La solution de la difficulté est très facile: dimanche dernier, il pleuvait et neigeait. La saison de balle est finie!

* * *

L'amitié qui ne tient qu'à la reconnaissance est comme une photographie — avec le temps, elle pâlit.

C'EST ASSEZ DE FOLIES!

La ligue de hoquet de la Cité commence à nous ennuyer avec son attitude de despote à l'endroit de l'élément canadien-français. Que ne se décide-t-elle maintenant à recevoir dans ses rangs, une équipe de la Basse-Ville. Ou elle veut avoir l'appui des Canadiens-français, ou elle ne le veut pas. Qu'elle se prononce donc! Le public est fatigué de ses enfantillages!

* * *

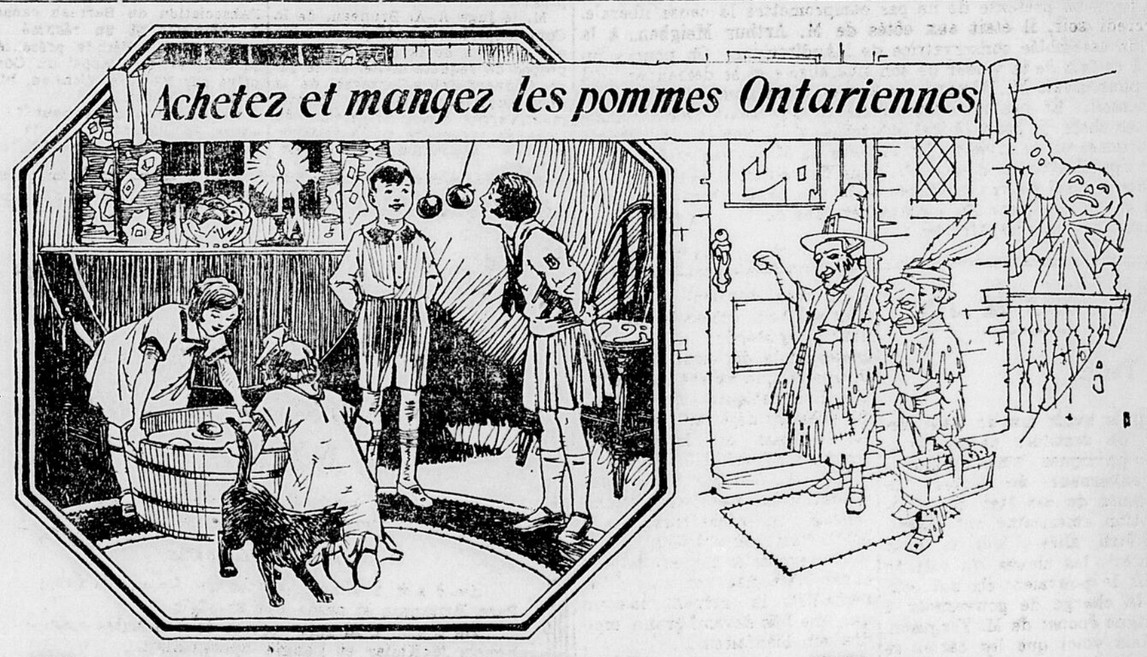
La civilisation n'est qu'une lente évolution par laquelle nous arrivons à la conclusion certaine que nous sommes de purs et simples gogos.

UN PAYS CHARMANT

UnUe réunion de courses dans l'Inde Orientale se continua pendant deux jours, pour permettre à deux factions ennemies d'être témoins du sport ,sans s'entretuer. C'est une des rares pistes dans le monde où les spectateurs arrivent armés jusqu'aux temps et passent la matinée sous la surveillance étroite de la gendarmerie. Quel endroit charmant pour donner des tuyaux qui ne répondent pas à votre attente!

* * *

De temps à autre, le public se fâche et parle. Et sa voix se fait entendre d'un océan à l'autre!



Fruits Sains - Enfants Heureux

Pommes et masques font leur apparition: c'est la Hallowe'en. Les enfants demandent, sollicitent, quémandent des pommes. La Hallowe'en, c'est le festival des pommes.

Ayez des pommes **ontariennes** en abondance à la maison pour les petits qui viennent, revêtus de costumes bizarres, vous adresser leur supplique. Encouragez cette forme innocente de célébration de la Hallowe'en. Donnez en tout temps et à profusion aux enfants ces délicieuses et saines pommes **ontariennes**. C'est le meilleur tonique naturel, riche en sels et en minéraux. Elles conservent constamment enfants et adultes dans le meilleur état de santé possible.

Mais assurez-vous bien que ce sont des pommes **ontariennes**. Vous les reconnaîtrez à leur chair croquante et à la subtilité exclusive de leur saveur. La récolte offre la meilleure qualité que l'on ait vue depuis des années. Il n'y a pas de meilleures pommes.

Il y a abondance de ces pommes **ontariennes**, les meilleures de toutes. Votre fournisseur les tient ou peut vous les procurer. Assurez-vous-en votre part. Vous encouragerez ainsi une branche importante de la production fruitière de l'Ontario.

Les pommes **ontariennes** sont le fruit le meilleur et le plus économique à manger cru ou cuit. Elles coûtent moins actuellement qu'elles ne coûteront plus tard. Achetez-en en quantités. Elles se conservent bonnes longtemps.

Semaine Nationale de la Pomme

Le Canada tout entier célèbrera la Semaine de la Pomme du 31 octobre au 6 novembre.

Le but visé est de proclamer la saveur délicieuse et les propriétés hygiéniques de la pomme.

Participez à la Semaine de la Pomme en servant et en mangeant des pommes, en en parlant aussi. Aidez à propager l'usage de ce fruit superbe. Mais voyez à ce que ce soient bien des pommes **ontariennes** que l'on vous serve.

Achetez-en donc au baril ou à la boîte

L'hon. John S. Martin, B. A., ministre

DEPARTEMENT DE L'AGRICULTURE DE L'ONTARIO

Le temps le plus mal employé est celui qu'on donne aux regrets, à moins qu'on n'en tire des leçons pour l'avenir.

LEVIS.

LE DROIT

La plus grande force pour un pays, à l'heure actuelle, est l'école chrétienne et la plus belle des oeuvres est la christianisation de l'école, sujet palpitant et d'importance vitale.

S. S. PIE XI.

13ème Année No 252 — OTTAWA, VENDREDI, LE 30 OCTOBRE, 1925

Les élections fédérales

Résultats approximatifs. — Impossibilité de gouverner. — La protection et les préjugés qui en dérivent. — M. Goulet, élu.

Sans donner un résultat définitif, les derniers renseignements que nous avons au moment où nous écrivons ces lignes laissent prévoir que les conservateurs atteindront la majorité absolue qui, d'après la nouvelle répartition des comtés, est de 123. Dans cette alternative, comme dans celle qui donnerait une majorité de une ou deux voix aux autres groupes, le gouvernement choisi aura une lourde tâche, une tâche presque impossible. Il sera à la merci d'une absence d'une surprise, et incapable de faire adopter sa législation.

Mais ce sont là des conjectures que nous aurons amplement le temps de faire et de développer plus tard. Ce qui n'est pas douteux, c'est le triomphe des conservateurs dans les provinces anglaises et le succès relatif des idées conservatrices dans la province de Québec. Il ne faut pas se cacher, en effet, que dans la province de Québec, non seulement les conservateurs ont gagné quatre sièges, mais les majorités libérales, dans les comtés les plus favorables, ont été réduites de beaucoup.

Comment expliquer le résultat d'hier? D'assez nombreux facteurs entrent dans le résultat d'une élection générale, facteurs qui varient avec les provinces et parfois avec les comtés.

Il arrive qu'un candidat, par sa personnalité, sa popularité, ses influences familiales, remporte la victoire, indépendamment de la qualité de ses idées politiques et du parti auquel il appartient. Mais en général ce sont les hommes de parti qui parviennent, et avec eux, les principes politiques de leurs chefs.

Dans cette élection-ci, la question du tarif a été la plus discutée. Les progressistes trouvent le tarif actuel trop élevé; les libéraux en sont satisfaits; les conservateurs réclament pour les industries une protection plus large, un mur tarifaire plus élevé.

A cette question qui, à cause de son caractère et de sa complexité, ne devrait pas être livrée aux caprices de la masse électorale, on a lié celle de la prospérité du pays, de l'essor industriel, du bien-être de l'ouvrier et du cultivateur, du règlement des dettes, de l'émigration, de l'annexion américaine.

Les tenants de la protection ont semé les préjugés à pleines mains; ils ont, avec succès égaré et trompé le public. Ils avaient les moyens de le faire.

C'était, pour eux, de l'argent bien placé. Si les conservateurs reviennent au pouvoir, les taux de douane seront substantiellement relevés, et les profits des industriels grossiront d'autant. Quant à tout ce qu'ont promis les orateurs et les annonces protectionnistes, les électeurs s'apercevront vite que ce n'était qu'éloquence et littérature électorales. Ils s'apercevront aussi, mais trop tard, qu'ils ont choisi le mauvais médecin pour guérir les plaies nationales. Comme question de fait, ils ramènent au pouvoir celui qui a le plus contribué à les faire naître.

x x x

Dans Russell, M. Alfred Goulet est élu. La lutte a été dure et serrée, mais le succès a couronné les efforts. Il faudra maintenant que le député fédéral de Russell soit toujours un Canadien français. Nous sommes trop pauvres pour faire des cadeaux à plus riches que nous.

M. Gordon Edwards qu'une convention frauduleuse avait choisi comme le candidat libéral officiel de Russell, s'était retiré de la lutte sous prétexte de ne pas compromettre la cause libérale. Mercredi soir, il était aux côtés de M. Arthur Meighen, à la grande assemblée conservatrice de l'Auditorium. On pourra juger à ce fait de la valeur de son libéralisme et se demander quel but poursuivait M. Edwards en acceptant la nomination libérale de Russell. Et dire que c'est à cause de la présence de cet homme que les chefs du parti libéral ont refusé à M. Goulet tout secours en hommes et en argent. La victoire de M. Goulet n'en est que plus significative et n'en a que plus de valeur. Voilà au moins un homme qui pourra se présenter la tête haute devant ses chefs et à qui la discipline de parti ne fera pas oublier les intérêts nationaux de ses compatriotes.

Charles GAUTIER.

Au Jour le Jour

Au Texas

Après avoir cru de leur devoir de destituer de ses fonctions publiques James Ferguson, ex-gouverneur du Texas, les électeurs de cet état de la fédération américaine ont regretté d'être allés si loin, et pour réparer les choses du mieux qu'ils le pouvaient ils ont confié la charge de gouverneur à la digne épouse de M. Ferguson.

Mais voici que les cartes se brouillent et que l'on s'aperçoit que le mari a trop d'influence sur sa femme et que c'est lui, en réalité, qui gouverne encore. Ils veulent à présent, après avoir pu être assez nigauds pour élire à la première magistrature de leur Etat, l'épouse d'un chef qu'ils avaient rejeté, destituer "Ma" Ferguson à son tour, parce qu'elle y est allée à coudées trop franches dans les trésors de l'état et dans les pardons aux condamnés.

On est aventureux, évidemment, au Texas, et il n'est pas surprenant qu'on y place le récit de ses romans d'aventures!

Cet exemple prouve, entre mille autres, qu'une femme est encore mieux à sa place dans l'intérieur de son foyer, et que qui veut essayer du féminisme peut s'attendre à payer cher son expérience!

Cette leçon en vaut bien une autre!

Ecole soviète

Une [illegible] dépêche indiquait hier un fait qui pourrait être lourd de conséquences. Elle disait en effet que dans une certaine ville américaine, Chicago, [illegible]izaine de jeunes gens, des deux sexes, suivaient un cours de trois ans dans une école publique pour y apprendre les méthodes russes de la diplomatie. Nous savons ce que valent les méthodes diplomatiques du soviétisme elles ont déjà fait leurs preuves en Russie, en véritable banqueroute économique.

Mais le fait que dans une grande ville américaine comme Chicago, on puisse enseigner le bolchévisme ouvertement, sous le couvert de la loi, est quelque chose d'alarmant en soi. C'est réchauffer le serpent naissant qui, une fois devenu grand, mordra son bienfaiteur.

Dans un pays qui voit pulluler ses sociétés de bienfaisance pour les animaux de toutes sortes, on ne peut seulement pas protéger efficacement la génération montante contre les doctrines malfaisantes que des apôtres de l'erreur essayent de propager. On a soin du physique des enfants, de leur santé du corps, et on néglige la santé de leurs idées et de leurs moeurs, autrement plus importante cette dernière que l'autre!

Grave inconséquence qu'on s'expose à payer trop cher!

S'il est vrai...

La **Daily American Tribune** se pose cette question:

"S'il est vrai que les crimes coûtent au pays dix billions de dollars par année ou une somme les approchant, n'est-il pas grand temps pour les chefs de la nation de se mettre sérieusement à l'étude pour trouver les causes et les racines de ce mal? Considérée du simple point de vue matériel c'est là une entreprise qui en vaut bien la peine. Et si on envisage la situation d'un point de vue plus élevé, elle est tout simplement déplorable."

Un grand vent d'anarchie morale et religieuse ravage les âmes américaines, et on peut bien attribuer cette situation anormale au manque de religion, à l'école sans Dieu, à l'école neutre qui en enlevant Dieu des écoles, relevaient la jeunesse du seul frein capable de l'empêcher de glisser sur la pente des crimes, seul capable de la retenir dans les chemins du devoir.

Dans l'économie de la moralité comme dans celle des affaires les sottises se payent, et chèrement.

Un esprit libre

La **Croix** de Paris nous apporte la note suivante:

Cet esprit libre, c'est l'écrivain Barbusse qui venait de publier un premier article dans le nouveau journal de M. Albert Dubarry, la **Volonté.**

Mais M. Barbusse est affilié au parti communiste, et celui-ci vient de lui notifier qu'il eût à cesser sa collaboration à un journal bourgeois échappant à la censure préalable du Comité du parti, et cela sous peine d'exclusion.

M. Henri Barbusse, devant cet ordre comminatoire s'est incliné et il n'écrira pas à la **Volonté.**

C'est bien la peine d'être un esprit libre.

Et ces communistes sont les premiers à crier à la liberté de la presse et à l'intolérance chaque fois qu'un journal refuse de publier leurs articles à eux! Malheureux lecteurs qui se laissent guider par de tels chefs!

Ch. M.

"LA REVUE DU "DROIT"

SOMMAIRE DU NUMERO D'OCTOBRE 1925.

Le numéro d'octobre 1925 de "la Revue du Droit" s'ouvre par un article du Secrétaire de la Revue, M. Léo Pelland, avocat, sur la nouvelle Loi de l'adoption: l'auteur de l'article explique en détail les amendements apportés à la dernière session de la Législature et compare la nouvelle loi avec l'ancienne, celle de 1924: il en conclut que la Loi de l'adoption de 1924 a été considérablement modifiée, sinon entièrement refaite, et ce dans le meilleur sens; il signale, toutefois, deux ou trois points sur lesquels il y aurait lieu de revenir en vue de nouveaux progrès.

M. le juge A.-A. Bruneau, de la Cour supérieure, critique ensuite une décision de la Cour d'appel à propos de requête civile. M. le juge Eoduard-Fabre-Surveyer, de la Cour supérieure, étudie brièvement, après cela, un article du Code de procédure civile relativement à l'opposition à la saisie-exécution.

Un précurseur en matière d'arbitrage: Léon XIII

Derechef, en ces dernières semaines, sous l'impression des souffles qui venaient de Genève, l'opinion publique, dans les divers pays s'est montrée fort attentive aux messages d'harmonie qui préconisent comme une méthode permanente pour consolider la paix, l'arbitrage obligatoire. Voilà huit ans que le pape Benoit XV, dans un document célèbre qui fut, à l'époque, diversement accueilli, signalait en termes précis "la haute fonction pacificatrice de l'arbitrage avec des sanctions à déterminer contre l'Etat qui refuserait soit de soumettre à cette décision suprême les questions internationales, soit d'accepter le verdict ainsi rendu".

Voilà vingt-sept ans que le cardinal Rampolla écrivait au gouvernement du tsar: "Il manque, dans le consortium international des Etats, un système de moyens légaux et moraux, propres à faire prévaloir le droit de chacun. Il ne reste dès lors qu'à recourir immédiatement à la force. A l'encontre d'un état de choses si funeste, l'institution de la médiation et de l'arbitrage apparaît comme le remède le plus opportun. Elle répond à tous égards aux aspirations du Saint-Siège".

Plus d'un quart de siècle avant que n'eût commencé de fonctionner la Société des Nations, la papauté de Léon XIII développait ce programme; et ce qu'on ne sait pas assez, c'est qu'elle saisissait avec élan l'occasion de faire elle-même fonction d'arbitre, chaque fois que cette occasion s'offrait.

La médiation de Léon XIII dans l'affaire des Carolines fit grand bruit: la personnalité du grand pape et la personnalité de Bismarck rentrant en contact, au lendemain du Culturkampf, pour une oeuvre de paix, cela paraissait d'une piquante éloquence qui méritait les honneurs de la curiosité publique. Mais plus discrètement, durant les années qui suivirent immédiatement cette médiation, la Papauté accepta d'autres besognes pacificatrices, qu'une érudite brochure du professeur Schioppa, actuellement internonce à La Haye, nous permet de faire connaître.

Le Portugal en mars 1890, était en conflit avec l'Angleterre au sujet de la liberté de navigation dans le Zambèse. "Nous pourrions, disait au futur cardinal Vincent Vannutelli, alors nonce à Lisbonne, le ministre portugais des Affaires Etrangères, adresser un appel aux puissances signataires du traité de Berlin, pour réclamer à l'encontre des prétentions anglaises, l'exécution de l'article 12 de ce traité; mais pour l'instant, par déférence envers l'Angleterre, nous croyons opportun de demander aux puissances amies qu'elles veuillent bien représenter à lord Salisbury combien il serait juste et opportun que le gouvernement anglais consentit à discuter les raisons que présente l'envoyé portugais, ou à soumettre l'ensemble du débat à la décision d'une ou plusieurs puissances. Et parmi les puissances amies, nous accordons le plus grand poids à l'autorité souveraine dont dispose le Saint-Père".

De fait, le cardinal Rampolla s'intéressa à l'affaire et le 23 mai 1891 Portugal et Angleterte signèrent un arrangement.

"Je suis chargé par le roi-souverain du Congo, écrivait au nom de Léopold II le baron Whetnall au cardinal Rampolla à la fin de l'année 1890, de solliciter de la bienveillance du Souverain Pontife que Sa Sainteté veuille bien servir de médiateur dans un différent soulevé contre l'Etat indépendant du Congo et le Portugal, relativement à la frontière le long de la rivière Cuango".

Ouvrons le Livre Jaune, publié en 1895 par le Vénézuéla: nous y trouvons la trace d'une proposition faite par le président Cleveland, et par le Sénat et la Chambre des Représentants des Etats-Unis, pour que fût confiée à l'arbitrage papal la solution d'une difficulté de frontières survenue en Guyane, entre le Vénézuéla et la Grande Bretagne.

Et l'on lisait dans l'Osservatore Romano le 26 août 1895: "M. le général Hippolite, président de la République de Haïti et M. le général Ulysse Heureaux, président de la République de Saint-Domingue, ont, par leurs lettres autographes, prié le Saint-Père d'accepter l'arbitrage que d'un commun accord ils lui déféreront pour la délimitation de leurs conflits respectifs. Sa Sainteté, qui a toujours à coeur la paix entre les peuples et qui aime tant régler par des accords amicaux les différents internationaux au lieu de s'en remettre à des moyens violents, a bien volontiers accepté leur demande et leur a signifié qu'Elle acceptait l'arbitrage offert".

Autour de Léon XIII, les imaginations s'exaltaient: la confiance respectueuse que témoignaient au Pape des gouvernements forts divers témoignait du surcroît d'ascendant dont jouissait la Papauté. Les catholiques d'Italie, dans leu quatorzième congrès tenu à Florence en 1896, proclamèrent alors leur attachement au Pape et à la paix du monde dans un voeu singulièrement expressif, qu'avait rédigé Mgr de Martinis, archevêque de Laodicée: ils y déclaraient que "pour éviter autant que possible le fléau de la guerre et de la paix armée" pour cesser d'en appeler à l'épreuve des armes, "qui n'affirme pas toujours la force du droit", il était désirable que l'arbitrage des Papes devint "une institution sociale permanente" ils observaient que "depuis Léon-le-Grand au grand Léon XIII les papes, par leurs interventions, "avaient libéré la société des maux les plus graves"; ils demandaient qu'en Italie et hors d'Italie, écrivains de journaux et de revues, conférenciers, techniciens du droit international et spécialistes des études historiques, propageassent l'idée de l'arbitrage pontifical; ils souhaitaient enfin que dans les diverses nations, les députés catholiques rendissent les gouvernements favorables à cette idée.

Trois ans plus tard, les grandes puissances, par égard pour les susceptibilités de l'une d'entre elles laissaient s'ouvrir la conférence de La Haye sans que le pape y fut représenté; mais l'ingratitude des chancelleries ne pouvait abolir ni dans les dépôts d'archives ni dans la mémoire des hommes la trace des efforts de Léon XIII pour la cause de la paix.

(La Vie Catholique).

Georges GOYAU,
de l'Académie française.

CHENEVILLE

20 OCTOBRE, 1925.

Depuis quelque temps plusieurs assemblées politiques ont eu lieu dans notre village. Lors de la première assemblée nous avons eu le plaisir d'entendre un discours prononcé par M. Henri Bourassa, candidat indépendant dans Labelle. M. Edmond Proulx, député libéral d'Ontario et député à la Législature de Toronto, parla aussi en faveur de Bourassa.

La seconde assemblée qui eut lieu fut en faveur de M. Henri Jodoin, candidat libéral de notre comté, M. Corbin, M. Léonard, cultivateur de la Minerve ainsi que M. Dussault, employé de la Cie Singer, adressèrent la parole.

A la troisième assemblée, M. Lévis Lorrain, journaliste du "Droit" ainsi que son frère, M. Roméo Lorrain nous entretinrent de M. Bourassa.

La 4ème assemblée fut convoquée par M. Henri Jodoin, candidat libéral. Celui-ci était accompagné de M. Léonard, de la Minerve et M. Julien, peintre de Montréal.

A la dernière assemblée, un discours fut prononcé par Dr. D'Amours, de Papineauville, lequel proclama hautement les qualités du directeur du Devoir.

La première communion des petits enfants eut lieu dernièrement. Les communautés étaient au nombre de 56. Après la messe un déjeuner fut servi à la salle paroissiale.

Mlle Valentine Brazeau de notre paroisse et institutrice à Notre-Dame de la Paix vient de recevoir du département de l'Instruction Publique la somme de $20.00 pour son succès dans l'enseignement. Nos félicitations.

En connaissant les occasions d'achats qui se présentent chaque jour, vous tirez de votre dollar, toute la valeur qu'il soit possible d'en tirer. Les annonces vous disent quand et comment acheter

THE WHITE'S LIGHTEST
MAGIC BAKING POWDER
CONTAINS NO ALUM

VOTRE SUCCES EST ASSURE lorsque vous employez la POUDRE A PATE MAGIQUE

La Plus Haute Qualité, Prix Modéré.

FABRIQUEE EN CANADA— NE CONTIENT PAS D'ALUN
LA CIE. E.W. GILLETT LTEE.
TORONTO
MONTREAL QUEBEC

IL SE LIVRE

Presse Canadienne

MONTREAL, 30. — Un homme que l'on croit de faible mentalité et dont le nom est connu des autorités seulement s'est livré lui-même à la police en s'accusant d'avoir assassiné quatre hommes dans Londres, Washington et autres villes.

L'homme déclara qu'il avait eu des visions d'anges et de démons ainsi que de "l'esprit" de ses victimes lui reprochant ses crimes.

Avis de la Compagnie des Tramways

SERVICE D'HIVER BRITANNIA-McKELLAR

A partir de lundi, le 2 novembre, le service suivant sera maintenu sur la Ligne de Britannia:

JOURS DE SEMAINE

De 6 a.m. à Minuit, service de 18 minutes entre le Parc Britannia et angle Sparks-Elgin.

De 6 a.m. à Minuit, service de 9 minutes entre la Boucle McKellar et l'angle Sparks-Elgin..

Un service de 4 minutes sera maintenu entre la Boucle McKellar et l'angle Sparks-Elgin durant les heures de 7.30 à 9.00 a.m., de Minuit à 2.00 p.m., et de 5.00 à 8.00 p.m.

Un service de 9 minutes sera maintenu entre le Parc Britannia et l'angle Sparks-Elgin de 8.00 à 9.00 a.m.

Le dernier tramway directement jusqu'à Britannia quittera l'angle Sparks-Elgin à 12.30 a.m.

DIMANCHES

Un service de 12 minutes de 7.45 a.m. à Minuit entre l'avenue Holland et le Parc Britannia.

Le dernier tramway quitte l'avenue Holland à Minuit et le Parc Britannia à 12.15 a.m.

On peut obtenir des horaires au No 248 rue Albert ou au bureau de l'avenue Holland.

SERVICE DE L'AVE LAURIER ET DE L'HOPITAL CIVIQUE

Les tramways avec l'enseigne "Holland" se rendront à l'Hôpital Civique par voie des rues Sparks, Bank, Somerset et Holland.

Les tramawys avec l'enseigne "Laurier" se rendront directement à la Côte de Sable par voie des rues Queen, Elgin et Avenue Laurier.

Les passagers de l'Ave Laurier sont priés de prendre note que tous les tramways avec enseigne "McKellar", "Britannia" et "Somerset", à destination de l'est sur la rue Queen tournent à l'ouest sur la rue Sparks.

Etabli en 1889 — "Le Magasin de Satisfaction d'Ottawa" — Queen 5400

Aubaines de Samedi de Poulin

Manteaux de Suèdine pour Dames

Valant $49.50. Au prix spécial de $35.00

$35.00

Un nouvel assortiment de manteaux pour les dames exigeantes. Jupes évasées, collets hauts et garnitures en pareil, avec collets et poignets de mandel et sealine. Elégants manteaux, bien faits de tissus de choix, entièrement doublés de satin de luxe épais, en une fascinante série de coloris en vogue. Des manteaux se vendant d'ordinaire à $49.50. Au prix très spécial, pour écouler, à seulement ... $35.

Nous vous invitons à venir voir ces attrayants manteaux. Il faut les voir pour les apprécier.

Vêtements pour Hommes

Foulards Rob Roy. De flanelle de choix, faites en Ecosse. En les plus nouvelles rayures et combinaisons de teintes, finis avec frange pâle à l'extrémité. Prix de ... $1.00 A $2.25

Chaussettes de Fantaisie, tout laine, souples, durables et d'un ajustement impeccable. En un bel assortiment de teintes, en les plus nouvelles dispositions de fantaisie et combinaisons de coloris. Pointures 10 à 1½. Spécal, samedi ... $1.00

Combinaisons de Mérinos. Coloris naturel, fini souple et extra bien faites. Une épaisseur moyenne médium pour l'automne et l'hiver. Tailles 34 à 44 Spécial, samedi, $2.25

Pullovers de Fantaisie, tout laine, de qualité extra souple, finis avec poignets ceinture élastiques. En les plus nouvelles dispositions Fairisle et combinaisons de teintes. Tailles 34 à 42. Spécial ... $5.00

Bas

Bas Soie et Laine, avec talons et bouts renforcés, sans couture, haut évasé. Apparence soyeuse et lustrée et bonne épaisseur. Toutes les pointures. Les plus nouvelles teintes. Samedi, la paire ... 79c

Bas Soie et Laine de Fantaisie. Qualité d'un bon user, à rayures de fantaisie. Dans les teintes de chameau, gris, rouge, pourpre et noir. Toutes les pointures. La paire ... $1.25

Bas de Soie Loma, Façonnés, fil pure soie, avec haut élastique. Toutes les teintes désirées. Toutes les pointures. La paire, $2.00

Bas de Cachemire pour Enfants. Tout laine, côtes 2-1, extra bien épissés aux endroits d'usure. Faits avec genoux carreautés, noirs seulement. Pointures 7 à 10½. La paire ... 90c A $1.50

Bas de Coton pour Enfants. Côtes 1-1, aubaines exceptionnes pour écoliers. Dans les teintes de brun, chameau, castor et noir. Toutes les pointures. Samedi, la paire ... 35c

Gants

Gants de Chamoisette Doubletex, avec épaisses piqûres broderie. Gants d'un bon user, d'un bel assortiment, en toutes les pointures. Dans les teintes de gris, castor, chêne et noir. Samedi, la paire ... $1.00

Gants de Chamoisette Fourreau. Gants de chamois-suède en genre fourreau, de qualité uniforme, d'un bel ajustement. Dans les teintes de "Doeskin". Toutes les pointures. Samedi, la paire ... $1.50

Gants Doublés de Soie. Marque Kayser, doublés de bonne chamoisette. 2 pressions. Dans les teintes de castor, mode, gris et noir. Toutes les pointures ... $1.50

Gants de Chamoisette. Longueur au poignet, avec piqûres de couleur et en pareil. Un assortiment complet de teintes et pointures. Samedi, la paire ... 59c

Gants de Chevreau de Fantaisie. Importation directe de France. D'une attrayante apparence et de chevreau de qualité, dans les teintes de gris, fauve, tan et noir. Samedi, la pre, $2.50 ET $3.95

Pour le Garçonnet

Blouses. De tissu imprimé de qualité, en les plus attrayantes dispositions rayées et quadrillées. Idéales pour l'école et la toilette. Tailles 8 à 14 ans. Spécial, samedi ... 59c

Jerseys. 100% tout laine, avec collet polo, poignets et tour de taille élastiques. En les plus nouvelles teintes mélangées. Tailles 2 à 14 ans. Régulier $2.25 à $2.75. Extra spécial ... $1.59

Pyjamas de Flanellette. Qualité épaisse, exempt d'apprêt, en attrayantes dispositions rayées, joliment finis. 6 à 12 ans, samedi $1.95

Bas Golf tout laine, avec talons et bouts épissés, hauts de fantaisie. En les coloris de fauve, gris, brun et lovat. Pointures 7 1-2 à 11. Prix courant $1.00 la paire, samedi, spécial 79c

Sous-Vêtements pour Dames

Bouffantes Tricot. Appropriées à l'hiver, avec tailles et genoux élastiques. Un bel assortiment de teintes. Toutes les tailles de 36 à 44 Samedi ... 89c

Camisoles Tricotées. Modèles opéra, tailleurs, encolure pointue ou ronde, avec manches courtes ou sans manches. Tailles 36 à 44 Au prix modique de ... 98c

Bottines

Bottines d'Ecoliers Noires et Brunes pour Adolescents. Bluchers de veau, avec semelles solides à trépointe Goodyear et talons bas. Pointures 11 à 2: Pour ... $3.75

L. N. POULIN, LIMITEE

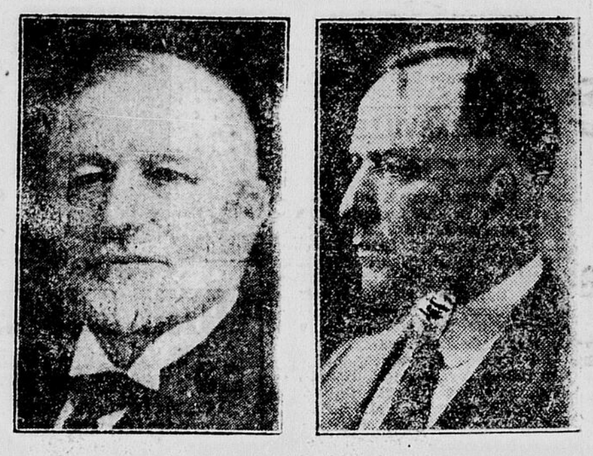
"Trente-Six Ans de Service Fidèle"

Oxfords

Oxfords pour Adolescents, de veau noir et brun, avec semelles à trépointe Goodyear en une forme à bout rond. Pointures 2 1-2 à 7 1-2 Les souliers que désirent les mères. Spécial, samedi. $3.95

LES NOUVELLES DE HULL

FONTAINE REELU DANS HULL



gauche: LE Dr J. E. FONTAINE, réélu hier député de Hull par 5,000 de majorité sur son adversaire conservateur, LOUIS COUSINEAU.

LUTTE CONTESTEE DANS WRIGHT

[illegible], élu député libéral du comté de Wright par 150 de majorité sur son adversaire conservateur, le notaire A. LABELLE, à droite.

UNE FOULE DE 4,000 PERSONNES AUX BUREAUX DU "DROIT" A HULL

Les rapports sur les résultats des élections que nous avons fait donner en plein air, ont attiré des milliers de gens — Nous recevons la visite du député Fontaine, qui remercie la foule.

JOIE ET CHAGRIN

L'initiative qui avait été prise par le "Droit" de communiquer au public de Hull hier soir, les rapports électoraux, au moyen de projections lumineuses, remporté un plein succès. Des milliers de gens en ont profité et pour être plus précis on a calculé qu'à certains moments il y avait de massé devant la Bourse du Travail plus de quatre mille personnes, cinq mille disent quelques-uns.

C'est de la Bourse du Travail, en effet, où se trouvent les bureaux du "Droit" à Hull que nous donnions les résultats qui nous étaient communiqués directement d'Ottawa. Le service a été excellent, règle générale, en tenant du compte du fait inévitable que les dépêches venaient parfois en avalanche et parfois s'espaçaient quelque peu.

Bien que l'endroit fût très propice pour réunir une grande foule sans trop nuire à la ciculation sur la rue Principale, elle débordait de temps à autre des cadres et des agents ont dû intervenir pour qu'on livrât passage aux automobiles et aux tramways.

On a salué avec des applaudissements nombreux et fort nourris la victoire du Dr Fontaine dans le comté de Hull, puis celle de M. W. Perras dans Wright. Quand la parade organisée pour célébrer la victoire de M. Fontaine passa près de nos bureaux, ce furent des acclamations triomphales. Le député réélu pour la troisième fois vint aussi nous rendre visite et du balcon de la Bourse du Travail, adressa de vibrantes paroles de remerciements à ceux qui l'ont de nouveau choisi comme leur mandataire.

La lenterne qui servait aux projections avait été installée dans les bureaux des syndicats catholiques, au 2ème plancher, grâce à la bienveillante autorisation des autorités de ces groupements ouvriers. M. J. E. Caron, secrétaire du département des incendies, avait accepté de la faire fonctionner et il a admirablement bien réussi dans son entreprise. Il avait aussi à sa disposition différentes vues, les unes amusantes les autres plus éducatives, pour retenir l'attention des gens et tromper leur attente, lorsque les dépêches se faisaient plus rares.

Deux caricaturistes, MM. E. S. Landry, d'Ottawa et F. Clapin, professeur à l'école technique de Hull ont aussi fait une besogne excellente en improvisant sur verre des scènes fort amusantes, qui, pour la plupart, rappelaient le triomphe de M. Fontaine sur son adversaire.

Nous avions également un téléphone pour répondre aux appels des gens à leur domicile, qui désiraient connaître les résultats sans se déranger. Il n'a cessé de fonctionner très tard toute la soirée. On a dû répondre à un bon millier d'appels.

La foule faisait presque silence complet, elle devenait pratiquement taciturne, lorsqu'on lui faisait connaître des victoires conservatrices qui ont été si nombreuses dans le pays. Il n'y avait que quelques applaudissements timides. Par contre, lorsqu'on annonçait des victoires libérales, c'étaient des cris, du délire.

En dépit de la foule nombreuse il n'y a eu aucun désordre et les quatre constables et les deux détectives envoyés par le chef de police Groulx se sont bornés à surveiller la circulation sur la grande rue.

Bref, la soirée a été admirablement réussie dans le but qu'elle se proposait et l'on nest fort heureux que notre journal l'ait organisée.

Outre des membres du personnel du "Droit" dans Hull et les personnes déjà mentionnées, MM. B. J. René de Cotret, R. Carrier, A. Meilleur et L. Harper ont coopéré au travail qu'imposait cette organisation. Nous remercions toutes ces personnes pour leur bonne volonté et leur concours.

LE MARIAGE DE MLLE G. ST-JEAN

Mercredi, le 28 octobre, en l'église Notre-Dame de Graces de Hull a été célébré le mariage de mademoiselle Germaine St-Jean, fille de M. et Mme F.-E. St-Jean avec M. Gaëtan St-Jean, fils de M. Louis St-Jean de l'Assomption, P. Q. La mariée qui était accompagnée de son père portait une robe de crêpe georgette blanc garnie de dentelle et de ruban; son chapeau était de velours panne; son manteau de tissu français garni de martre de roche; des roses rouges formaient son bouquet. M. Ls. St-Jean, de l'Assomption servait de témoin à son fils. La Chorale des Enfants de Marie faisait les frais du chant pendant la messe. Après la cérémonie, il y eut réception à la résidence de Madame St-Jean. Les salons étaient ornés de roses blanches et d'oeillets. La mariée portait une toilette en crêpe vert olive. Il y eut goûter. Mme Moïse Laverdure servait le thé. Madame Alfred St-Laurent le café et Madame Adélard Hurteau coupait les glaces.

M. et Mme St-Jean sont partis pour un voyage à Montréal, Québec et Sainte-Anne de Beaupré. A leur retour ils demeureront à l'Assomption. Pour voyager, Madame St-Jean portait une toilette bleu marine et un manteau de voyage.

Parmi les invités on remarquait: Mme J.-B. St-Laurent. M. F. St-Jean. M. et Mme J. Bte St-Laurent, Mlles A. P. N. B. et E. St-Laurent, M. et Mme Alf. St-Laurent, Mlles M. et J. St-Laurent M. et Mme M. Laverdure, Mlles T. et J. Laverdure, M. G. Laverdure, M. et Mme I. Ducharme, Mlles F. et H. Laverdure, M. et Mme H. Ducharme, M. et Mme E. St-Jean M. et Mme A. Loyer, M. et Mme Dr. Hurteau, Mlles J. Y. F. et M. St-Jean, A. R. et T. May, L. Mulligan, G. Auger, A. Racine, M. E. Lessard, G. Lessard, B. Boulay.

UN BON SERVICE?

Venez chez R. ST-DENIS, boucher, 119 Hôtel-de-Ville, Sher. 978 Viandes de qualité supérieure. Livraison dans toutes les parties de la ville.

BONNE NOUVELLE

Les marchandises pour les fêtes commencent à entrer, surtout dans les cravates pour messieurs, il serait inutile pour exposer ces telles marchandises, de sorte que le Magasin St-Jean a décidé de vendre toutes ces nouveautés immédiatement pour donner le choix aux personnes qui désirent avoir le dernier style. Si vous désirez une belle cravate ou boucle dernier style, vous trouverez un grand assortiment au Magasin St-Jean, 174 à 180, rue Du Pont, Hull.

VOUS DESIREZ

Un souvenir de ceux qui vous sont chers?

Adressez-vous chez J. R. TREMBLAY, (boucher) 36 Laval, Sher. 3081.

Il vous mettra au courant de la manière de vous y prendre.

ELECTIONS! ELECTIONS!

Les élections ont eu lieu hier. Mais cela n'empêche pas au Magasin St-Jean de continuer à donner des avantages samedi. Nous vendrons tous les chapeaux de dames valant jusqu'à $6.00 pour $2.95 dans les dernières nouveautés. Les chapeaux d'enfants en velours et pluche valant jusqu'à $5.00 pour $1.95. Les chapeaux de messieurs valant jusqu'à $4.50 pour $2.89.

En foule Samedi au Magasin St-Jean, 174 à 180 rue Du Pont.

NE MANQUEZ PAS!

De visiter notre étal de boucherie qui est des plus modernes.

R. ST-DENIS
Boucher
119 Hôtel-de-Ville Sher. 978

LA VILLE DE HULL DONNE UNE MAJORITE DE PRES DE 5,000 VOIX AU Dr FONTAINE

Sur un total de 9,902 votes donnés dans la ville, M. Fontaine en obtient 7,235 et M. Cousineau, son adversaire, 2,267, soit une majorité exacte de 4,568 voix pour le premier.— Il est presque sûr maintenant que M. Cousineau perdra son dépôt de $200.— M. Cousineau n'obtient la majorité dans aucun quartier de la ville, et ne l'a que dans 2 bureaux de votation, sur 58 bureaux qu'il y avait ici.

DETAILS DU VOTE

M. Fontaine, libéral, réélu pour la troisième fois hier soir député du comté de Hull, peut être pour ainsi dire assuré maintenant que son adversaire, M. Cousineau, candidat conservateur, perdre son dépôt de $200. C'était son grand désir, comme il aimait à le répéter au cours de sa campagne. Tous les rapports ne sont pas encore reçus et exactement comptés, mais la victoire de M. Fontaine est si forte dans la ville de Hull qu'il semble presqu'impossible que M. Cousineau garde le nombre de votes requis pour ne pas perdre ce dépôt.

Sur un total d'environ 18,750 votants dans la ville de Hull, 9,902 ont déposé leur bulletin en afveur de M. Fontaine et 2,267 en faveur de M. Cousineau, ce qui donne une majorité de 4,568 voix au premier. Dans tout le comté, on croyait ce matin que la majorité de M. Fontaine atteignait déjà 6,000 voix.

Il est intéressant de noter que M. Cousineau n'a obtenu de majorité dans aucun des quartiers de la ville, et n'en a eu que dans deux bureaux de votation, sur un total de 58 bureaux.

M. Cousineau a obtenu une majorité de 115 voix à la Pointe-Gatineau. M. Fontaine a des majorités de 50 au village de Templeton, de 19 à Templeton-Est, de 93 à Templeton-Nord, de 154 à Masson, de 337 à Buckingham, de 71 à Partland-Est, de 226 à Notre-Dame du Laus, de 13 à Poltimore, de 8 à Derry, de 48 à Villeneuve, de 78 à Bowman, de 226 à Bigelow. M. Cousineau a 25 voix de maorité à Angers. Les autres rapports ne sont pas encore venus à l'heure où nous publions. Les 2 bureaux de Hull où M. Cousineau a obtenu des maorités, sont dans le quartier 2, son château-fort aux dernières élections à la mairie.

DANS HULL

Voici le détail du vote dans la ville de Hull, par bureau et par quartier:

QUARTIER UN

Bureaux	Font.	Cous.
1A—Val Tétreau	120	77
1B—Val Tétreau	69	55
2A— Wrightville	107	23
2B— Wrightville	136	18
2C— Wrightville	131	41
2D— Wrightville	163	23
3A— Wrightville	130	28
3B— Wrightville	135	40
3C— Wrightville	97	50
3D— Wrightville	135	41
3E— Wrightville	76	43
3F— Wrightville	97	51
3G— Wrightville	112	42
Total	1508	532
Maorité—976.		

QUARTIER 2

4A—	96	129
4B—	197	116
5A—	121	48
5B—	93	54
5C—	102	74
6A—	138	28
6B—	146	30
6C—	175	23
Total	988	502
Majorité—481.		

QUARTIER 3

7A—	152	94
7B—	154	82
8A—	124	84
8B—	157	86
Total	587	346
Maorité—241.		

QUARTIER 3A

9A—	121	50
9B—	125	33
9C—	96	45
10A—	122	29
10B—	96	36
10C—	118	30
11A—	146	31
11B—	125	14
11C—	94	41
12A—	130	34
12B—	118	33
12C—	145	13
12D—	179	87
Total	1615	435
Majorité—1180.		

QUATRIER 4

13A—	84	61
13B—	133	46
13C—	99	21
14A—	114	52
14B—	140	32
14C—	118	40
15A—	118	45
15B—	116	38
15C—	112	43
Total	1034	378
Majorité—656.		

QUATRIER 5

16A—	125	60
16B —	150	30
16C—	145	34
17A—	152	47
17B—	105	31
17C—	121	28
18A—	185	62
18B—	135	62
19A—	136	34
19B—	164	32
19C—	133	38
Total	1481	459
Majorité—1022.		

M. COUSINEAU

Un des premiers organisateurs de la campagne de M. Cousineau nous disait ce matin que la victoire de M. Fontaine l'a déçu parce qu'il croyait véritablement à sa victoire. Il accepte cependant de bon coeur le verdict de l'électorat du comté. Il avait fait une lutte vigoureuse et loyale et s'attendait à de meilleurs résultats.

M. FONTAINE

M. Fontaine, pour sa part, est très heureux de la décision des électeurs qui le renvoient au Parlement fédéral pou run troisième terme, depuis 1917, alors qu'il était élu pour la première fois. A sa dernière élection en 1921 il avait obtenu près de 10,000 de majorité.

Il est visiblement fatigué de sa longue et absorbante campagne et doit se reposer aujourd'hui des efforts qu'il a prodigués.

Ses partisans sont allés à sa demeure hier soir pour lui faire une enthousiaste ovation et lui-même a remercié la foule, ensuite, du balcon de la Bourse du Travail, où lui s'était rendu Une parade d'automobiles défila en son honneur dans les rues de la ville.

M. LABELLE

M. le notaire F. A. Labelle, candidat conservateur défait, a déclaré ce matin à notre représentant: "Je suis réellement désapointé car je m'attendais certainement à des majorités dans quelques municipalités où mon adversaire m'a cependant défait;

Par l'encouragement que 'aivais reçu partout durant la campagne j'avais confiance dans la victoire;

"Néanmoins, je tiens à remercier mes amis qui m'ont aidé dans cette lutte."

SI VOUS RETARDEZ: VOUS Y PERDREZ

Venez maintenant, nous sommes à votre disposition. Les renseignements nous les donnons GRATUITEMENT ainsi que le... fameux cadeau.

J. R. TREMBLAY,
Boucher,
36 Laval Sher. 3081.

GRANDE ASSEMBLEE

Samedi prochain aura lieu une grande assemblée pour les dames et les hommes tous sont priés d'y assister. Non pas pour les élections, mais à l'occasion de la grande vente de chapeaux pour dames et messieurs, à des prix ridicules vu que le Magasin St-Jean est grand il y aura de la place pour tout le monde. Entrez gratuite!

VENEZ UNE FOIS!!!

Et vous reviendrez toujours. Nous avons tout ce qu'une ménagère peut désirer, viandes fraiches et salées; boeuf, volailles, langues de boeuf, amourettes, têtes de veau etc. etc.

R. ST-DENIS
Boucher
119 Hôtel-de-Ville Sher. 978

SYMPATHIES

Les syndicats catholiques féminins de Hull, dont Mme J. R. Lafond est marraine, lui offrent leurs plus sincères sympathies dans le deuil que lui cause la mort de son frère, M. l'avocat L. A. Leduc.

EXTRA! EXTRA!

Un souvenir sera donné à toute personne faisant achat chez nous. QUEL EST CE SOUVENIR? DE QUELLE VALEUR EST-IL?

Renseignez-vous chez
J. R. TREMBLAY
Boucher
36 Laval Sher. 3081

PERRAS EST ELU DANS WRIGHT PAR 500 DE MAJORIEE

C'EST UN DES COMTES OU LA LUTTE ELECTORALE A ETE LA PLUS SERREE.— M. PERRAS AVAIT POUR ADVERSAIRE M. LE NOTAIRE F. A. LABELLE, DE HULL.

M. F. W. Perras, maire de Gracefield ,a été élu hier député libéral d ucomté de Wright, par une majorité de 500 voix environ sur son adversaire, M. le notaire Labelle, de Hull. La lutte électorale, comme on voit a été très serrée, et bien qu'il y avait encore les rapports de quelques bureaux de votation à recevoir, les conservateurs donnent la victoire à M. Perras, avec la majorité approximative qui est mentionnée.

Le notaire Labelle, dans 48 bureaux de votation sur 62, a obtenu 3,506 votres et M. Perras 3,697. Aylmer, réputé comme un des châteaux-forts du parti libéral, a donné une majorité de 23 voix au candidat conservateud, tandis que Deschênes en a donné une de 11 voix au candidat heureux.

Le notaire Labelle était à Aylmer hier soir pour recevoir les résultats de la votation dans le comté et a exprimé sa très grande satisfaction de l'appui et du travail de ses partisans. M. Perras s'est dé-claré très heureux de la confiance que lui manifestait l'électorat de Wright. Il l'assure qu'il tiendra ce qu'il lui a promis et qu'il combattra en faveur de toutes les bonnes mesures qui peuvent amener la prospérité dans son comté et le pays.

C'était la première fois que M. Perras était candidat et le succès lui a souri.

DETAILS DU VOTE

Voici le résultat du vote dans 56 des bureaux de votation du comté. (Bur. signifie bureaux de votation. Loc. localités, Lab. et Perr., Labelle et Perras, noms des deux candidats.)

Bur. Loc.	Perr.	Lab.
1—Aylmer	143	155
2—Aylmer	78	138
3—Aylmer	127	122
4—Aylmer	130	104
4a-Aylmer	159	141
5—Deschênes	77	66
6—Hull Sud	31	81
6a-Hull Sud	32	131
7—Hull Sud		
8—Gatineau Pt.	25	
9—Parc de la Montagne	11	53
10—Ironside	58	37
11-12—Old Chelsea	78	55
13—Cascades	46	81
14—Hull Est	33	31
15—Cantley		
16—Cantley		
17—Eardley		
18-18a—Eardley	115	190
19—Wakefield	28	124
20—Alcove (Wak.)	37	108
21—Farrelton	81	74
22—St-Pierre de Wakefield		
23-24—Masham	251	132
25—Rupert Village	32	157
26—Venosta	66	71
27—Low Station	125	37
28—Low Township		
29—Poltimore		
30—Kazubazua	61	111
31—Aylwin (Village)	21	88
32—Lac Ste-Marie	109	60
33—Ryanville	45	9
34—Wright	124	64
35—Wright	40	
36—Wright Township		
37—Gracefield	129	26
38—Northfield	37	108
39—Pointe Comfort	48	
40—Bouchette	193	56
41—Messines	90	
42—Messines		
43—Blue Sea Lake	88	50
44—Cameron Twp.	157	80
45—Maniwaki	94	43
46—Maniwaki	73	83
47—Maniwaki	65	60
47a-Maniwaki	84	76
48—Kensington	63	84
49—Kensington	9	28
50—Egan South	61	78
51—Montcerf	113	92
51a-Brodeur	65	10
52—Boisfranc	49	74
53—Lyton	74	39
54—Rivière Joseph.	84	31
54a-Aumond Twp.	65	29
55—Sicotte Twp.	37	4
56—Baskatong Twp.	40	17

LES FUNERAILLES DE M. L. A. LEDUC

La famille L. A. Leduc a reçu de nombreux témoignages de sympathies à l'occasion de la mort de M. l'avocat Leduc mardi matin, après une courte maladie.

Les funérailles auront lieu demain matin à l'église Notre-Dame à 8.15 heures. Le depart du convoi funèbre se fera de la demeure mortuaire, 136 rue Principale, à 8 heures.

SAMEDI

Tous les nouveaux chapeaux pour dames, seront vendus au Magasin St-Jean, rue Du Pont. Votre choix à $2.95.

POUR SAMEDI

Roti de boeuf de l'ouest la lv. 12 1-2c

R. ST-DENIS
Boucher
119 Hôtel-de-Ville Sher. 978

GRANDE AUBAINE

Chez J. R. TREMBLAY, Boucher 36 Laval, Sher. 3081.

Attention à nos annonces de vendredi prochain...

Dernière Heure

CAHILL EST ELU DANS PONTIAC

Le rapport final dans Pantiac:
F. S. Cahill, libéral, 6,213
L. Ladouceur, cons., 4,039
A. Lepage, lib., 2,833

Sir James Lougheed malade

Sir James Lougheed, leader conservateur au sénat est malade chez lui à Ottawa. Il souffre de pneumonie au poumon gauche. Son état était grave hier soir, mais ce midi on remarque chez Sir James une amélioration encourageante.

7,413 A 7,413

CHARLOTTETOWN, I. P. E., 30.—D'après les chiffres dans Queens ,tels que compilés ce matin, l'hon. J. E. Sinclair, ministre sans portefeuille, a encore des chances d'être élu sur un pointage. eLs chiffres sont actuellement Messervy, conservateur, 7,413; Sinclair, libéral, 7,413.

MAJORITE DE PERRAS

A trois heures 30 cet après-midi, la majorité de M. Perras dans le comté de Wright, était de 585.

EASTVIEW

Le grand euchre, organisé sous les auspices de la ligue du Sacre-Coeur a remporté hier soir à la salle paroissiale un succès plus grand que les organisateurs l'avait prévu et espéré.

Trois cents personnes se sont rendues à eu euchre et plusieurs, faute d'espace, dans la salle n'ont pu y prendre part.

Les résultats d'élections qui nous furent transmis par un puissant radio sous la surveillance de l'expert Jones d'Ottawa, a captivé l'attention des personnes présentes et toutes ont suivi avec intérêt ces rapports, jusqu'à une heure très avancée.

Le $5.00 en or donné par M Naléon Trudel, père, comme prix d'entrée, a été gagné par M. Thomas Côté.

La lampe mise en loterie a été gagnée par Mme Alcide Mayer qui avait le No 202.

Les organisateurs remercient donc par l'entremise du "Droit" toutes les personnes d Eastview" d'Ottawa et de Hull qui ont bien voulu par leur présence, faire un succès de cet euchre.

Le pavage du Chemin de Montréal qui est complètement terminé a été ouvert à la circulation mercredi dernier.

Sarrail sera rappelé

PARIS, 30.— Une dépêche officieuse de l'agence Havas annonce que Paul Goncourt chef socialiste sera invité à remplacer le général Sarrail en Syrie. Le général sera rappelé à Paris sous peu pour répondre de sa conduite en Syrie. Une séance spéciale du cabinet pour étudier la situation en Syrie a été convoquée pour six heures ce soir.

Mgr Forbes reçu en audience.

ROME, —Le Saint-Père a reçu hier en audience privée Mgr Guillaume Forbes, évêque de Joliette, et a conversé cordialement avec lui des affaires religieuses dans le diocèse de Joliette et des conditions générales en Canada. Monseigneur faisait partie d'un groupe de cent pèlerins canadiens qui furent reçus par le Pape le 20 octobre.

Spécial Cette Semaine

Boeuf à soupe, la livre	05c
Rôti de boeuf de l'Ouest, la livre	10c
Steak de boeuf de l'Ouest, la livre	12½c
Steak de boeuf (ronde), la livre	18c
Rôti de jeune lard, la livre	23c
Rôti de boeuf, la livre	12½c
Saucisse, la livre	18c

EPICERIES

Sucre granulé . . 10 livres	65c
Thé "Salada", la livre	70c
Corn Flakes	10c
Amandes granobles, la liv.	20c
Fèves au lard, boîte 3 lvs,	20c
Savon "Infants Delight", 4 barres	25c
Pois et fèves. . . . 5 lvs	25c
Soupe "Campbell", aux légumes tomates . . . . . 2 pour	25c
Papier de toilette, 7 rouleaux pour	25c

Tout achat vous donne droit à une magnifique gravure 20 x 27. Livraison dans Hull et Ottawa.

ALBERT GRATTON
21, rue Wellington Hull
Téléphone: Sh. 1440.

PROFITEZ-EN

Profitez de cet avantage jamais offerte dans Hull

Casquette de haut ton pour hommes et jeunes gens, valeur régulière $2.50 et $3.00.

Pour Samedi $1.49

Attention à nos annonces de la semaine prochaine

J. O. GRATTON
Marchand
Coin Wellington et Du Pont
Sherwood: 4263.

Spécial SAMEDI

Pardessus pour hommes, valeur de $30.00.

Pour Samedi $16.00

Attention à nos annonces de la semaine prochaine

J. O. GRATTON
Marchand
Coin Wellington et Du Pont
Sherwood: 4263.

Spécial pour Samedi

Rôti de lard (filet)	25c
Rôti de lard (épaule)	23c
Rôti de boeuf	12½c
Steak haché	12½c
Sirloin et filet	25c
Crème douce	50c
Beurre (Brookfield) par 5 livres	45c
Oeufs frais	50c
Lard salé (bas de côte)	25c

Poisson frais pour samedi
Grand assortiment de volailles et de poulets

GRANDE AUBAINE

Ne manquez pas de profiter de cette offre unique offerte au public de Hull et des environs. Une magnifique gravure donner à chaque client avec chaque achat quelqu'en soit le montant. Venez sans retard profiter de cette occasion.

GLADU FRERES
BOUCHERS
Coin Maisonneuve et Victoria
Sherwood: 3690

AUBAINES POUR SAMEDI

Habits pour hommes et jeunes; toutes les couleurs mêlées nouveautées, valeur régulière $25.00.

Pour Samedi $12.95

Attention à nos annonces de la semaine prochaine

J. O. GRATTON
Marchand
Coin Wellington et Du Pont
Sherwood: 4263.

PARDESSUS et MANTEAUX D'AUTOMNE teints pour $3

HABITS, PARDESSUS et MANTEAUX nettoyés et pressés pour $2

Prix spéciaux pour commandes de deuil

Nous allons chercher les commandes.

J. A. LAMARCHE, teinturier
Téléphone: SHER. 189 148, rue Wellington, Hull

MAGASINEZ dans la VILLE des BAS PRIX

Les tramways quittent le Château Laurier, Ottawa, à toutes les quelques minutes, directement pour le centre de l'Arrondissement Commercial de Hull.

Tramways — Energie — Lumière

LA COMPAGNIE DES TRAMWAYS DE HULL
117, rue Principale, Hull Téléphone: Sher. 1660

COMMERCE A VENDRE

POUR CAUSE DE SANTE
Etabli depuis 40 ans

Consistant en Marchandises sèches — Département de Tailleur — Fourrures pour Dames. Emplacement excellent (au centre de la ville). Magasin de 30 x 75 pds.

CONDITIONS FACILES
Pour informations s'adresser à

G. LAFOND & FILS
57, rue Principale — — — Hull

Au Rayon de Chaussures de Stanley

Souliers pour Enfants

Bottines à Lacets, de chevreau de qualité, avec semelles coussins. Pointures 8 à 5, aubaine spécial à $1.49; pointures 5½ à 7½, spécial, à $1.65.

Bottines à Lacets, de cuir verni, semelles coussins, pointures 2 à 5, spécial, la paire, $1.65; pointures 5 à 7½, spécial la paire, $1.75.

Souliers de Cuir Verni, larges semelles, pointures 8 à 10½, spécial pour $1.75; pointures 11 à 2, spécial pour $1.95.

Bottines de Choix, confortables, noires ou brunes, avec semelles coussins, pointures 5 à 7½, $2.25; pointures 8 à 10½, $2.50.

Claques pour Toute la Famille

Pour enfants, pointures 6 à 10½ 69c
Pointures 11 à 2 . . . . . 75c
Pour Dames, toutes les pointures et formes $1.00
Pour Hommes, toutes les pointures et formes $1.25
Pour Garçonnets, pointures 1 à 5 . . . . . $1.00
Pour Adolescents, pointures 11 à 13 . . . . . 90c

Bottines pour Hommes

Noires ou brunes, pointures 5½ à 9. La paire, $3.95.

L. E. Stanley & Co. LIMITED

Bottines pour Garçonnets

Noires. Pointures 1 à 5½. Prix, la paire, $3.50 et $3.95.

109-111 Rue Rideau Rideau 3342

La bière Brading et Bytown
-- Deux Vieux Amis

L'Esprit d'Hospitalité est Brassé dans cette Bière

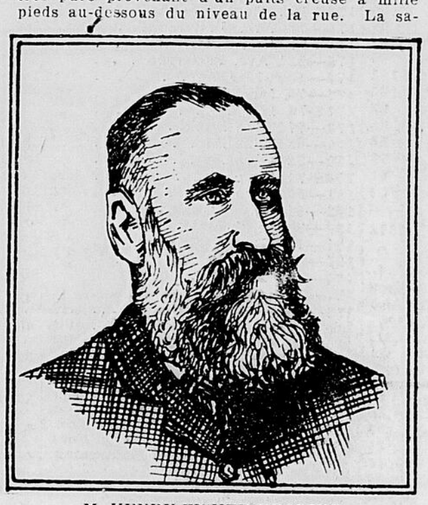
Les anciennes constructions ont cédé le pas à des édifices modernes, les anciens visages familiers sont disparus depuis longtemps. Bytown est un souvenir du passé, même nos lois ont été modifiées, et néanmoins la vieille Bière Brading triomphe encore.

Il y a quelque chose de traditionnel dans un verre de cette vieille bière étincelante; une évocation d'hospitalité qui date du "bon vieux temps".

Remplissez un verre de cette bière — voyez son étincelante apparence — le véritable esprit d'hospitalité s'y trouve brassé. La Brading a toujours été brassée suivant les anciennes méthodes anglaises. Le premier brasseur, M. William Paris apprit son métier en Angleterre, et son successeur, M. Tom Berry passa vingt ans à l'emploi d'une des fameuses brasseries anglaises. Il apporta à la Brasserie Brading les secrets de la véritable Bière anglaise.

On ne fait usage que du malt et du houblon de toute première qualité, et d'une eau de source très pure provenant d'un puits creusé à mille pieds au-dessous du niveau de la rue. La saveur mûrie de cette bière est due au procédé du vieillissement par le Père le Temps, dans les grosses tonnes de chêne dans les caves sous la falaise.

M. HARRY BRADING



M. HENRY FISHER BRADING
1836-1903

MILTON HERSEY Co. Ltd
Chimistes Industriels, Ingénieurs et Inspecteurs
MONTREAL - - - - WINNIPEG

Montréal, 19 Octobre 1925

CERTIFICAT

Nous avons analysé des échantillons de votre bière, et avons fait aussi un examen de vos procédés de brassage à votre établissement à Ottawa. Les procédés sont les mêmes que ceux dont on fait usage en Angleterre depuis des générations, et seulement du malt et du houblon de premier choix entrent dans sa préparation. Elle est bien vieillie dans des cuves avant l'embouteillage. Nous avons trouvé votre bière exempte d'adultérants ou de substances délétères.

MILTON HERSEY COMPANY, LIMITED.

Par C. Hazen

La Bière était Réputée au Temps de Bytown

Bytown connut la Brading — et l'aimait. La confiance des Pères de la Ville d'Ottawa en cette Bière, a assuré le succès de la Brading. Cette même confiance existe aujourd'hui, tout comme en 1865. Dès sa naissance, la politique de la brasserie Brading fut de brasser une bière de toute première qualité, vieillie suivant les anciennes méthodes naturelles. Cette politique n'a jamais changé. La Bière Brading, aujourd'hui, est reconnue pour cette même splendide qualité. Lorsque Bytown se développa en une ville, on vit le jour d'autres bières, mais les anciens amis ne se séparent pas facilement, et la Brading et Bytown étaient des anciens amis.

L'Ancienne Rue Wellington

La partie ouest de la rue Wellington était le principal arrondissement commercial quand la brasserie Brading prit naissance dans Bytown.

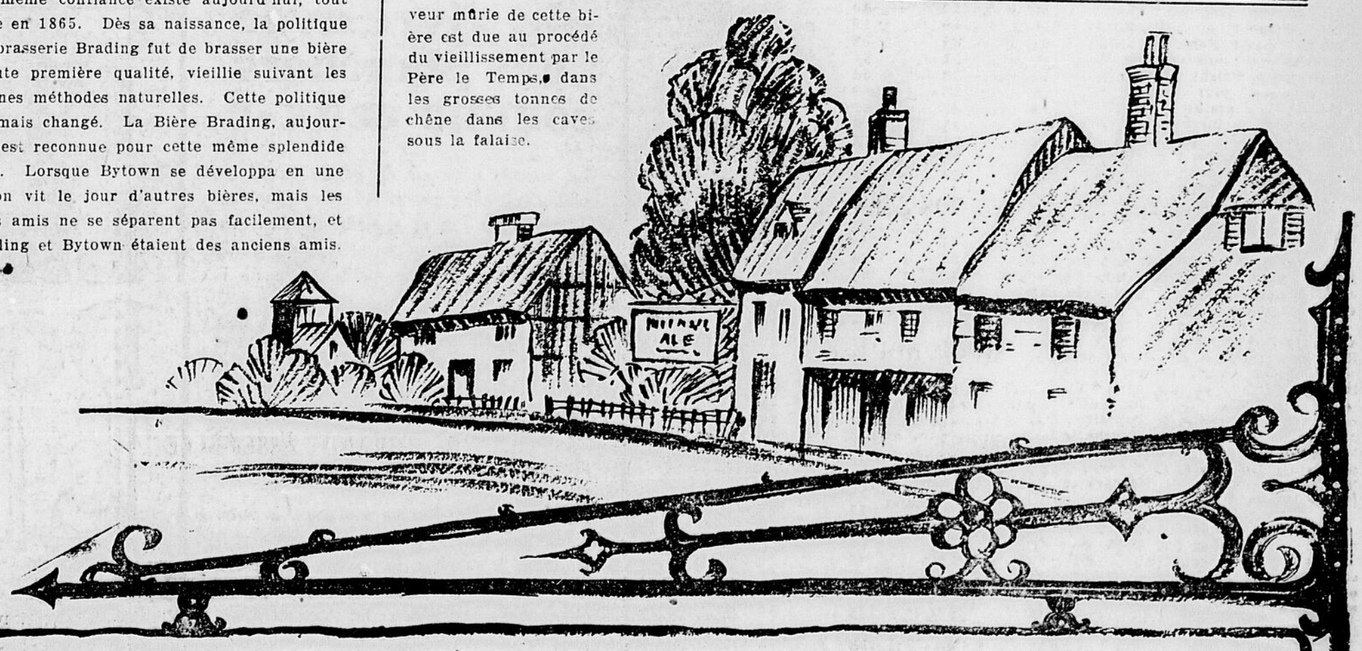
Rue Wellington en 1865

Les devantures de magasins portaient bien des noms qui sont réputés dans les annales de la Vallée d'Ottawa. Les anciens hôtels, et plusieurs des gros magasins d'alors sont disparus, ou servent à d'autres fins, mais la fameuse ancienne brasserie d'Ottawa existe et progresse encore.

Autres Histoires du "Bon Vieux Temps"

AU temps de Bytown, avant la Confédération, la Brasserie Brading fut fondée. En 1865, M. Henry Fisher Brading établit la Brasserie Union, au No 451, rue Wellington, sur une partie de l'emplacement où elle se trouve actuellement. Elle était située au bas de la falaise, et les salles d'emmagasinage, dont on fait encore usage, furent percées dans le roc solide. A la mort de M. Brading, père, ce commerce fut continué par son fils, M. Harry Brading, sous la direction duquel l'ancienne brasserie fut complètement modernisée, tout en maintenant les anciennes traditions.

Quand l'ancienne Brasserie fut construite, il n'y avait qu'à peu près 20,000 personnes dans la ville, la plupart travaillant dans l'industrie du bois.



Brading's Ale

De Malt et Houblon de Tout Premier Choix

LE VOTE DANS OTTAWA PAR QUARTIER

QUARTIER VICTORIA

Bureau No.	Chabot	Chevrier	McClen.	Wilson
1—34 rue Wellington	7	7	7	7
2—89 rue Sparks	7	2	7	7
2B-89 rue Sparks	9	8	9	8
3—113 rue Sparks	19	7	18	7
4—202 rue Wellington	7	5	7	3
5—113 rue Sparks	3	4	3	3
6—202 rue Wellington	35	22	36	22
7—75 rue Victoria	46	63	48	60
8—373 rue Sparks	35	25	39	27
9—76 rue Duke	34	51	32	52
10—571 rue Wellington	81	84	80	84
11—120 rue Booth	66	73	65	64
12—153 rue Queen W.	66	112	65	101
13—125 rue Booth	62	76	69	79
	477	539	485	519

QUARTIER DALHOUSIE

Bureau No.	Chabot	Chevrier	McClen.	Wilson
26—541 rue Albert	52	54	55	55
26B-541 rue Albert	37	45	42	46
27—27 rue Perkins	56	50	62	52
27B-27 rue Perkins	53	48	55	49
28—719 rue Somerset	47	85	54	84
28B-719 rue Somerset	47	72	51	66
29—460 avenue Bronson	105	57	113	57
30—240 rue Cambridge	83	64	83	65
31—202 rue Arthur	62	41	65	40
31B-202 rue Arthur	59	57	62	54
32—574 avenue Bronson	114	50	120	50
33—161 rue Bell	70	52	73	51
34—473 rue Cambridge	83	37	83	37
34B-473 rue Cambridge	53	44	59	41
35—343 rue Bell	60	26	61	24
35B-343 rue Bell	54	26	57	26
36—716 rue Albert	62	44	65	45
36B-716 rue Albert	61	50	63	43
37—288 rue Booth	46	53	47	52
37B-288 rue Booth	59	67	58	65
38—835 rue Somerset	105	54	107	55
39—17 rue Eccles	66	102	66	101
40—141 rue LeBreton	57	58	59	60
40B-141 rue LeBreton	56	46	57	50
41—56 rue Willow	50	68	46	80
41B-56 rue Willow	30	80	30	80
42—9 rue Anderson	38	122	41	126
43—460 avenue Arlington	39	64	38	66
43B-460 avenue Arlington	38	72	34	69
44—54 rue Louisa	42	52	43	56
44B-54 rue Louisa	41	46	48	47
45—305 rue LeBreton	95	79	102	77
46—544 rue Rochester	52	101	53	96
47—61 rue Preston	74	38	76	37
47B-61 rue Preston	68	37	70	40
48—863 rue Somerset	71	36	70	35
48B-863 rue Somerset	52	41	53	40
49—172 rue Rochester	51	64	54	65
49B-172 rue Rochester	51	48	54	45
50—64 rue Balsam	37	114	39	111
51—141 rue Margaret	56	135	52	135
52—2 avenue Norfolk	63	100	66	96
53—133 rue Maple	121	57	124	55
54—20 rue Laurel	106	61	113	56
55—123 rue Pine	58	78	59	78
56—354½ rue Preston	24	63	23	61
56B-354½ rue Preston	27	60	28	59
	3831	2898	2932	2878

QUARTIER WELLINGTON

Bureau No.	Chabot	Chevrier	McClen.	Wilson
73—100 rue Kent	31	29	32	27
74—102 rue Lyon	116	44	126	46
75—129 rue Lyon	58	27	58	27
76—288 rue Albert	32	28	34	25
76B-288 rue Albert	29	13	36	12
77—369 rue Slater	70	50	69	44
78—237 rue Gloucester	64	34	62	35
78B-237 rue Gloucester	61	28	64	29
79—168 rue Kent	64	29	67	31
79B-168 rue Kent	55	42	55	44
80—392 rue Slater	58	35	57	36
80B-392 rue Slater	69	34	72	30
81—524 avenue Laurier W.	67	41	67	37
81—B-524 avenue Laurier W.	45	51	49	47
82—236 rue Gloucester	40	36	39	37
82B-236 rue Gloucester	50	40	50	37
83—259 rue Bay	56	50	50	46
83B-259 rue Bay	46	54	52	55
84—393 rue Lisgar	51	51	51	43
84B-393 rue Lisgar	53	36	54	34
85—535 rue Lisgar	70	33	69	32
85B-535 rue Lisgar	48	42	49	44
86—467 rue Cooper	69	45	69	44
86B-467 rue Cooper	56	54	65	54
87—307 rue Bay	102	93	108	87
88—491 rue Somerset	58	39	62	36
88B-491 rue Somerset	52	45	53	51
89—571 rue Somerset	78	76	81	67
90—281 rue Kent	79	44	76	47
90B-281 rue Kent	48	57	46	55
91—490 rue Somerset	72	51	74	47
91B-490 rue Somerset	64	49	66	45
92—654 rue Somerset	87	71	89	70
93—408 rue Gilmour	65	41	70	38
93B-408 rue Gilmour	70	36	72	38
94—615 rue Gilmour	143	70	137	60
96—55 rue Florence	95	62	99	66
95—327 rue James	123	72	137	75
97—523 avenue Gladstone	99	70	94	68
98—216 rue Florence	125	35	131	38
99—425 avenue Bronson	131	78	135	80
100—414 avenue Gladstone	54	34	54	33
100B-414 avenue Gladstone	64	34	64	31
101—487 avenue Gladstone	105	54	108	57
102—539 rue Bay	75	34	76	33
102B-539 rue Bay	78	32	74	29
103—244 rue Flora	93	36	92	38
103B-244 rue Flora	67	42	66	37
104—341 rue Flora	99	32	95	34
104B-341 rue Flora	75	29	75	27
105—486 rue Kent	88	51	90	54
106—438 rue McLeod	122	52	124	50
107—542 rue Lyon	120	48	121	41
108—371 rue Catherine	120	52	118	46
	4009	2445	4083	2386

QUARTIER CAPITAL

Bureau No.	Chabot	Chevrier	McClen.	Wilson
109—41 rue Queen	24	9	23	9
110—207 rue Queen	32	12	32	10
111—45 rue Queen	14	15	14	16
112—102 rue Queen	37	49	36	50
113—194 rue Queen	21	16	22	14
114—45 rue Elgin	30	29	29	28
114B-45 rue Elgin	49	27	49	26
115—90 rue O'Connor	62	53	62	52
116—99 rue Elgin	54	47	56	45
117—62 rue Slater	54	34	52	32
117B-62 rue Slater	58	47	60	49
118—116 rue Slater	69	38	70	32
118B-116 rue Slater	44	21	43	27
119—218 avenue Laurier W.	80	55	82	4[illegible]
120—91 rue Nepean	83	62	82	5
121—151 rue Gloucester	84	35	85	3
121B-151 rue Gloucester	72	35	71	3
121—48 rue Lisgar	115	62	114	6
123—193 rue Lisgar	79	32	82	3
123B-193 rue Lisgar	86	27	86	2[illegible]
124—170 rue Nepean	79	28	82	2[illegible]
124—170 rue Nepean	79	28	82	27
126—26 rue MacLaren	130	62	138	64
127—142 rue Lewis	63	31	68	36
127B-142 rue Lewis	74	22	76	24
128—260 rue Cooper	108	58	105	54
129—356 rue Cooper	86	64	90	59
130—305 rue Bank	66	26	73	28
130B-305 rue Bank	58	40	60	36
131—49 rue Gilmour	106	51	113	42
132—328 rue Gilmour	109	80	115	75
133—382 rue Gilmour	68	51	74	54
133B-382 rue Gilmour	58	16	63	15
134—40 rue Gilmour	95	70	96	75
135—66 rue Lewis	90	49	97	46
136—55 rue Frank	120	62	123	63
137—90 rue Frank	74	28	77	29
137B-90 rue Frank	57	34	64	38
138—178 avenue Gladstone	135	38	144	58
139—178 avenue Gladstone	71	29	73	29
139B-178 avenue Gladstone	69	50	73	48
140—232 rue Waverley	98	59	102	58
141—305 rue Waverley	111	51	115	48
142—452 rue Lewis	107	41	109	43
143—380 rue Frank	115	51	116	52
144—260 avenue Gladstone	61	29	63	27
144B-260 avenue Gladstone	46	26	50	25
145-133 rue Catherine	71	33	73	35
145B-133 rue Catherine	75	30	74	29
146—78 avenue Greenfield	91	60	97	63
147—71 rue Harvey	79	33	78	30
	3820	2067	3938	2040

QUARTIER CAPITAL

Bureau No.	Chabot	Chevrier	McClen.	Wilson
148—8 Ave. Chamberlain	58	38	62	33
148 B-8 Ave. Chamberlain	64	21	69	27
149—Eglise St-Paul	75	38	77	39
149B-Eglise St-Paul	64	41	65	42
150—Eglise St-Paul	99	46	107	49
151—Eglise St-Paul	72	45	80	44
151B-Eglise St-Paul	82	51	81	53
152—776 Rue Bank	72	25	76	28
152B-774 Rue Bank	79	44	81	46
153—116 3ème Ave.	118	62	120	63
154—215 5ème Ave.	99	57	100	56
155—178 5ème Ave.	134	53	135	49
156—220 Rue Centre	76	34	76	36
156B-220 Rue Centre	72	56	73	52
157—294 5ème Ave.	71	38	75	38
157B-294 5ème Ave.	71	24	74	20
158—42 Rue Gordon	104	57	105	61
159—263 Rue Centre	93	37	95	40
160—2 Rue Thornton	111	58	113	57
161—15 Wilton Crescent	78	50	86	48
162—318 Ave. Sunnyside	74	30	74	30
162B-318 Ave. Sunnyside	86	30	89	31
163—55 Ave. Rosedale	119	50	127	55
164—122 Ave. Aylmer	135	32	135	33
165—30 Ave Pansy	88	19	88	20
165B-30 Ave. Pansy	81	14	81	15
166—37 Ave. Glen	109	43	112	51
167—68 Ave. Glen	89	33	90	33
167B-68 Ave. Glen	66	22	67	20
168—1152 Rue Bank	120	41	122	39
169—50 Ave. Glen	82	42	91	37
170—100 Ave. Cameron	108	61	111	55
171—100 Ave. Cameron	92	35	98	32
172—74 Ave. Pretoria	77	31	84	27
172B-75 Ave. Pretoria	84	24	85	27
173—182 Rue Isabella	77	22	78	20
173B-182 Rue Isabella	86	26	85	28
174—77 Ave. Patterson	88	38	88	34
174B-77 Ave. Patterson	71	46	76	53
175—221 Ave. Patterson	104	37	103	40
176—155 1ère Ave.	114	60	120	67
177—70 1ère Ave.	105	39	107	37
177B-70 1ère Ave.	89	24	87	27
178—771 Rue Bank	103	42	109	42
179—68 2ème Ave.	128	44	134	45
180—72 3ème Ave.	84	41	81	42
180B-72 3ème Ave	62	38	63	41
181—837 Rue Bank	113	69	116	63
182—644 Rue O'Connor	90	68	88	64
183—889 Rue Bank	93	59	98	60
184—111 Rue Centre	87	47	91	43
185—282 Ave. Sunnyside	105	70	112	72
186—141 Ave. Brighton	95	42	102	43
187—130 Ave. Fentiman	109	55	108	54
188—121 Ave. Belmont	107	57	113	55
189—126 Ave. Belmont	82	47	86	42
190—Hôtel-de-Ville, Rue Prin.	94	67	95	67
191—22 Rue Hazel	56	68	56	65
191B-22 Rue Hazel	83	41	76	40
192—169 Rue Drummond	63	47	60	42
192B-169 Rue Drummond	58	51	53	51
193—Hôtel-de-Ville Rue Prin.	106	44	106	43
194—103 Rue Principale	70	61	72	62
194B-103 Rue Principale	67	63	68	63
	5691	2795	5841	2756

QUARTIER ST-GEORGE

Bureau No.	Chabot	Chevrier	McClen.	Wilson
195—122 Rue George	46	34	40	29
196—122 Rue George	31	60	30	60
196B-122 Rue George	33	62	28	55
197—369 Rue Rideau	37	70	20	62
197B-369 Rue Rideau	38	65	43	59
198—85 Rue Besserer	14	14	13	13
198B-85 Rue Besserer	6	14	7	13
199—84 Rue Besserer	48	44	52	43
200—112 Rue Besserer	47	61	48	57
200B-112 Rue Besserer	35	79	35	77
201—230 Rue Besserer	64	78	67	77
201B-230 Rue esserer	53	69	53	66
202—395 Rue Rideau	61	59	57	58
202B-396 Rue Rideau	30	93	31	89
203—197 Rue Augusta	50	42	50	39
203B-197 Rue Augusta	45	47	47	40
204—174 Rue Coubourg	52	37	52	37
204B-174 Rue Cobourg	53	32	53	35
205—52 Ave. Daly	28	121	22	115
205B-52 Ave. Daly	50	76	49	71
205C-52 Ave. Daly	43	90	41	89
206—92 Rue Stewart	55	106	50	96
206B-92 Rue Stewart	26	72	26	72
207—236 Rue Wilbrod	32	89	34	87
207B-236 Rue Wilbrod	28	67	30	62
208—280 Rue Friel	95	85	92	83
209—333 Rue Friel	42	52	36	51
209B-222 Rue Friel	53	52	54	45
210—194 Rue Charlotte	67	55	69	53
210B-124 Rue Charlotte	67	43	70	44
211—522 Rue Bessérer	60	51	58	49
211B-522 Rue Besserer	63	40	60	36
212—184 Rue Nicholas	45	77	44	70
212B-184 Rue Nicholas	35	104	37	97
213—37 Ave Henderson	48	106	41	97
213B-37 Ave. Henderson	31	73	25	64
214—363 Rue Nelson	43	70	41	65
214B-363 Rue Nelson	41	78	32	73
215—55 Ave Sweetland	51	53	49	52
215B-55 Ave. Sweetland	65	74	60	70
216—264 Rue Cumberland	42	69	42	69
216B-624 Rue Cumberland	34	58	33	53
217—106 Rue Osgoode	43	76	38	68
217B-105 Rue Osgoode	27	72	21	70
218—112 Rue Osgoode	46	109	42	110
218B-	32	74	30	72
219— 82 Ave. Sweetland	49	65	48	65
219B-82 Ave. Sweetland	42	54	44	51
220—384 Rue Chapel	49	69	50	71
220B-384 Rue Chapel	37	45	48	46
221—351 Rue Somerset-Est	109	66	105	60
222—206 Rue Somerset-Est	41	56	44	58
222B-206 Rue Somerset-Est	49	30	48	31
223—165 Ave. Russell	66	47	67	49
223B-165 Ave. Russell	45	47	48	50
224—625 Rue Chapel	60	45	61	35
224B-625 Rue Chapel	48	38	53	36
	2630	3614	2577	3454

QUARTIER BY

Bureau No.	Chabot	Chevrier	McClen.	Wilson
225—Salle Du Marché By	24	22	24	21
226—Salle du Marché By	15	60	18	56
226B-Salle du Marché By	9	54	10	53
227—51 Rue Murray	25	73	23	63
227B-51 Rue Murray	22	67	16	55
228—33 Rue York	31	58	32	53
229—86 Rue Murray	24	130	21	126
230—367 Rue Cumberland	59	105	57	101
231—336 Rue Cumberland	18	65	18	64
231B-336 Rue Cumberland	25	79	25	75
232—144 Rue Murray	23	100	24	94
233—173 Rue Murray	24	121	19	114
234—224 Rue Murray	46	148	44	141
235—325 Rue King Edward	59	98	60	96
236—295 Ave King Edward	49	119	42	99
237—386 Rue St-Patrice	36	94	35	90
238—336 Rue Clarence	31	114	33	114
239—438 Rue St-Patrice	47	113	44	116
240—387 Rue Clarence	27	149	27	139
241— 14 Carré Anglesea	34	54	32	52
241B- 14 Carré Anglesea	22	87	27	82
242— 63 Rue Augusta	57	131	58	128
243— 55 Rue Cobourg	45	107	43	107
244—644 Rue St-Patrice	33	159	31	147
245—510 Rue Clarence	49	102	51	100
	834	2409	814	2296

QUARTIER OTTAWA

Bureau No.	Chabot	Chevrier	McClen.	Wilson
246— 48 Rue St-André	16	58	16	57
246B- 48 Rue St-André	22	61	18	56
247— 27 Rue St-André	25	55	22	57
247B- 27 Rue St-André	26	56	20	51
248— 81 Rue Cathcart	20	85	19	73
248B- 81 Rue Cathcart	31	102	16	86
249— 32 Rue Botelier	29	128	28	120
250— 31 Rue Redpath	28	71	28	70
250B- 31 Rue Redpath	45	60	50	63
251— 99 Rue Bolton	63	98	60	91
252—184 Rue Dalhousie	42	131	39	125
253—237 Rue St-Patrice	21	89	18	82
253B-237 Rue St-Patrice	22	83	23	79
254—109 Rue Dalhousie	46	139	42	130
255—123 1-2 Rue Dalhousie	53	129	52	125
256—226 Rue Cathcart	13	75	11	62
256B-226 Rue Cathcart	25	73	23	64
256C-226 Rue Cathcart	13	68	13	64
257—179 Rue Dalhousie	34	99	29	97
257B-179 Rue Dalhousie	30	67	30	69
258—184 Ave. King Edward	33	78	33	75
258B-184 Ave. King Edward	31	92	35	83
259—225 Rue Dalhousie	22	88	27	83
259B-225 Rue Dalhousie	22	81	16	84
260—141 Ave. King Edward	31	84	31	86
261—248 Rue Water	16	77	17	71
261B-248 Rue Water	18	66	19	65
262—397 Rue St-Patrice	20	71	21	67
262B-397 Rue St-Patrice	22	107	19	100
263—421 Rue St-Patrice	38	145	35	140
264—507 Rue St-Patrice	20	78	19	78
264B-507 Rue St-Patrice	12	71	9	70
265—531 Rue St-Batrice	36	151	35	144
	925	2916	873	2767

C'est un plaisir de vivre avec des planchers comme ceux-ci

La maison a un air de gaieté quand les planchers sont recouverts de Linoléum Dominion si joli et si brillant. Les dessins sont si jolis et si attrayants qu'ils améliorent n'importe quelle pièce de la maison.

D'autre part, le Linoléum Dominion vous épargne plusieurs heures de dur labeur. Point de lavage ou de balayage fatigants. La surface lisse et agréable est ferme sans couture et sanitaire. Un linge ou une vadrouille humide le conservera propre.

Plusieurs jolis dessins s'offrent à votre choix pour le vivoir, la salle à manger, la chambre à coucher, le passage ou la cuisine. Posez du Linoléum Dominion dans chacune de ces pièces. Le prix est modique, la valeur incomparable, surtout lorsque vous considérez les années et les années de satisfaction et de durée que ces planchers donnent.

Autres Planchers Dominion

Les carpettes en Linoléum Dominion, dans toutes les grandeurs sont de toutes beautés et sont faites dans un assortiment de dessins appropriés pour toutes les pièces. Il n'est pas nécessaire de les clouer et elles peuvent être transportées facilement. Des années de durée dans chacune. Le Linoléum Incrusté Dominion maintenant fait en Canada et par conséquent de prix modique, est un plancher exceptionnel. Vous ne pouvez user le dessin — les couleurs pénètrent jusqu'à l'envers.

Dans tous les magasins à rayons et d'ameublement.

Planchers Linoleum Dominion

Carpette en Linoléum Dominion — No 6528

CARNET MONDAIN

M. et Madame Léon Beauchamp de Montraél, ainsi que Madame Alp. Pigeon et Madame Louis Dowd sont venus assister aux fêtes jubilaires organisées, en l'honneur de M. le chanoine F. B. Beauchamp, curé de la Pointe-Gatineau.

* * *

M. et Madame Marius Barbeau et leurs fillettes sont rentrés en ville, après avoir passé plusieurs mois à l'Ile d'Orléans, Qué.

* * *

M. et Madame F. X. Lemieux, rue Rideau, sont de retour d'un voyage de quelques mois en Europe.

* * *

Le Dr et Madame R. E. Webster qui ont passé quelque temps à Maitland, Ont., sont de retour en ville.

* * *

M. Margotti, consul général d'Italie à Montréal, a passé quelques jours en ville, l'hôte du Dr E. W. Bonardelli et de Madame Bonardelli.

* * *

Mademoiselle Marjorie Gamble qui a passé quelques mois chez ses parents, M. et Madame A. A. Gamble est retournée à New-York.

* * *

Mademoiselle Irène Montreuil a reçu mercredi soir à un "shower" en l'honneur de Mademoiselle Helen Peacock.

* * *

Mademoiselle Germaine Biron, de Montréal, qui a passé quelques mois en Europe, s'est embarquée samedi à bord du "Mélita" pour revenir au Canada.

* * *

Madame F. H. Girroir est de retour de Montréal, où elle a été l'invitée de Madame C. L. Sweeney.

* * *

Le Dr et Madame Jean Saucier Mademoiselle Berthe Loranger, Mesdemoiselles Smith, Mesdemoiselles Simonne, Fernande et Rita Lanctôt Madame Roméo Turgeon, M. Guy Turgeon, Madame Georges Millen et Mademoiselle Millen, tous de Montréal, se sont inscrits récemment au commissariat canadien à Paris.

* * *

Mademoiselle D. Sarrazin recevait lundi soir à un "shower", en l'honneur de Mademoiselle B. Massie, a l'occasion de son prochain mariage avec M. L. Auger. Il y eut chant, musique et un goûter fut servi. Les invitées étaient: Mesdemoiselles E. Massie, L. Massie, A. Sarrazin, E. Vadeboncoeur, A. et J. Vadeboncoeur L. Vadeboncoeur, B. Vaudrin, C. Meilleur, M. Tremblay, J. Charbonneau, Y. Charbonneau L. Dagenais C. Desloges, G. Bédard, E. Pilon, G. Pilon, B. Cyr; Mmes A. Charbonneau, O. Sarazin et B. Allaire.

* * *

Madame J. M. Wilson et Mesdemoiselles Wilson, de Montréal, s'embarqueront à New-York, le 4 novembre à bord du "Mauretania" pour Paris et se rendront ensuite en Ecosse, où elles seront les invitées du colonel et de Madame R. G. Dawson à Kippendadie Lodge, Dunblane.

* * *

Madame Robert G. B. Gormully a reçu à une partie de bridge et au thé en l'honneur de sa nièce, Mademoiselle Margot Fleming, débutante de la saison. Le thé et les glaces furent servis par Madame Hugh Fleming, Madame C. J. Burrett et Mademoiselle Margaret Southam.

* * *

Mercredi matin, en la chapelle Notre-Dame de l'église Saint-Patrice à Montréal, M. G. McShane, p. s. s., a béni le mariage de Mme Vincent O'Donahoe, fille de M. et Madame J. Fogarty, avec M. H. Curran Fortier, fils de M. et de Madame Héliodore Fortier. La mariée qui était accompagnée de son beau-frère, M le Dr Walter Barlow, portait une robe de bengaline brune garnie de vison et un chapeau de même ton; son bouquet de corsage se composait d'orchidées et de muguet. M Héliodore Fortier, était le témoin de son fils. Après la cérémonie, il y eut réception à la résidence de M. le Dr et de Madame Barlow, soeur de la mariée. M. et Madame Fortier partirent ensuite pour un voyage en automobile à New-York. Madame Fortier portait alors un manteau de marmotte, garni de renard et un petit chapeau brun.

* * *

Avis: Toutes nouvelles concernant le Carnet Mondain, pourront se communiquer par téléphone le soir de 7 à 8 heures à R. 2154 ou par écrit à Case Postale, 554. Le "Droit", Ottawa, Ont.

CALENDRIER

SAMEDI, 31 OCT., 1925
304ème jour de l'année

Lever du soleil	6.31
Coucher du soleil	4.44
Lever de la lune	5.06
Coucher de la lune	5.50

QUARANTE-HEURES
St-Jean-Baptiste, 30, 31 oct., 1er nov.

FETE DU JOUR
Jeûne. Vigile de la Toussaint. St-Quentin, martyr.

LE MARCHE

VENDREDI, 30 OCT., 1925.
REVUE DU FROMAGE

MONTREAL—La demande d'exportation était un peu meilleure au commencement de la semaine, et on disait que le ton était plus ferme, mais à l'encan de fromage de la U. D. C. de Montréal à Belleville, lundi, la meilleure offre reçue a été de 23 1-2 contre 24 1-4 payé aux différentes chambres le samedi précédent. La demande d'exportation a été très faible pendant la semaine et le ton était moins ferme. Vendredi, Perth et Picton ont vendu à 23 1-8 et 23c respectivement. La quantité de fromage exporté en septembre s'est chiffrée par 22,646,200 livres contre 23,507,700 livres en août et 20,394,900 livres en septembre 1924.

La quantité exportée pendant les douze mois finissant en septembre 1925 a été de 147,292,800 livres contre 115,245,400 livres pendant les douze mois finissant en septembre 1924. La quantité entreposée sur tous les points du Canada au 1er octobre 1925 était de 30,560,458 livres contre 29,129,036 livres à la même date l'année dernière, soit une augmentation de 4.91 p. 100. Les arrivages cette semaine ont été 40,544 fromages contre 48,780 la semaine précédente et 43,584 la semaine correspondante l'année dernière, soit une diminution de 3,404 fromages.

Encans de la semaine: Lundi, U. D. C. de Montréal, encan de fromage à Belleville, 1652 offerts composés de 49 blanc "spécial", 878 no 1 blanc et 725 No 1 coloré; 23 1-2 offert dans chaque cas et refusé, aucun prix demandé. Sur le marché ouvert local, mardi, 1,500 vendus à 22 3-4 pour le No 1 blanc et coloré. Vendredi, pas d'encan.

CHAMBRES de Campagne—Mardi, St-Pascal, 70 offerts, tous vendus à 22 11-32; Woodstock, 655 offerts, pas de vente, 23 refusé; vendredi, Perth, 983 blanc, 313 coloré offerts, tous vendus à 23 1-8; Picton, 824 coloré offerts, 699 vendus à 23; Iroquois, 225 blanc, 435 coloré offerts, pas de vente 22 1-2 refusés; Chicoutimi, 300 offerts, tous vendus à 22 5-8; Danville, 1023 offerts, tous vendus à 22 11-16; Vankleek Hill, 589 blanc, 50 colorés offerts, tous vendus à 23 1-8; samedi, Cornwall, 687 blanc, 1342 coloré offerts, tous vendus à 23 1-4; Brockville, 960 blanc, 188 coloré offerts, pas de vente, 23 refusé; Napanee, 60 blanc, 1108 coloré offerts, tous vendus à 23 ;Belleville, 1542 blancs, 434 coloré offerts, tous vendus à 23 1-16; St-Hyacinthe, 111 offerts, tous vendus à 22 1-2 livrés à Montréal.

TORONTO — Commerce tranquille pendant la semaine et les cours étaient purement nominaux. No 1 gros, coloré et paraffiné était coté lundi à 24 à 24 1-2 et vendredi de 23 à 23 1-2.

POST-SCRIPTUM

MONTREAL, 26.—Encans d'aujourd'hui: Coop. Fédérée, 1,000 No 1. past offerts, 500 No 1 pasteurisé vendus à 41 1-8; pour 500 No 1 pasteurisé, 41 refusé, 41 1-8 demandé. Encans de fromage de la U. D. C. de Montréal, tenu à Belleville, 1920 offerts composés de 1120 No 1 blanc et 800 No 1 coloré, tous vendus à 23.

TORONTO, 26 — Cours d'aujourd'hui: No 1 pasteurisé, 42; No 2 pasteurisé et No 1 non pasteurisé, 41 No 2 non pasteurisé, 40, Fromage No 1, gros coloré, paraffiné, 24.

L'ECONOMIE EN ALLEMAGNE

Presse Associée

BERLIN, 30. — Le chancelier Luther faisait un appel au peuple allemand en faveur du "Jour d'économie" samedi le 31. Il déclara que tout le monde devrait pratiquer l'économie afin d'assurer à l'Allemagne un avenir prospère. "Ne dépensez pas un sou sans nécessité. Celui qui économise aide au bien général."

Les annonces dans ce journal mettent sous vos yeux, chaque jour, tout ce dont vous pouvez avoir besoin, soit pour vous-même, soit pour votre famille. Elles vous sont une garantie de qualité et d'économie.

Saturday is the Last Day!

Freiman's 25th Birthday Sale-Jubilee Bargains for Everyone!

Votre Dernière Chance pour Compter l'Argent!

IL N'EST PAS TROP TARD--

9 heures de plus pour inscrire votre estimation exacte de l'argent se trouvant sur la riche scène montagneuse actuellement en montre dans notre vitrine.

Ne conjecturez pas — rappelez-vous que personne ne saurait être assuré du montant exact avant le comptage par les experts. Et comme nous l'avons déjà dit, il ne serait pas étonnant que personne n'ait la bonne réponse. Venez, samedi, et estimez le montant d'argent. Après 6 h. du soir, samedi, on ne recevra plus d'estimations.

Lundi, le 2 novembre, la firme Denison, Holcomb, Adams et Wooster, compteurs experts, commencera à compter l'argent dans la vitrine.

Dès que l'argent sera compté, le montant sera affiché dans notre vitrine et annoncé dans les journaux. Voyez d'autres communications dans nos annonces.

SAMEDI -- UNE SUPREME JOURNEE POUR ENFANTS

Les derniers 200 Manteaux pour Fillettes pour être offerts à ce Bas Prix de Vente Anniversaire, Samedi

200 Manteaux Garnis de Fourrure pour Fillettes de 6 à 12 ans

200 manteaux de tissu couverture tout laine, pour fillettes de 6 à 12 ans. Bien doublés et interdoublés. Tous avec confortables collets de fourrure. Dans les teintes de sable, rouille, vert, brun et marine. La dernière occasion en manteaux d'hiver pour fillettes à ce prix, samedi. . .

$3.99

Manteaux de Meilleure Qualité pour Fillettes

Notre rayon de Manteaux pour Fillettes n'eut jamais un assortiment plus complet que actuellement. Manteaux faits de tissu tout laine à envers plaid dans le genre Prince de Galles, joliment garnis de fourrure, dans les tissus de Velours, Duvetine et Madapolam. Prix de **$8.89** à **$35**

Vêtements pour Garçonnets et Fillettes Au Deuxième

Nouveaux Chandails Cricket pour Fillettes

Tailles 6 à 14 ans. Tricotés de pure laine. En toutes les nouvelles teintes. Genre fourreau. Prix de Vente Anniversaire, samedi, chacun $1.98.

3 Groupes de Pardessus pour Garçonnets, attrayants, bien faits et à prix avantageux

Groupe 1 — Pardessus pour Garçonnets

Un splendide choix de chauds pardessus croisé en attrayant gros Ulsters, Raglans ou Busters. Prix courants jusqu'à $14.75. Prix de vente anniversaire **$8.89**

Groupe 2 — Pardessus pour Garçonnets

Mères, voici un assortiment de Pardessus qui vous enchanteront par la qualité de leur tissu et leur bon user. Les garçonnets les aimeront pour leur élégance. Tailles 27 à 36. Prix de vente anniversaire, samedi, $12.50

Groupe 3 — Pardessus de Meilleure Qualité

Dans ce groupe de Pardessus de haut ton vous trouverez des tissus envers quadrillé tout laine avec empiècements de doublure De Luxe ; Whitney avec empiècement de satin et chaudement doublés en entier. Elégants modèles croisés avec gros collets transformables, ceinture tout le tour ou 2 morceaux, poches plaquées ou à rabats. Tailles 26 à 36. Prix de vente anniversaire, samedi. **$11.50**

Last Day!

Le Magasin pour Grands Garçons — Samedi

"Toujours premier en fait de valeurs, de modèles et de qualité".

Robes de Flanelle Tout Laine pour Fillettes

Tailles 8 à 14 ans. Faites de Flanelle française de choix, en les attrayantes teintes de sable, chameau, flamme et bleu français. Toutes avec manches longues. Régulier $4.95. Prix de Vente Anniversaire, samedi, chacune, **$3.95**

Robes de Soirée Importées pour Fillettes

Exquis petits modèles pour fillettes de 6 à 12 ans. Appropriées aux robes de toilette et de soirées. A peine deux pareils. Et tous des modèles importés. Valant jusqu'à $25.00. Prix de vente anniversaire, samedi, chacune **$8.89**

Vêtements pour Garçonnets et Fillettes — Au Deuxième

Complets Deux-Culottes pour Garçonnets

Prix courants jusqu'à $14.75

Un groupe de prompte vente d'élégants modèles d'apparat, joliment confectionnés de tissus de bonne qualité. En un choix de nouvelles teintes et dispositions. Tailles 26 à 35. Prix courants jusqu'à $14.75. Prix de vente anniversaire, samedi. . **$8.89**

Vêtements pour Garçonnets et Fillettes — Au 2ème

Une Occasion du Jubilé d'Argent

Jour à 50c

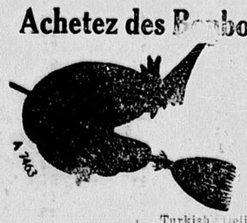
au Comptoir des Articles de Toilette

Vos préparations de toilette préférées à des bas prix incroyables. Voilà ce que vous offre le Jubilé d'Argent en cette vente spéciale, samedi. Lisez chaque article soigneusement. Rappelez-vous que tout est de première qualité, et exactement tel qu'annoncé.

25c. Peroxyde d'Hydrogène	4 pour 50c
25c Poudre Talc Assortie	4 pour 50c
25c Bâtonnet à Lèvres R. et G.	4 pour 50c
25c Cold Cream	4 pour 50c
25c Poudre de Toilette	4 pour 50c
25c Savon de Bain Santal	4 pour 50c
25c Brosses à Dents	4 pour 50c
25c Pilules pour le Foie de Carter	4 pour 50c
25c Paquet de Sels Epsom	4 pour 50c
25c Paquet d'Alun	4 pour 50c
25c Boîte de Poudres Seidlitz	4 pour 50c
25c Peignes de Poche	4 pour 50c
25c Witch Hazel	4 pour 50c
25c Glycerine et Eau de Rose	4 pour 50c
25c Crème d'Amande	4 pour 50c
50c Huile Camphrée	2 pour 50c
75c Poudres de Toilette	50c
15c Lux	5 pour 50c
15c Old Dutch	5 pour 50c
10c Savon à Laver	10 pour 50c
15c Savon Castille	6 pour 50c
5c Savons assortis	12 pour 50c
75c Sels de Bain	50c
50c Brosses à Dents	2 pour 50c
35c Huile de Ricin	2 pour 50c
35c Castoria	2 pour 50c
25c Liniment Minard	3 pour 50c
35c Savon Cuticura	3 pour 50c
15c Romans, éditions populaires	4 pour 50c
50c Stationery	2 pour 50c
25c Blocs-Notes	4 pour 50c

Au rez-de-chaussée

Achetez des Bonbons pour la Halloween !



Extra spécial pour samedi
Chocolat Neilson. . . .
la livre, 50c

Barres aux Noix assorties Gomme. . . Life Savers 14 pour 50c

Turkish Delight
Humbugs anglais
Frisettes (Kisses) à la mélasse
Satinettes Buttercup
Toms vieil anglais
Tranches Orange et Citron
Gelées aux fruits
Fruit Drops assortis
Menthes écossaises
Drops Citron
Jelly Beans
Pistaches salées

Spéc. samedi
27c la livre
2 livres pour 50c

Sous-Vêtements à Prix d'Aubaines pour Hommes

Sous-Vêtements Envers Duveteux de Penman

Camisoles et caleçons pour hommes. Teinte naturelle à riche poil duveteux. Tailles 34 à 44. Prix de vente anniversaire, le vêtement **79c**

Combinaisons

De première qualité. Tailles 34 à 44, chacun **$1.69**

Camisoles et Caleçons à Grosses Côtes tout Laine pour Hommes

Le vêtement, $1.65

Camisoles et caleçons à grosses côtes 100% pure laine. Tailles 34 à 44. Prix de vente anniversaire, le vêtement **$1.65**

Combinaisons

Combinaisons de la même qualité. Tailles 34 à 44. Prix de vente anniversaire, le complet **$3.25**

1000 paires de Chaussettes pour Hommes. Valant jusqu'à $1.00

Bas tout laine et soie et laine pour hommes. Unis et à côtes. Epaisseurs fortes, moyennes et légères. Pointures 9 1-2 à 11 1-2. Valant jusqu'à $1.00. Prix de vente anniversaire, la paire. **59c**

Le Magasin pour Hommes — Rez-de-chaussée

Ampoules Electriques, 7 pour $1

Ampoules électriques Tungstène, 40, 50 et 60 watts. Régulier 5 pour $1.00. Prix de vente anniversaire, **7 pour $1**

Pas de commandes par téléphone ou C. O. D.

Au Sous-sol

Services à Dîner de Porcelaine de 52 morceaux

Faits de porcelaine transparente de choix en dispositions à semis. Une bonne valeur à $14.95. Prix de vente anniversaire, samedi, seulement, pour. **$9.95**

Au Sous-sol

Messieurs! Voici une Aubaine par Excellence pour Samedi

Venez! Achetez! Epargnez

Aux milliers d'Hommes d'Ottawa qui projettent l'achat d'un Pardessus d'Hiver, nous désirons adresser quelques mots. Venez ici, samedi, et voyez les remarquables occasions que nous offrons en Pardessus d'Hiver tout laine, bien confectionnés, à

$19.75, $23.50 et $29.50

Peu importe le modèle, le coloris ou le tissu que vous désirez, vous ne manquerez pas d'avoir toute satisfaction dans un assortiment de plus de 1200 manteaux. Vous aurez avantage à voir ce splendide assortiment.

Un Assortiment de Gros de Complets pour Hommes et Jeunes Gens aux Prix du Gros et à Moins

COMPLETS au pr... de **...de Fou...**	**COMPLETS** au prix régulier de $30.00 **$17.50**	**COMPLETS** au prix régulier de $35.00 **$23.50**

...aux d'une ...s plus grandes aubaines que nous ayons offertes dep... ...ous des modèles en vogue pour jeunes gens et mo... ...r hommes d'un certain âge, tous les tissus populaires désirent bien paraître. De Worsteds anglais de choix. Serge bleu ma... ...sted herringbone bleu et tweed de fantaisie. Pe... ...x, vous EPARGNEREZ.

$42

...REZ ET PROFITEZ

...es Vêtements de Qualité pour Hommes — Au Rez-de-c...

A. J. Freiman - Limited

"Le Mag...Magasin qui bat la Marche"

Saturday is the Last Day!

Freiman's 25th Birthday Sale-Jubilee Bargains for Everyone!

Enlignez maintenant – 2000 Paires de Bas pour Dames – Régulier $1.00 à $1.75

Une des plus grandes aubaines de la vente anniversaire. Les dames en achèteront à la demi-douzaine

2600 paires de Bas tout laine, soie et laine, et soie épaisse de choix pour dames. Noirs et toutes les teintes. Valant jusqu'à $1.75 la paire. Prix de vente anniversaire, samedi, la paire . . . . . **79¢**

Epais Bas de Fil de Soie

Epais bas de fil de soie pour dames, noirs et de couleurs. Valant jusqu'à $2.00. Prix de Vente Anniv. samedi, la paire . . . **$1.25**

Gants de Simili-Cuir à Petits Poignets de de Fantaisie pour Dames

Gants de simili-cuir à petits poignets de fantaisie pour dames. Toutes les teintes. Valant jusqu'à $1.50 la paire. Prix de Vente Anniversaire, samedi, la paire **95c**

Gants de Laine de Choix pour Garçonnets et Fillettes

Gants de laine de choix pour garçonnets et fillettes. Toutes les teintes. Valant jusqu'à $1.50 la paire. Prix de Vente Anniversaire, samedi, la paire **49c**

Gants et Bas — Au Rez-de-chaussée

Aubaines de 9 heures

Une pleine Table de Gants et Mitaines pour Dames et Enfants

Une pleine table de gants et mitaines pour dames et enfants. Valant jusqu'à 59c la paire. Prix de vente anniversaire, samedi, de 9 à 10 a.m. seulement, **10c**

Gants de Chamo-Suède Lavables pour Dames

Gants de chamo-suède lavables pour dames. Toutes les teintes. Valant jusqu'à $1.00 la paire. Prix de vente anniversaire, samedi, de 9 à 10 a. m., seulement, la paire **49c**

Epais Bas de Cachemirette Epais pour Dames

Epais bas de cachemirette épais pour dames, dans les teintes de noir, fauve et gris. Valant jusqu'à 50c la paire. Prix de vente anniversaire, samedi, de 9 à 10 a.m. seulement, la paire **29c**

Bas de Cachemire de Laine de Choix de Penman

Bas de cachemire de laine de choix Penman. Régulier jusqu'à $1.25 la paire. Prix de vente anniversaire, samedi, de 9 à 10 a.m. seulement, la paire **59c**

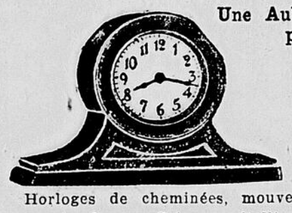
Bas Gold de Laine de choix pour Garçonnets

Bas golf de laine de choix pour garçonnets. Toutes les pointures. Prix de vente anniversaire, samedi, de 9 à 10 a.m. seulement la paire. **43c**

Gants et Bas — Rez-de-chaussée

Des milliers de personnes ont profité du Jubilé d'Argent de Freiman

Et c'est ce que nous voulions. Nous sommes enchantés des nombreuses félicitations qui nous ont été adressées durant cet événement par les personnes qui ont profité de cette grande Vente Anniversaire, et nous devons admettre que ce nous est un plaisir de rendre un tel service. Venez, samedi, vous y trouverez de splendides occasions, des aubaines encore plus appréciables. Venez de bonne heure, c'est le dernier jour et nous désirons que tous profitent de ces occasions par excellence.



Une Aubaine Anniversaire pour Samedi

150 Horloges de Cheminées

Horloges de cheminées, mouvement de 24 heures, forme tambour. Caisses métalliques, fini émaillé acajou, 21 pouces de longueur, 8 1-2 pouces de hauteur. Se vendant régulièrement $8.50. Prix d'Aubaine anniversaire, samedi, seulement, chacune **$3.99**

Horloges — Au Rez-de-chaussée

Véritables Cuillères à Thé Rogers "1881"

Véritables cuillères à thé Rogers "1881", cuillères à thé de 5 heures et cuillères à café. Deux différents modèles au choix. Prix de vente anniversaire, samedi, la douzaine **$2.25**

Au Rez-de-chaussée

Vente Pressée de Blouses de Dessus de Crêpe de Chine

50 attrayantes blouses de dessus de crêpe de Chine. Nouveaux modèles garnis de soutache orientale, avec manches longues ou courtes. Régulier $5.98 et $6.98. Prix de Vente Anniversaire, samedi, à 9 heures, chacune **$1.99**

(Pas de commandes par téléphone ou C. O. D.) — Au rez-de-chaussée.

Vente Pressée de Bandeaux pour Dames

300 bandeaux d'un bel ajustement. Marques Gossard, Numode et autres de qualité, en tissus roses et blancs. Valant jusqu'à $1.00. Prix de vente anniversaire, à 9 h. a.m., chacun. **29c**

(Pas de commandes par téléphone ou C. O. D.) — Au rez-de-chaussée.

Vente Pressée de Robes Tabliers de Chambrai Bleu

Une centaine de femmes peuvent participer à cette aubaine. Robes tabliers de chambrai bleu en modèles à semis avec manches courtes. Lisérées de coloris opposition. Régulier 99c. Prix de vente anniversaire, samedi, à 9 a.m. . . **39c**

(Limite d'une à chaque cliente)
Au rez-de-chaussée

Vente Pressée de Jupons Princesse pour Dames

200 Jupons Princesse de simili-soie, satine et satinette. Faits avec bas unis. Noirs et de couleurs. Valant jusqu'à $1.50. Prix de vente anniversaire, samedi, à 9 h. a.m. **59c**

(Pas de commandes par téléphone, Poste ou C. O. D.) — Au rez-de-chaussée

Vente Pressée de Lingerie Blanche

240 vêtements à prix d'aubaine. Robes de nuit, bouffantes, chemises enveloppes, caleçons, etc. Prix de vente anniversaire, tant qu'il y en aura, samedi, le vêtement. **39c**

(Pas de commandes par téléphone, poste ou C. O. D. — Au rez-de-chaussée.

Vente Pressée de Bouffantes Tricotées pour Dames

200 bouffantes tricotées pour dames. Qualités épaisses à envers duveteux et de coton peigné. Prix de vente Anniversaire, samedi à 9 heures du matin, chacune. **59c**

(Pas de commandes par téléphone, Poste ou C. O. D.) — Au rez-de-chaussée.

Une Vente Gigantesque de Camisoles Tricotées pour Dames

Valant jusqu'à $1.98

Un écoulement de Camisoles Tricotées pour Dames. Echantillons d'assortiments d'été et quelques sous-types dans le lot. Tricotées de mélanges de laine de choix et de coton peigné à rayures de soie. Modèles à encolure pointue, carrée et opéra, avec manches courtes ou à courroies. Tailles 38 à 44. Valant jusqu'à $1.98. Prix de vente anniversaire, samedi, chacune. . . . . **79¢**

(Pas de commandes par téléphone, poste ou C. O. D.)

Au rez-de-chaussée

Chandails à Encolure Tortue

Chandails encolure tortie tout laine et soie et laine, pour dames et jeunes filles. Dans les teintes de blanc, chameau, aube et rose. Tous avec manches courtes. Valant jusqu'à $5.98. Prix de vente anniversaire, samedi. **$2.98**

Dernier Jour !

Au rez-de-chaussée

VENTE DE COUVERTURES

Cette vente se compose d'écoulements de filatures que nous avons achetés à prix avantageux. Nous avons cotés ces couvertures à un prix pour les solder promptement, samedi. Lisez soigneusement la liste ci-dessous et venez de bonne heure pour vous procurer les vôtres.

Seulement 11 Couvre-Lits tout laine quadrillés bleus. Dimension 60 x 80. Prix de Vente Anniversaire, samedi . . **$4.69**

Seulement 9 Couvre-Lits Tout Laine Tan. Dimension 60 x 80. Prix de Vente Anniversaire, samedi, chacun . . **$4.69**

Seulement 2 Couvre-Lits Tout Laine Quadrillés de Fantaisie. Dimension 60 x 80 pcs. Prix de Vente Anniversaire, samedi, chacun **$4.69**

Seulement 10 Couvre-Lits Tout Laine Roses. Dimension 70 x 84 pcs. Prix de Vente Anniversaire samedi, chacun, **$5.95**

Seulement 4 Couvre-Lits Tout Laine bleus. Bordure de soie. Dimension 70 x 84 pcs. Prix de Vente Anniversaire, samedi, chacun **$7.95**

Seulement 7 Couvre-Lits Tout Laine de couleurs assorties, bordés de soie. Dimension 70 x 84. Prix de Vente Anniversaire, chacun **$7.95**

Seulement 4 Couvre-Lits Tout Laine bleus, bordure de soie. Dimension 60 x 80 pcs. Prix de Vente Anniversaire, samedi, chacun **$5.19**

1 paire de Couvertures Blanches Tout Laine. Dimension 66 x 84. Prix de Vente Anniversaire, la paire **$8.95**

2 paires de Couvertures Blanches tout laine. Dimension 60 x 80 pcs. Prix de Vente Anniversaire, la paire **$7.95**

6 paires de Couvertures Blanches tout laine. Dimension 54 x 76 pcs. Prix de Vente Anniversaire, la paire **$6.95**

4 paires de Couvertures gris pâle tout laine. Dimension 68 x 86. Prix de Vente Anniversaire, la paire **$9.95**

4 paires de Couvertures gris pâle tout laine Dimension 74 x 92. Prix de Vente Anniversaire, la paire . . **$12.95**

2 paires de Couvertures gris pâle tout laine. Dimension 78 x 90. Prix de Vente Anniversaire, la paire . . . **$11.95**

3 paires de Couvertures gris pâle tout laine. Dimension 64 x 84. Prix de Vente Anniversaire, la paire **$8.95**

300 paires de Couvertures de Flanellette Blanche ou Grise Ibex 12-4

300 paires de couvertures de flanellette blanche ou grise Ibex 12-4. Prix de vente anniversaire, samedi, tant qu'il y en aura, la paire **$2.39**

(Pas de commandes par téléphone, s. v. p.)
Au Rez-de-chaussée

Douillettes de Chintz imprimé remplies de Coton

Teintes assorties. Dimension 60 x 72. Prix de vente anniversaire, tant qu'il y en aura, chacune **$1.95**

Au Rez-de-chaussée

Dernière Aubaine en Cire à Parquets

Après la vente de samedi cette cire subira une hausse de prix. Deux fois par année seulement, nous vendons cette cire comme occasion à "Moins du Prix Coûtant". Nous avons des centaines de clients qui préfèrent cette cire, peu importe le prix. Faites-vous-en un approvisionnement maintenant. Dernière chance jusqu'au printemps, 1926.

Boîtes de 5 livres. Régulier $3.00. pour **$1.25**

Boîtes de 1 livre. Régulier 60c. pour **29c**

La Brosse à Polir à la cire A. J. F.

la combinaison 2 dans 1 pour appliquer la cire et le poli. Rég. $3.75. Prix de Vente Anniversair, samedi **$2.95**

Balayeuse A. J. F.

Une balayeuse qui fait le même ouvrage que toute machine de $6.00. Spécial, samedi, chacune **$2.95**

Au Deuxième

Poli à Meubles Liquid Veneer

Spécial samedi, Poli à Meubles Veneer.

Bouteilles de 60c, pour **45c**

Bouteilles de 30c, pour **19c**

Au Deuxième

RADIO

La dernière grande aubaine en Articles de Radio de la Vente Jubilé aura lieu, samedi. Bien que les postes de radio ne soient pas annoncés, ils se trouvent dans la vente, et constituent une excellente occasion pour que tous aient un poste tout construit.

Le Nouveau Tube amplificateur Northern Electric, R221D, chacun. . . . $2.85

Véritables Lampes Westinghouse, WD 11, WD 12 et WD 25. Chacune. . . . $2.75

Véritables Radiotrons, UV 199 et UV 201A, chacune, $2.85

Véritables Lampes Peanut Northern Electric, $2.69

BATTERIES "B" EVEREADY

765—22½ volts	$1.79
761—45 volts	$3.95
764—22½ volts	$2.00
767—15 volts, grosses	$4.50
770—45 volts, extra grosse	$5.75
Batteries Evercady "C" 771	59c

BATTERIES "B" BURGESS

5156—22½ volts	$1.75
2156—22½ volts à prises,	$2.15
2300—45 volts	$4.50
2158—22½ volts	$2.15
2308—45 volts, grosse	$4.50
Batteries "C" Burgess 2370	59c

Batteries "A" Everady sèches 39c.
Radio — Au Troisième

Transformateurs All American $5.15
Transformateurs Jefferson Star $2.59
Haut-Parleurs Jewett, genre conique, absolument garantis. Une merveille, $16.95
Haut-Parleur Magnavox Modèle M4 . . $17.95

Postes de Radio à Cristal de Haut Ton

Complets avec écouteurs.

En cabinets de quart de chêne massif. Une remarquable aubaine. Régulier $10.50. Prix de vente anniversaire. **$3.98**

Radio — Au Troisième

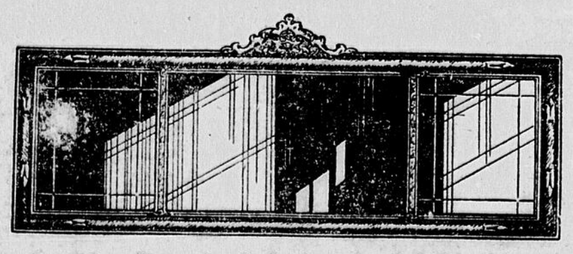
Ecouteurs Garantis

Ecouteurs garantis. Argent remboursé si vous n'êtes pas satisfait. Prix de vente anniversaire, la paire **$1.98**

Ecouteurs Genre Marin

Ecouteurs supersensitifs genre marin Steinertz. 100 paires seulement à vendre. Prix antérieur $10.00. Prix de vente anniversaire, la paire **$3.98**

Radio — Au Troisième



La Plus Grande Aubaine du Jubilé d'Argent

Voici une occasion par excellence pour les dames d'Ottawa, une chance pour acheter un gros miroir polychrome de haut ton à moins du prix du gros. La plupart des dames en désirent un, mais n'ont pu l'acheter aux prix de $18.00 à $20.00. Freiman les offre, samedi, à $9.95 chacun. . . . .

100 Miroirs Polychrome de Haut Ton Grande Dimension

Un cadre polychrome massif d'un riche fini, avec véritables miroirs glaces anglaise. Joliment décorés et appropriés au vivoir, à la salle à manger ou à la chambre à coucher. Miroir du centre, 22 pcs x 12 pcs et miroirs d'extrémités 10 pcs x 12 pcs. Votre choix de quatre différents modèles, tant qu'il y en aura. Venez vous satisfaire vous-même. Chaque miroir garanti impeccable. Seulement 100 à vendre. Valant $18.00 à $20.00. Venez de bonne heure, tant qu'il y en aura, chacun **$9.95**

Au Troisième

A. J. Freiman - Limited

"Le Magasin qui bat la Marche"

Saturday is the Last Day!

Freiman's 25th Birthday Sale - Jubilee Bargains for Everyone!

Manteaux de la Chambre Française

Nous avons en montre dans notre Chambre française un assortiment vraiment remarquable de Nouveaux Manteaux d'Hiver. Des créations qui triompheront dans les cercles élégants cet hiver. Confectionnés de tissu supérieur, richement embellis de fourrure et de ravissantes doublures.

A prix modique

Vente de Manteaux

Songez donc! Plus de 5,000 Fascinants Manteaux au Choix

Une aubaine par excellence! Samedi sera le Jour des Manteaux au Rayon des Manteaux, et plus de 5,000 Manteaux d'Hiver pour Dames et Jeunes Filles seront offerts en vente à prix spéciaux à cette occasion. Un splendide couronnement de notre Vente Anniversaire. Il est rare qu'une telle occasion se présente. Profitez-en au summum, et soyez ici à l'ouverture des portes, samedi matin. Vous vous procurerez un manteau d'hiver à beaucoup moins du prix que vous vous imaginez. Voyez les manteaux menteaux mentionnés ci-dessous, ils vous donnent une idée des prix que nous cotons. Tous les autres manteaux dans l'assortiment sont cotés à des rabais proportionnels.

Manteaux de Velours Garnis de Fourrure

$12.50

Tous bien faits, en les populaires lignes droites. De velours, dans les teintes de vert, rouge, rouille, pensée, tan et henné. Finis avec collet et poignets de fourrure, de Mandel et Coney. Entièrement doublés de satinette. Tailles 16 à 42. Prix de vente anniversaire, samedi... ... ... **$12.50**

Attrayants Manteaux d'Hiver de Velours et Suèdine

$22.50

Attrayants modèles de velours et suédine. Confectionnés en genre lignes droites et évasés. Agrémentés de riches collets et poignets de Mandel ou Coney. Entièrement doublés et interdoublés. Dans les teintes de rouge, rouille, vert, fauve, brun, etc. Tailles 16 à 40. Prix de vente anniversaire, samedi. . **$22.50**

Fascinants Manteaux d'Hiver Garnis de Fourrure qui vous plairont au premier Coup d'Oeil

Chics manteaux que vous aimerez en les voyant pour leur qualité de haut ton, garnitures de fourrure et riches doublures. Dans les tissus de Marvella, Velours et Suédine. Avec collets, poignets et bandes de phoque, opposum teint et moufflon, mandel et coney. Entièrement doublés et interdoublés. Dans les teintes de tan, bukara, pensée, prune, rouge, rouille, henné, vert et noir. Tailles 16 à 44. Prix de vente anniversaire, samedi.... ... ...

$32.50

Attrayants Manteaux d'Hiver Garnis de Fourrure

qui enchanteront les dames qui désirent des Manteaux d'une fascinante apparence, $42.50

Ce splendide groupe enchantera les dames et spécialement les dames qui désirent bien paraître. Ici vous trouverez tous les récents effets en vogue, comportant les conceptions à lignes droites, enveloppants et évasés bas. Richement garnis de fourrure Mandel, Oppossum teint et Moufflon, Coney et Phoque. Dans les tissus de suédine, Marvella, velours et duvetine. En les teintes de pensée, henné, rouille, vert, nouveau brun, etc. Tailles 16 à 42. Prix de vente anniversaire, samedi ... ...

NOUVELLE DEPUTATION AU PARLEMENT FEDERAL

LE PARTI CONSERVATEUR...

(suite de la 1ere)

De toute façon le prochain parlement sera de courte durée. Le prochain premier ministre tiendrait une courte session pour voter les subsides nécessaires et une autre élection générale aurait lieu l'an prochain.

L'HON. M. KING EST DEFAIT

Le fait saillant de cette élection est la défaite personnelle de M. King dans York-Nord où le col. Lennox, conservateur a été élu.

Dans la province d'Ontario l'électorat a été sans merci pour le gouvernement: l'hon. George P. Graham, l'hon. James Murdock, l'hon. G. N. Gordon, l'hon. Vincent Massey, l'hon. T. A. Low ont été défaits dans leur comté.

L'hon. E. C. Drury, ancien premier ministre fermier-uni d'Ontario qui se portait candidat progressiste avec l'appui des libéraux n'est pas parvenu à éviter la défaite.

Neuf ministres ont été défaits: l'hon. M. King, l'hon. Geo. P. Graham, l'hon. James Murdock, l'hon. Vincent Massey, l'hon. M. Gordon, l'hon. T. A. Low, l'hon. M. Foster, l'hon. J. E. Sinclair et l'hon. H. Marler.

M. Foster a été défait au Nouveau-Brunswick, M. Marler à Montréal et M. J. E. Sinclair dans l'Ile du Prince Edouard.

UN BLOC CONSERVATEUR EN ONTARIO

La province d'Ontario a élu un bloc conservateur de 70 députés. Les libéraux n'ont remporté que Russell, Prescott, Bruce Nord et Sud, Glengarry, Huron Sud, Lambton Ouest, Perth Sud, Waterloo-Sud et Middlesex-Ouest, soit 10 comtés et les progressistes n'ont fait élire que Mlle McPhail et J. W. King.

En Ontario quatre Canadiens français ont été élus: M. le Dr Chabot, cons. (Ottawa); A. Goulet, lib. (Russell); G. Evanturel, lib. (Prescott); Dr Morand, cons. (Essex Est). Deux ont été défaits MM. Bradette libéral dans Témiscamingue-Nord et M. Lapierre dans Nipissing. En Ontario le résultat est : conservateurs, 70; libéraux, 10; progressistes, 2.

QUEBEC RESTE LIBERAL

L'autre fait saillant de la journée d'hier fut l'échec de l'hon. E. L. Patenaude dans la province de Québec. Il a subi une défaite personnelle dans son comté de Jacques-Cartier et n'est parvenu qu'à faire élire quatre candidats. M. Cahan qui a défait l'hon. M. Marler dans S-Laurent-S-Georges; M. Bell dans S-Antoine; Sir Georges Perley dans Argenteuil; et R. S. White dans Mont-Royal.

Deux anciens ministres du cabinet Meighen ont été défaits l'hon. André Fauteux dans Bagot, l'hon. R. Monty dans Laurier-Outremont. La province de Québec a élu 60 libéraux dont un libéral-indépendant, M. J. E. Dubuc, dans Chicoutimi.

M. HENRI BOURASSA EST ELU

M. Henri Bourassa, le seul candidat indépendant dans Québec a été élu par plus de 2,000 voix de majorite dans Labelle. Il retourne au parlement fédéral après une absence de 17 ans. Il sera incontestablement l'une des vedettes du prochain parlement.

LES PROVINCES MARITIMES

Le parti libéral a subi une défaite écrasante dans les provinces maritimes. L'Ile du Prince-Edouard a élu deux conservateurs et deux libéraux. La Nouvelle-Ecosse a élu 11 conservateurs et 3 libéraux tandis que le Nouveau-Brunswick n'élisait qu'un libéral et 10 conservateurs. Dans les maritimes il y a donc 23 conservateurs et 6 libéraux.

L'OUEST EST ENCORE INCERTAIN

Les rapports de l'ouest sont encore incomplets mais ils indiquent que les progressistes ont fait des pertes considérables.

Les conservateurs ont remporté 6 comtés dans le Manitoba, 5 dans l'Alberta, un dans la Saskatchewan et 8 dans la Colombie Anglaise.

Les libéraux: 2 dans le Manitoba, 13 dans la Saskatchewan, 5 dans l'Alberta et 6 dans la Colombie Anglaise.

Les progressistes éliront à peine 20 députés dont deux seulement dans l'est du pays en Ontario.

LE RENVERSEMENT DES POSITIONS

Le parti qui comptait 117 députés à la veille de l'élection n'en compte plus que 97. Il a fait une perte de 20. Les conservateurs comptaient 49 députés ils en compteront 118 soit un gain de 69. Aucun parti ne dispose aujourd'hui de la majorité absolue.

Les progressistes sont pratiquement éliminés. A la veille de l'élection ils avaient 61 comtés: ils n'en ont plus que 20.

RUSSELL ELIT M. GOULET

Le comté de Russell a élu M. Alfred Goulet, libéral par une majorité de plus de 1,700. 115 polls sur 120 ont donné Goulet 8,095 Merkley, 6.333.

LA LUTTE DE LA ONZIEME HEURE

A partir de six heures ce matin l'ouest détenait la clef de la situation. Une vingtaine de comtés de l'ouest n'avaient pas encore fait un rapport complet. Les conservateurs détenaient à ce moment 119 comtés soit 4 de moins que la majorité absolue.

Les comtés encore douteux étaient:

Pontiac dans Québec ou le candidat conservateur, M. Lucien Ladouceur paraissait être le favori contre MM. Cahill et Lepage, candidats libéraux.

Provencher (Manitoba) ou la lutte se fait entre un libéral et un progressiste.

Dans la Saskatchewan: 9 comtés douteux, mais les conservateurs avaient des candidats dans tous les comtés sauf un seul, Mackenzie. Ces candidats sont en troisième place dans quatre comtés mais dans Maple Creek, un château-fort conservateur, ils ont l'avantage de même que dans Moose Jaw. Dans Qu'Appelle la lutte se fait entre un conservateur et un progressiste qui a l'avantage de quelques cent votes.

Dans l'Alberta, il y avait huit comtés douteux. Dans Peace River les conservateurs ont l'avantage.

Si M. Meighen peut s'emparer de 4 de ces comtés il aura la majorité absolue et pourra prendre le pouvoir.

QUEBEC

ARGENTEUIL: Perley, cons., 300.
BAGOT: Marcil, libéral, 746.
BEAUCE: Lacroix libéral, 4,300.
BEAUHARNOIS: Raymond, libéral, 1,500.
BELLECHASSE: Fournier, libéral 2,000.
BERTHIER-MASKINONGE: Gervais, libéral, 2,000.
BONAVENTURE, Marcil, lib., 550.
BROME-MISSISSIQUOI: Ray, libéral, 2,500.
CARTIER: Jacobs, lib., 3,036.
CHAMBLY-VERCHERES: Langlois, lib., 1,781.
CHARLEVOIX-SAGUENAY: Casgrain, lib., 2,000.
CHATEAUGUAY-HUNTINGDON: Robb, lib., 1,250.
CHICOUTIMI: Dubuc, ind.-lib., 2,000.
COMPTON: Letellier, lib., 1,100.
DORCHESTER: Cannon, lib. 347.
DRUMMOND-ARTHABASKA: Girouard, 5,000.
GASPE: Lemieux, lib., 500.
HOCHELAGA: St-Père, lib., 8,845.
HULL: Fontaine, lib., 5,500.
JACQUES-CARTIER: Rhéaume, lib., 2,163.
JOLIETTE: Denis, ib., 2,000.
KAMOURASKA: Bouchard, libéral, 900.
LABELLE: Bourassa, Ind., 2,500.
LAC ST-JEAN: Sylvestre, libéral, 2,000.
LAPRAIRIE-NAPIERVILLE: Lanctôt, lib 1,200
L'ASSOMPTION-MONTCALM: Séguin, lib., 5,026.
LAVAL DEUX-MONTAGNES: Lacombe, lib., 2,000.
LAURIER-OUTREMONT: Mercier lib., 2,704.
LEVIS: Dussault, lib., 2,000.
L'ISLET: Fafard, lib., 1,500.
LOTBINIERE: Verville, lib. 1,200.
MAISONNEUVE: Robitaille, lib., 4,963.
MATANE: Dionne, lib., 2,000.
MEGANTIC: Roberge, lib., 4,450.
MONTMAGNY: Laflamme, libéral 700.
MONT-ROYAL: White cons., 9,143.
NICOLET: Descôteaux, lib., 2,626.
PONTIAC: douteux.
PORTNEUF: Deslisle, lib., 1,500.
QUEBEC-EST: Lapointe lib. 2,720.
QUEBEC-SUD: Power, lib., 1,619.
QUEBEC-MONTMORENCY: Lavigueur, libéral, 2,000.
QUEBEC-OUEST: Parent, lib. 832.
RICHELIEU: Cardin, lib., 2,980.
RICHMOND-WOLFE: Tobin, lib., 6,000.
RIMOUSKI: Fiset, lib., 1,500.
STE-ANNE: Guérin, lib., 456.
ST-ANTOINE: Bell, cons., 566.
ST-DENIS: Denis, lib., 6,439.
ST-HENRI: Mercier, lib., 8,385.
ST-HYACINTHE-ROUVILLE: Morin, lib., 3,500.
ST-JACQUES: Rinfret, lib., 7,668.
ST-JEAN IBERVILLE: Benoit, libéral, 1,486.
ST-LAURENT-ST-GEORGES: Cahan, cons., 983.
STE-MARIE: Deslauriers, libéral 9,941.
SHEFFORD, Boivin, lib., 1,400.
SHERBROOKE: Howard, libéral 1,455.
STANSTEAD: Baldwin lib., 1494.
TEMISCOUATA: Pouliot, libéral, 1,732.
TERREBONNE: Prévost. libéral, 3,676.
TROIS-RIVIERES: Bettez, libéral 6,724.
VAUDREUIL-SOULANGES: Wilson, libéral, 1,000.
WRIGHT: Perras, libéral
YAMASKA: Boucher lib., 400.

ONTARIO

Algoma-Est
G. B. Nicholson, cons., 471.
Algoma-Ouest
T. S. Simpson, cons., 2,635.
Brant
Franklin Smoke, cons., 848.
Brantford
R. R. Ryerson, cons., 2,771.
Bruce-Nord
James Malcolm, 246.
Bruce S.
Dr W. A. Hall, 491.
Carleton
M. F. Garland, cons., 2,083.
Dufferin-Simcoe
Earl W. Rowe, cons., 3,124.
Durham
F. M. Bowen, cons., 1,041.
Elgin-ouest
H. C. McKillop, cons., 1,818.
Essex-Est
Dr R. D. Morand, cons., 198.
Essex-Sud
E. J. Gott, cons., 872.
Essex-Ouest
Col. S. C. Robinson, cons., 2,100.
Fort-William
Hon. R. J. Manion, cons., 3,081.
Frontenac-Addington
Dr. J. W. Edwards, cons., 1,991.
Glengarry
A .J. MacDonald, 145.
Grenville-Dundas
A. C. Casselman, cons., 1,875.
Grey-Est
Agnès McPhail, 846.
Grey-Nord
M. R. Duncan, cons., 923.
Haldimand
Mark C. Senn. cons., 923.
Halton
Dr R. K. Anderson, cons., 1,300.
HamiltonEst
Gén. S. C. Mewburn, cons., 9,810.
Hamilton-ouest
C. W. Bell, cons., 11,577.
Hastings-Peterboro
A. J. Embury, cons., 2,800.
Hastings-Sud
W. E. Tunnon, cons., 1,652.
Huron-Nord
J. W. King, 949.
Huron-Sud
Thos. McMillan. 284.
Kenora-Rainy River
Col. H. A. Machin, cons., 663.
Kent
A. D. Chaplin, con., 548.
Kingston
Brig. Gén. A. S. Ross, cons., 8612
Ottawa
E. R. E. Chevrier, Lib., 19,723
Norman F. Wilson, lib., 19,178
S. McClenaghan, con., 21,605
Dr J. L. Chabot, con., 21,281
Glengarry
A. J. MacDonald, lib., 2,763
A. McGillies, cons., 2,618
J. W. Kennedy, prog., 2545
Lambton-Est
J. H. Armstrong, cons., 248
Lambston-Ouest
W. T. Goodison, 181.
Lanark
R. F. Preston, cons., 3,250.
Leeds
H. A. Stewart, cons. concédés.
Lincoln
J. D. Chaplin, 5,995.
London
J. F. White, cons., 4,485.
Middlesex-Est
A. K. Hodgins, cons., 1,287.
Middlesex-Ouest
J. C. Elliott, 1,479.
Muskoka-Ontario
Peter McGibbon, cons., 2,552.
Nipissing
John Ferguson, cons., 184.
Norfolk-Elgin
Concédé aux conservateurs.
Northumberland
H. E. Maybee, cons., 1,156.
Ontario
Dr T. E. Kaiser, cons., 640.
Ottawa
S. McClenaghan, cons., 1,882.
Ottawa
Dr. J. L. Chabot, cons., 2,106.
Oxford-Nord
Col. D. N. Sutherland, cons., 466
Oxford-Sud
D. A. Sutherland, cons., 183.
Parkdale
David Spence, cons., 9,044.
Parry Sound
Col. J. A. Arthurs, cons., 1,100.
Peel
Sam. Charters, cons., 325.
Perth-Nord
D. M. Wright, cons., 650.
Perth-Sud
F. G. Sanderson, lib., 416.
Peterboro-Ouest
E. A. Peck, cons., 1,923.
Port Arthur-Thunder Bay
W. A. Langworthy, cons., 268.
Prescott
G. Evanturel, 1,597.
Prince Edward-Lennox
John Hubbs, cons., 922.
Renfrew N.
Dr E. D. Cotnam, cons., 922.
Renfrew S.
M. J. Maloney, cons., 1,300.
Russell
A. Goulet, 1,762.
Simcoe-Est
A. D. Thompson, cons., 800
Stormont
C. J. Hamilton, cons., 300.
Simcoe Nord
W. A. Boys, cons., 615.
Temiskaming N.
J. P. O'Neill, cons., 208.
Temiskaming S.
Col. C. F. Armstrong, cons., 712
Toronto-Est
E. B. Ryckman, cons., 13,478.
Toronto-Est-Centre
Hon. Edmund Bristol, cons., 3,858.
Toronto High Park
A. J. Anderson, cons., 10,137.
Toronto N.-O.
T. L. Church, cons., 13,158.
Toronto Scarboro
Jos. Harris ,cons., 14,108.
Toronto S.
Col. G. R. Geary, cons., 3,441.
Toronto-O.-Centre
H. C. Hocken, cons., 3,077.
Victoria
T. N. Stinson, cons., 2,101.
Waterloo
A. M. Edwards, cons., 2,945.
Waterloo-Nord
PROGRESSISTES
Wentworth
Gordon C. Wilson, cons., 6,906.
Welland
Geo. H. Pettitt, cons., 3,603.
Wellington-N.
Duncan Sinclair, cons., 1,000.
Wellington-S.
Hon. Hugh Guthrie, cons., 947.
York-Nord
Col. T. H. Lennox, cons., 265.
York-Sud
W. F. McLean, cons., 4,922.
York-Ouest
Sir eHnry Drayton, cons., 14,698.

ILE DU PRINCE EDOUARD

Queens
Jenkins, libéral, 884; MacKinnon, cons., 11.
Prince
MacLean, lib., 1,410.
Kings
MacDonald, cons., 329.

NOUVELLE-ECOSSE

Halifax
Black, cons., 7,999; Quinn, cons. 7,520.
Annapolis-Digby
Short. cons., 118.
Shelburne-Yarmouth
Hatfield, lib., 404.
Colchester
McNutt, cons., 2,992.
Queens-Lunenburg
Duff, lib., 401.
Pictou
Cantley, cons., 2,058.
Hants-Kings
Foster, cons., 1,023.
Cumberland
Smith, cons., 2,115.
Richmond-Cape Breton O.
MacDonald, cons., 760.
Inverness
McDougall, cons., 1,156.
Cape Breton S.
MacDonald, 4,993.
Cape Breton N.-Victoria
Johnstone, cons., 2,836.
Antigonish-Guysboro
MacDonald, lib., 545.

N.-BRUNSWICK

Charlotte
Grimmer, cons., 2,115.
Royal
Jones, cons.,2,058.
Restigouche-Madawaska
Culligan, cons., 1,498.
York-Sunbury
Hanson, cons., 5,362.
Northumberland
Fish, cons., 1,495.
Kent
Doucet, cons., 764.
Westmoreland
Price, cons., 3,798.
Gloucester
Robichaud, lib., 763.
Saint-Jean-Albert
MacLaren, cons., 5,285; Bell, cons., 4,943.
Victoria-Carleton
Flemming, cons., 1900.

MANITOBA

Brandon
Forke, prog., 1,000.
Dauphin
Ward, prog., 300.
Lisgar
Brown, prog., 283.
MacDonald
Lovie, prog.
Marquette
Mullins, cons., 533.
Neepawa
Murphy, cons., 143.
Nelson
Dird, prog., 371.
Portage La Prairie
Meighen ,cons., 1,070.
Provencher
E. Corneault, lib., 100.
Selkirk
Hannesson, cons., 245.
Souris
Steexan, prog. 245.
Souris
Steedsman, prog., 245.
Springsfield
Hay, cons., 302.
St-Boniface
Howden, libéral, 1,900.
Winnipeg N.
Heaps, Ouv., 914.
Winnipeg-N.-Centre
Woodsworth, Ouv., 1,200.
Winnipeg
Rogers, cons., 1,700.
Winnipeg-S.-Centre
Kennedy, cons., 1,300.

L'enfant a pour mission de grandir!

Costumes de nuit s'ajustant à la taille, $1.50 à $2.00.

Facilitez-lui cette tâche en lui faisant porter des combinaisons et costumes de nuit Stanfield s'ajustant et brevetées pour enfants qui grandissent.

LES ENFANTS ne grandissent pas si vite qu'ils ne puissent plus porter les combinaisons et costumes de nuit Stanfield s'ajustant, parce que le vêtement qu'on achète pour un enfant de deux, trois ou quatre ans peut facilement être remodelé au fur et à mesure que l'enfant grandit. Cette qualité de "s'ajuster" vous permet de réaliser une véritable économie.

Les combinaisons et les costumes de nuit existent dans les grandeurs pour enfants de 2 à 8 ans, pouvant s'ajuster pour être portés deux ou trois autres années, comme on veut. Ils font parfaitement et sont confortables, ne baillent ni dans le dos ni dans les côtés. La double épaisseur sur l'abdomen et dans le dos assure plus de chaleur, une plus grande protection à l'estomac et aux reins—et protège grandement la santé.

Le sous-vêtement Stanfield est si doux qu'il n'irritera pas la peau même la plus tendre. Il n'y a pas de tissu qui convienne mieux au bébé. Rien qu'au toucher vous sentez la douceur duveteuse du Stanfield. Les enfants gais et en santé aimeront à porter ces sous-vêtements et vous serez enchanté du confort et de la protection que ces sous-vêtements procureront à vos petits. Demandez à votre marchand de vous montrer le sous-vêtement Stanfield pour bébés et enfants qui grandissent. Il est fait par les fabricants des sous-vêtements Stanfield irrétrécissables pour toute la famille.

Camisoles de bébé (Tailles 3 mois à 3 ans), depuis, 85c.

STANFIELD'S Unshrinkable UNDERWEAR

Sous-Vêtements Irrétrécissables de Stanfield. SF 23

L'HON. GEO. P. GRAHAM...

(suite de la 1ere page)

han, C. R., dans St-Laurent-St-Georges L'hon. Ernest Lapointe a obtenu une belle majorité dans Québec-Est; l'hon. P. J. A. Cardin a été très heureux dans Richelieu, l'hon. J. A. Robb dans Chateauguay-Huntingdon, l'hon. Georges Boivin, ministre des Douanes dans Shefford et l'hon. Lucien Cannon, procureur-général dans Dorchester.

.. PATENAUDE DEFAIT ..

Au nombre des candidats malheureux se trouvent l'hon. E.-L. Patenaude, (Jacques-Cartier) chef des conservateurs du Québec. Les quartiers-généraux du parti libéral annonçaient sa défaite de bonne heure hier soir mais les quartiers conservateurs n'ont voulu l'admettre qu'à la dernière minute. Théodule Rhéaume l'a emporté sur Patenaude.

Quarante députés de l'ancien "bloc libéral" du Québec ont été réélus. L'hon. Charles Marcile, libéral, a été réélu, ainsi que l'hon. Rodolphe Lemieux, libéral, dans Gaspé.

M. ALF. GOULET...

Suite de la 1re Page

RIDEAU		
266A	33	61
266B	17	65
267	40	113
268A	34	58
268B	17	73
269	66	110
270	61	63
271	68	110
272	68	44
273	86	31
274	114	25
275	50	63
276	64	65
ROCKLAND		
1A, 1B, 1C	402	42
2A, 2B, 2C	401	68
3A, 3B	290	110
RUSSELL		
1	38	32
2	12	125
3A et AB	31	238
4	2	114
5	25	6
6	5	3
7	77	7
8A, Embrun	153	9
8B, Embrun	136	7
9	59	3

MM. CHABOT...

Suite de la 1ere page

Dans Victoria: Chevrier 530; Chabot 477; Wilson 519; McClenaghan, 485.

Dans Wellington, quartiers Central et Capital, les rapports faisaient pencher la balance décisivement du côté des conservateurs. Chabat 4,009; Chevrier seulement 2,445; McClenaghan 4,083; Wilson 2,386.

Le premier rapport arrivait à l'Hôtel de Ville vers les 6.30 heures p. m. Mais les autres se firent attendre jusqu'à huit heures. Le dernier arrivait à 11.05 heures exactement. Cependant de bonne heure dans la soirée, dû à la grosse majorité de MM. Chabot et McClenaghan, l'élection était concédée à ces derniers.

LE PACTE DE LOCARNO N'A PAS RESOLU LE PROBLEME EUROPEEN

(Presse Associée)

LONDRES, 30. — Ramsay McDonald, ancien premier ministre travailliste d'Angleterre, revenait d'une tournée dans l'Europe Centrale, déclarait au correspondant du Courrier de Bruxelles que l'entente de Locarno tout en étant un premier pas, n'avait pas résolu le problème réel de l'Europe.

"Le réel problème disait M. McDonald est dans l'Est, et le traité de Locarno n'y touche pas. Si une prochaine guerre se déclarait elle viendrait de l'Est et la tâche la plus urgente des hommes d'Etats européens est de faire face au danger".

M. McDonald a parlé avec les hommes d'Etats et autres chefs dans Vienne, Budapest, Prague, Berlin et Bruxelles et il ajoute: "Je suis très impressionné par l'état de politique changeante et de misère économique de l'Europe centrale. Et plus on se dirige vers l'est et le sud plus la situation devient sérieuse. Les barrières tarifaires empêchent un retour à la stabilité et à la prospérité. Les nouvelles frontières ne sont acceptées par les nations vaincues qu'avec des grincements de dents. L'exaspération nationale est à créé un dangereux esprit de réaction sociale".

SERVICE DES TRAINS DE MANIWAKI

Le Jour d'Actions de Grâces, lundi, 9 novembre, le Pacifique Canadien fera les modifications suivantes dans le service des trains:

Le train No 536 quittant Maniwaki à 2.00 p. m., arrivant à Ottawa à 5.50 p. m., sera supprimé et un train spécial sera mis en circulation quitant Maniwaki à 5.15 heures p. m., arrivant à Ottawa à 9.05 p. m et circulant d'après l'horaire du train du dimanche No 538, effectuant tous les arrêts.

LA S. D. N. A GAGNE SON POINT

Presse Associée

PARIS, 30.—Le conseil de la Société des nations, qui avait été convoqué lundi dernier pour s'occuper de l'incident des frontières gréco-bulgares et des hostilités qui ont suivi, s'est ajourné aujourd'hui après avoir accompli sa tâche. Les Grecs et les Bulgares ont à présent cessé toutes leurs hostilités et l'évacuation des territoires s'est faite huit heures avant la limite de temps marquée.

Une commission d'enquête étudiera maintenant la question sur les lieux et fera rapport à la séance du conseil de la Société qui se tiendra à Genève en décembre prochain.

Le président Aristide Briand, du conseil, a fait une allocution dans laquelle il a montré les bienfaits que pouvait rendre la Société des nations, et le règlement de l'incident gréco-bulgare en est bien la preuve.

LES GRECS ONT SEME LA RUINE ET LE DEUIL

(Presse Associée)

SOFIA, 30.—Les journaux de cette ville contiennent plusieurs récits laissant entendre que les troupes grecques, en se retirant du sol bulgare, ont laissé derrière elles des ruines et des deuils. Les soldats grecs auraient apporté avec eux des vivres et des vêtements, des meubles même et des ustensiles de cuisine. La Bulgarie demandera à la Société des nations d'inclure dans les indemnités grecques à la Bulgarie non seulement des compensations pour les pertes de vie mais des compensations pour les articles volés et la propriété détruite ou endommagée. Aussi a-t-on demandé aux enquêteurs militaires de bien noter ce qu'ils constateront n fait de pillage par les Grecs.

LES TURCS SE SONT EUROPEANISES

De la Presse Associée

CONSTANTINOPLE, 30 — Lors du deuxième anniversaire de la proclamation de la république turque qui a multiplié hier les manifestations nationales l'ordre du jour était: "Portez un chapeau à l'européenne où allez tête nue". Par ordre de la police toutes les maisons d'affaires avaient fermé leurs portes la ville arborait ses drapeaux de fête, des parades ont eu lieu et le soir il y eut feux d'artifice. Mais l'événement principal était la suppression de la coiffure turque, dit fez, parce que c'était briser avec des traditions séculaires.

Ceux qui se sont obstiné à porter un fez hier en ont été quitte pour le voir arracher de leur tête et mettre en pièces. La police laissait agir les patriotes qui s'adonnaient à ce plaisir.

GRANDE TEMPETE

Presse Associée

QUEENSTOWN, Irlande, 30.—Le vapeur "America" qui partait de New-York le 21 octobre dernier pour se rendre à Bremen, n'a pu accoster à Queenstown hier soir à cause de la violence du vent.

LES DANGERS D'UNE GREVE DISPARAISSENT

De la Presse Associée

BRUXELLES, 30 — Les menaces de la grève des charbonniers qui devait avoir lieu lundi prochain sont contournées pour le présent, parce qu'un comité mixte a décidé d'accorder aux mineurs une augmentation de salaires de cinq pour cent pour le mois de novembre. On aura ainsi quelques semaines de plus pour étudier la situation minière.

Le gouvernement a décidé pour aider à la mise en marché du charbon belge, d'acheter 50,000 tonnes de charbon belge par mois pour ses chemins de fer. Jusqu'ici le gouvernement s'approvisionnait à même les réparations allemandes.

BERENGER SUCCEDERA A EMILE DOESCHNER

Presse Associée

PARIS, 30.—On croit pouvoir assurer que le sénateur Victor Henry Bérenger succédera sous peu à Emile Daeschner comme ambassadeur de France aux Etats-Unis.

Ce changement serait une conséquence des négociations de remboursement des dettes françaises aux Etats-Unis. On croit que le sénateur Bérenger est l'homme qu'il faut pour donner une véritable solution à ce problème.

Grande Vente Samedi chez de Manteaux Caplan

Tout notre assortiment de Manteaux pour Dames, Messieurs et Enfants, à Prix Spéciaux

Pardessus pour Hommes

Tissus épaisseur d'hiver, à envers plaid, demi-doublure. Tous les genres. Comportant les modèles marques anglaise "Guard". En les teintes de sable, bruyère, gris, etc. Toutes les tailles. Valant jusqu'à $32.50. Prix de vente,

$22.50

Pardessus Bleus pour Hommes

En nouveaux modèles "Guard" anglais, de Molleton et Chinchilla, avec doublure de peluche ou demi-doublure piquée. Tailles 33 à 44. Valant $45.00. Prix de vente,

$35.00

Pardessus pour Garçonnets

Teintes sables et bruyère, récents modèles, bien doublés. Tailles 4 à 10 ans. Valant jusqu'à $12.50. Prix de vente **$7.95**

Manteaux Garnis de Fourrures pour Dames et Demoiselles

Un nouvel assortiment de manteaux de Velours de choix, avec collets, poignets et évasés garnis de fourrure. Dans les teintes de bois de rose, bleu crayon, rouge, sable, vert et brun. Tailles pour dames et demoiselles. Prix de vente,

$17.95

Manteaux Echantillons pr Dames

De suèdine et bolivie, joliment garnis de fourrure. Effets de lignes droites et évasés. Dans les teintes de bleu, bois de rose, rouille, rouge, sable et noir. Tailles 16 à 46. Prix de vente,

$29.50

Manteaux pour Fillettes

Tissus couvertures, garnis de fourrure, entièrement doublés. Les plus nouvelles teintes. Prix de vente **$7.95**

Vente de Chapeaux pour Dames et Demoiselles

De velours et satin. Les plus nouvelles teintes et formes. Prix de vente . **$2.89**

Tenez-vous chaudement avec une Fournaise "Good Cheer"

Grille ouverte, portes pliantes, garnitures nickelées. Spécial **$35**

La Vente de Meubles bat son plein.

C. Caplan LIMITED

133-139 RUE RIDEAU
vis-à-vis rue Nicholas-Ottawa

La valeur de Father John's Medicine comme reconstituant de l'organisme

Est établie par plus de 69 années de succès

PREMIEREMENT—*La qualite de l'huile de foie de morue employée jointe aux autres ingrédients précieux dans la composition de ce remède.*

Le Dr Harvey A. Sell, l'un des chimistes analystes les plus réputés de ce continent, a fait l'analyse de Father John's Medicine et dit: "Nous n'avons jamais examiné d'huile de foie de morue plus raffinée que celle que l'on emploie dans la composition de Father John's Medicine."

SECONDEMENT—*Les parcelles tenues en lesquelles l'huile de foie de morue est désagrégée* par le mécanisme merveilleux de notre nouveau laboratoire Montréalais. Au sujet du degré de raffinement, voici ce que le Dr Sell dit dans son rapport sur Father John's Medicine: "L'huile de foie de morue est désagrégée plus complètement que dans n'importe quel autre remède de ce type que nous ayons examiné, plusieurs des parcelles d'huile dans Father John's Medicine n'étant qu'un dixième de la grosseur des parcelles de gras de beurre que l'on trouve dans la crème."

L'huile de foie est de qualité si excellente et désagrégée en parcelles si tenues que sa substance nutritive est totalement et facilement absorbée même par les systèmes digestifs affaiblis.

Voilà pourquoi les gens, particulièrement ceux qui sont âgés et faibles, pâles, maigres, les enfants en-dessous du poids normal, acquièrent de la santé en prenant Father John's Medicine.

Rapidité
Sûreté
Economie

Voulez-vous

Louer—maison, bureau, garage ?
Vendre—ménage, commerce, ferme ?
Echanger—auto, piano, lots ?
Obtenir—emploi, employé ?
Augmenter—affaires, clientèle ?
Trouver—article perdu ?

Téléphonez à Rideau 514

Naissances 3

MARIER—M. et Mme René Marier ont le plaisir de faire part à leurs parents et amis de la naissance d'un fils né le 27 octobre baptisé sous les noms de Joseph, Juan, René. Parrains M. et Mme D. Paquin. Porteuse Mlle Yvonne Bertrand La mère et l'enfant se portent bien. 3-253

Décès 4

LEDUC—Lorenzo A. Leduc, avocat de Hull, décédé le 28 octobre à l'âge de 51 ans. Funérailles samedi matin à 8.15 heures à l'église Notre-Dame de Hull. Départ du cortège funèbre 136 Principale, Hull, à 8 heures. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. 4-252

MILLAIRE—Emma Martel, épouse de feu Napoléon Millaire décédée le 28 octobre à l'âge de 63 ans. Funérailles vendredi matin à 8 heures à l'église St-Charles, Clarkstown. Départ du cortège funèbre, 155 Chemin Marier à 7.45 heures. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. 4-257

PAQUETTE—M. Olivier Paquette, décédé le 29 octobre. Funérailles samedi matin à 8 heures à la Basilique. Départ de la demeure mortuaire, 111 rue Clarence à 7 h. 45. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. 1534. 27-255

Avis 11

CHAPEAUX remis en les plus nouvelles formes et teints en les coloris en vogue Notre ouvrage est de tout premier ordre. E. S. Wilson. 57 Bank, près Sparks. Q. 1152 11

REMEDE de Mme R. Cockburn pour l'asthme et la fièvre des foins. Grande découverte indienne 226 Cumberland.

A Vendre ou à Louer 12

JOLIE RESIDENCE à vendre ou à louer. S'adresser A. W. Monette, agent d'immeubles, 119 rue Principale, Hull. Sh. 2059 26

On demande 13

BON BARBIER—S'adresser 21A Murray. 13-252

COMMIS VOYAGEURS pour la ville et la campagne, avec expérience. Références exigées. Bons gages. S'adresser Casier 18, Le Droit, Ottawa. 13-253

Automobiles 16

SEDAN Tudor Ford, modèle de 1924, 5 pneus cordés, amortisseur de chocs, lampes de tablier, et domes. Cet auto n'a servi que privément. Véritable sacrifice. Le propriétaire quitte la ville. S'adresser Casier 24 Le Droit. 16-253

SEDAN FORD, modèle 1923, nouvellement peinturé, amortisseur pare-choix, Meilleure aubaine en ville Côté pour une prompte vente. S'adresser Casier 13 Le Droit. 16-253

COUPE FORD, modèle de 1923, 4 pneus neufs et bon pneus, aubaine $129.00 comptant et $23.00 par mois. Campbell Motor Sales, 141 Albert 16-253

TOURING FORD, modèle de 1923, en excellent état de fonctionnement. Une véritable aubaine $103.00 comptant et $15 par mois. Campbell Motor Sales, 141 Albert. 16-253

CAMION FORD d'une tonne, avec carrosserie neuve, bons pneus, complètement remis à neuf, paraît et fonctionne comme un neuf. $169.00 comptant et $27.00 par mois. Campbell Motor Sales, 141 Albert. 16-253

Radiateurs 20

RADIATEURS d'automobiles, faits et réparés, garantis. T. St-Jacques, 213 rue Murray. R. 1781-W 20

A Vendre 26

ATTENTION—Réparations de Fourrures durant l'été à prix réduit. Manteaux Seal Chapale. $115.00, fait sur ordre. Jos. Blondeau, 83, Champlain, Hull. Sher 4219-J 26

BOIS de moulin 4 pds, $6 la corde; bois coupé, $2.00 le voyage. Bois franc, $8.50 la corde, le voyage, $4.00. Rid. 4563-W 26-253

CHEVAUX 25, tous genres, de trait et de promenade, 41 Nicolas. 26-250
Sparks. 26-253

BOIS FRANC et bois mou sec au voyage et à la corde S'adresser Mme J. D. Hebert, 54 Chateauguay, Hull, Sh. 1525-W. 26-255

CHEVAUX—5 bons travaillants $30 à $60 chacun; aussi 20 bons chevaux $75 à $150 chacun, 41 Nicolas. 26-253

A vendre 26

MANTEAUX de fourrures Seal, Pony Imitation de Taupe. Réparation de fourrures de toutes sortes. Madame D. Henry, 136 Notre-Dame Hull. Sh. 3632 26-252

MANTEAU Mouton de Perse, garni d'Alaska, peu usagé, 47 pcs de long. Sacrifiera pour $75. 108 Metcalfe. 26

PIANO—$395 achètent un piano droit Mason and Rich, acajou. Conditions: $25 comptant, $10 par mois. Splendide valeur. C. W Lindsay Limited, 189 Sparks. 26-253

DEUX FOURNAISES et une table de salon. S'adresser 95 Garneau, Hull. Sh. 1093-M. 26-251

POELE DE CUISINE, vitrine (show-case) Bon marché. 183 Broad ou King Edward Hotel. 26-255

PIANO—$75 achètent un piano de pratique entièrement remis à neuf, en bon état. Conditions: $5 comptant et $4 par mois. C. W. Lindsay Limited, 189 Sparks. 26-253

PIANO—$50 achètent attrayant gros piano caisse d'acajou. Aubaine spéciale au magasin de Arthur Wilson, Clarence, Ont. 26-253

POELE (range) bonne condition $15; cuter blanc pour enfant $6. 214 Water. 26-255

POULES—9 poules pondeuses, Rocks, vendra pour $8. 41 Nicolas 26-252

VICTROLA—$60 Victrola, caisse acajou. Conditions $5 comptant, $5 par mois. C. W. Lindsay Limited, 189 Sparks. 26-253

Manteaux de fourrure

MANTEAUX MOUTON DE PERSE—2 à $125; 2 à $195. Collet et poignets Alaska. Seal Français. Teinture Chapal. Seal Hudson première qualité, $285. Fourrures remodelées, réparées et doublées. J. A. Cloutier, 384 Somerset près Bank. 26

A Louer 27

APPARTEMENT chauffé et éclairé, 5 pièces, $25 par mois. 183 Broad. Queen 4770 27-255

APPARTEMENTS à l'Union St-Joseph 325 Dalhousie. Appartements de luxe; service ascenseur, foyer. De $40 à $55. Rideau 6305. 27-273

A LOUER à la journée, aspire nettoyeur (Vacuum Cleaner) à l'électricité, machine électrique à polir les planchers. Rid. 4512-W 27

CHAMBRE—Jolie chambre avec chambre bain, prix raisonnable. S'adresser 11 rue Vaudreuil, Hull. 27-253

FLAT $25. 5 pièces, nouvellement décoré, plancher bois franc, central, au-dessus du magasin Slover's. R. 1534 26-251

LOGIS—71 Augusta. Rideau 5896. 27-253

MAISON seule au No 26 Boulevard St-Joseph, en face de l'église $25 par mois. Dalpé Frères, 215 Montcalm Sh. 2104. 27-253

MAISON de quatre appartements. S'adresser 74 Wright, Hull. 27-253

MAISON, 7 pièces près de Cathédrale, couvent, école, tramways. Loyer raisonnable. S'adresser Tél. R. 1809-W. 27-255

WASHINGTON APPARTEMENT 2 à 4 chambres, bien éclairés améliorations modernes. $15 en montant. S'adresser au concierge, 275 Dalhousie. 27-253

Divers 30

PAPIER CARBONE, tous les coloris, dimensions pour tous les besoins, facturiers de comptoirs, régistre autographique. McColl Co. 36 Bank. Q. 4061. 30

MEUBLES REPOLIS RECOUVERTS et REPARES, de tous genres. Harris, Barry & Luke Ltd. 24 rue Rideau. Q. 683 30

CLAVIGRAPHES—Vendus, loués, échangés, réparés. J. M. Hill, 28 Wellington. Q. 982. 30-51

HARWOOD GLASS CO., 402 rue Bank. Q. 1521 Miroirs, glaces biseautées, glaces de meubles, d'autos. Réparations de glaces biombées de fantaisie. Polissage et réarrangeage de miroirs. 30

Maisons à vendre 31

BONNE MAISON, aubaine pour prompt acheteur. S'adresser 131 Overton. Eastview. 31-252

MAISON 152 Maisonneuve, $3,500, vendra à bonnes conditions pour prompt acheteur. S'adresser R. Déziel, 187 Principale, Hull. Sh. 616. 31

ATTENTION—Jolie propriété à vendre sur le Boulevard St-Joseph, Wrightville, Hull. $100 comptant et la balance $15 par mois. S'adresser L. Bissonnette, 210 rue Principale, Hull. Sh. 1711. 31-140

MAISON seule, brique et stucco, 7 pièces, bain, chauffage à l'eau chaude, foyer électrique, installation pour poêle électrique. On vendra. S'adresser à C. 2930, Ave Empress, 47 31-253

Servantes demandées 36

SERVANTE.—S'adresser 217 Nicolas. 36-252

Plâtriers 62

ALPHERIE VIAU. Entrepreneur-plâtrier. Expert en stucco. Demandes soumission. 63 St-François. Sh. 2247-W. 62

Imprimeurs 66

LE CANADIEN LIMITEE—Nouveaux caractères — Service parfait — Nouvelles idées — Satisfaction garantie. Prix modérés. 303-305 Dalhousie. Rid. 6366. 66

Electriciens 69

EMILE MARTEL, Entrepreneur-Electricien. Appareils électriques. 22 Langevin. Tél. Sher. 3479-J 69

EMILE BEAUDRY, 362 St-Patrice, Ottawa. Tél. Rid. 4406. Distributeur pour poêle électrique Moffary. Accessoires pour Radio. Entrepreneur Electricien. 69

MARCHAND ELECTRICAL CO.—Entrepreneurs-Electriciens. Appareils électriques, téléphones, moteurs, etc. Edifice Banque Nationale. Tél: Queen 1628. 59-260

Argent à prêter

ARGENT A PRETER, sur premier hypothèque au taux courant, aucune commission à payer. S'adresser Capital Trust Corporation, 10 rue Metcalfe, Ottawa. 57-255

Couvreurs 70

E. LAMOUREUX—Expert en couvertures, feutre, gravois, ciments, 98 Murray. Rid. 2531. 70

L. MONGEON, 80, rue Murray. Rid. 156. Couvreur: feutre et gravois. Spécialité: peinturage de couvertures en tôle. 70

FAITES REPARER VOTRE TOIT avant les pluies d'automne. Recouverture, réparation, posage de bardeaux. J. D. Sanderson Co., Couvreurs. Sh. 3125. 70

Entrepreneurs 71

H. DAGENAIS—Travaux de constructions Expert. Réparations de tous genres. 158 St-Patrice. Rid. 1624. 71

Mécaniciens 72

GEORGE ROBERT—Construction de machine de toutes sortes et réparages des machines 229 Montcalm, Hull. Sh. 1104-F. 72

Modistes 77

MADAME N. MYRE, modiste de chapeaux, confection de costumes, robes de bal, point d'oriet. 227 Rideau. Tél. Rid. 4037. 77

Peintres 82

GAREAU—Entrepreneur en peinture et décoration d'après système Européen. 130 Nelson R. 5421-W. 82

Teinture et Nettoyage 84

LE MEILLEUR petit atelier de tailleurs qui soit. Confections de haut ton, de vêtements pour dames et messieurs. Net. voyage français, teinture, remodelage, réparation et pressage. Complets pressés, 50c. Complets, nettoyage français, pressés, $1.50. Nous allons les chercher et les livrons. 266½ rue Rideau. Rid. 5781. 84

Avocats 96

PHILIPPE DUBOIS, B.A., avocat, notaire, Professeur de Droit à l'Université. Bureau 45, rue Rideau. Tél. R. 4020. 96

BELCOURT, LEDUC & GENEST, avocats, 18, rue Rideau. Ottawa (Edifice Banque Nationale) 96

J.-NOEL BEAUCHAMP, B.C.L., avocat, 121 Principale, en face du Théâtre Laurier, Hull. Sher. 1857. 96

AUGUSTE LEMIEUX, C.R., avocat, Ontario et Québec. 18, rue Rideau, Ottawa (Edifice Banque Nationale). Tél: Rideau 240. 96

SEGUIN, SAINT-JACQUES & CHARLEBOIS, avocats notaires. Argent à prêter. 18, rue Rideau, Ottawa. Tél. Queen 1186. 96

Architectes 97

BRODEUR & PILON, 18 rue Rideau. Queen 3686. 2 rue Châteauguay Sh. 2950. 97

Aux Annonceurs

L'insertion et la classification des petites annonces classées ne sont garanties que si elles sont reçues avant 6 hrs du soir la veille de la publication.

Médecins-chirurgiens 98 d'Ottawa

Dr J.-L. LAMY, Rid. 1818. Chirurgien à l'Hôpital Général. 211 Stewart, coin Stewart et Friel. 99

DOCTEUR EUGENE GAULIN, Médecin Chirurgien. Ex-assistant étranger à l'Hôpital St-Antoine de Paris. 219 St-Patrice Rid 659. 98

DOCTEUR M.-W. LEBEL, Chirurgien. Attaché à l'Hôpital Civique d'Ottawa. 252 Laurier est. Ottawa. Tél R. 5397. 98

Médecins-chirurgiens 98 de Hull

DOCTEUR J.-LEO LaLONDE, Médecin Chirurgien, 157, Blvd St-Joseph, Hull. Consultation: 2 à 4, 7 à 8. 98

Chirurgiens ATTACHES A L'HOPITAL GENERAL d'Ottawa rue Water

Dr J. C. WOODS, B.A., 283 Sussex. Tél: Rid. 523.

Dr R. H. PARENT, M.B. M.D., 105 Wurtemberg Tél: Rid. 38

Dr J.-M. LAFRAMBOISE, M.B., M.D., C.M., 692 St-Patrice Tél: Rid. 159.

Maladies des enfants

DR ALBERT CHARLEBOIS—Maladies des enfants—Spécialiste à l'Hôpital Général, Ste-Marie. Miséricorde.—199 Chapel.—Tél: Rideau 302

YEUX, OREILLES, NEZ ET GORGE

DOCTEUR EMILE-H. DION, des Hôpitaux de Paris. Heures de Bureau: 11 à 12 a.m., 2 à 4 p.m., 7 à 8 p.m. 105 Rideau. Tél. Rid. 376.

Dr J.-M. RAVARY de l'Hôpital Général d'Ottawa et Sacré-Coeur, de Hull. 433 Rideau. Consultations: 1 à 5 et 7 à 8. Tél. Rid. 1435.

DOCTEUR ADOLPHE DROUIN 76 rue Rideau Consultations: 10 à 12 a.m.; 2 à 5 p.m.; 7 à 8 p.m. Tél. Rid. 4758. 100

Dentistes 101

DOCTEUR J.-A. GAUTHIER, Edifice de l'Union St-Joseph, 327, rue Dalhousie. Ottawa. Tél. Rid. 4246. 101

Notaires 103

GEO.-H. BEUNET, B.A., 192 Principale, Hull. Sh. 5527. Argent à prêter. 103

Pharmaciens 107

LA PHARMACIE PAYMENT, Angle Clarence et Dalhousie. Rid. 640 Attention toute spéciale aux commandes par la poste H.-A. Desjardins, Ba. Phm., Gérant. Pharmacien-Chimiste. 107

Spécialistes 100

DOCTEUR J. E. DE HAITRE, des Hôpitaux de Paris Médecin chirurgien attaché à l'Hôpital Général de la rue Water. Spécialités: Voies urinaires, chirurgie, femmes. 161 Stewart. Tél. Rid. 63. 98

Sellier

PAUL VINCENT, Successeur de S. & H. Borbridge. Gros et détails. Réparation de tous genres. 33 York 84

Optométriste-horloger 114

LOUIS GAULIN, Edifice Monument National, Ottawa. Essaie de la vue gratis. Satisfaction garantie. Réparation de montres et horloges. 114

Optométriste-opticien 115

C.-B. LAFRENIERE, 99 rue Rideau en haut, premier plancher. Tél. R. 4647. Heures de Bureau: 9 a.m. à 6 p.m. 115

Assurances 116

J.-HENRI BELANGER, assurances-feu. Etabli en 1900. 119, Principale, Hull. Sher. 2059-2828. 116

L.-A. GENDRON, courtier en assurance. 196 rue Principale, Hull. Tél. Sh. 558. 116

Bijoutiers 133

L. GUINDON, 135 Principale, Hull. Réparations — Montres, Horloges, Bijouteries ½ prix. Réparations garanties pour 1 an. 133

Fourrure 125

NE TARDEZ PAS—Faites réparer votre manteau et éviter le désappointement quand il y aura presse. Alfred Côté, Le Foyer des Bonnes Fourrures. 180 rue Rideau. Rid. 766. 125

LES DECHIRURES ou les endroits usés dans vos fourrures les enlaidissent et leur enlèvent de la valeur. Confiez nous en la réparation. Arthur Larose, 9 rue Nicolas, marchand-tailleur. Rid. 5422. 125

Combustibles 129

BELANGER FRERES & CIE LTEE. Gros et détail. 119, Principale, Hull. Sh. 2023-2059. 129

BOIS mou et bois franc sec. E. Lafleur, 248 Champlain, Hull. Sh. 4076. 129

CHARBON, COKE, BOIS—Bois sec, bois dur, 4 pds, $9.00 la corde en lots de wagon ou $12.00 la corde simple. J. Dolan et Fils Ltd. 135 rue Chapel. Tél: R. 1902. 129

CROUTE, $1.75; blocs, $3, bois de moulin de 4 pds, $7.50; bois vert 100 pds cubes, $2.50 et $3.50. J. A. Barrett, Sh. 4567.

BOIS à la corde ou au voyage. Demandez nos prix. Service de transfer général. F. Telmosse Rid 3981 129

O'REILLEY & BELANGER LIMITEE. Bureau: 29 Sparks, Ottawa. Queen 860-861. 129

Radio 134

RADIO—$46.50 achètent un poste de radio complet, comportant 2 lampes et des écouteurs fait fonctionner un haut parleur. C. W. Lindsay Limited, 189 Sparks. 134-253

Courroies et Fournitures d'Usines

ZAGERMAN & CO., 538 Wellington, Ottawa. St. 5204. Courroies, poulies, babbett et autres fournitures d'usine. Nous achetons du bois de chauffage. 234-257

Epargner le charbon

FOURNAISE à air chaud. Système nouveau, épargneur de charbon. A. Gauthier, ferblantier, 243 Champlain, Hull. Sh. 4066 236-259

REGION DE BUCKINGHAM

Mot d'ordre de la semaine: Prions pour que les candidats élus aux dernières élections fédérales fassent pleinement leur devoir.

ASSEMBLEE DU CERCLE REMISE

A. C. J. C.

La réunion régulière des membres du cercle Châtelain est, pour cette semaine, remise à l'assemblée suivante. Elle se trouve retranchée à cause des confessions qui seront entendues ce soir. Il n'y a donc pas aujourd'hui d'assemblée du groupe de l'A. C. J. C. Avis aux intéressés.

Nos jeunes gens ont cependant en vue divers projets intéressants et prépareront bientôt une veillée de réjouissance de leurs victoires passées, dans le but de tendre encore vers de meilleures destinées.

OCTOBRE DANS NOTRE HISTOIRE

Le mois qui se terminera demain possède deux dates importantes dans notre intéressante histoire paroissiale. En effet, ce fut le 9 octobre 1840 que S. G. Mgr Ignace Bourget évêque de Montréal, érigea canoniquement notre paroisse, alors plutôt une mission, et lui confia le nom de Saint-Grégoire de Nazianze. Buckingham et ses alentours comptaient dans le temps environ 90 familles.

Ce fut aussi le 12 du mois d'octobre qu'arriva dans notre ville M. l'abbé J.-E. Croteau, prédécesseur de notre curé actuel.

LE SECRET DU BONHEUR

Le plus grand ennemi du bonheur sur la terre c'est le mauvais état de santé dont souffrent tant de femmes. La jeune femme est sujette aux douleurs et aux irrégularités, la mère aux tortures des déplacements avec douleure, tiraillements et nervosité, la femme d'âge moyen aux malaises causés par l'âge critique. Le meilleur remède pour contrôler ces conditions et restorer le système à son état normal c'est le Composé Végétal de Lydia E. Pinkham, qui depuis cinquante ans restaure la santé et le bonheur aux femmes malades et souffrantes.
No 2

LE SANSFILISME

VENDREDI 30 OCTOBRE

CNRM MONTREAL (411)

Pour son concert radiotéléphonique de ce soir, irradié de CNRM, le Chemin de fer national du Canada offrira à son auditoire invisible un programme de musique classique exécuté par le fameux quatuor à cordes de Hart House, Toronto, dont la réputation dépasse les frontières du Canada.

Le directeur de ce quatuor, Geza de Kresz, dirigeait le quatuor favori de la reine Carmen Sylva, à Bucharest. Il est reconnu comme l'un des meilleurs interprètes de musique en chambre. Le violoncelliste est Boris Hambourg, le second violon H. Adaskin et l'alto Milton Blackstone, tous musiciens renommés.

Il est à noter que ses concerts de radio donnés par ces artistes sont irradiés par les postes du Chemin de fer national du Canada exclusivement.

Le programme qui sera exécuté ce soir est le suivant:

Le quatuor en fa majeur, Opus 3, No 5 de Haydn, comprenant les quatre mouvements suivants: "Presto", "Sérénade. Andante Cantabile", Menuetto" et "Scherzando".

"Menuet" du quatuor en ré mineur de Mozart.

"L'Andante con moto" du quatuor en ut majeur, Opus 59, No 3 de Beethoven.

"Scherzo" du quatuor en sol mineur de Debussy.

"Andante Cantabile" du quatuor en ré majeur, Opus II de Tschaikowsky.

"La Racleuse" du quatuor "Biscay", de MacEwan.

En annonçant les morceaux, les annonceurs parleront brièvement de l'auteur et de son oeuvre.

POSTE CNRA MONCTON, N.B.
(313 mètres)

Chemin de fer National du Canada. Concert de vendredi le 30 octobre à 8 hrs p.m. (Heure de l'Atlantique).

Demi-heure des enfants par Tante Ida.

Rapport du marché sur la vente des produits agricoles.

Programme musical par des artistes de Sussex, N.B., sous la direction de M. Geo. S. Piers et M. S. W. Wallace.

Musique populaire de danse par l'orchestre du poste CNRA.

CFCF MARCONI, Montréal (411)

7.00 p.m.—Contes du soir (français et anglais).

7.30—Orchestre de Concert, Hôtel Mont Royal, R. Battle, dir.

(1) Marche Héroïque. Saint Saens.
(2) Chant. Beauté des yeux. Tosti.
(3) Fantaisie. Samson et Dalilah. Saint Saens.
(4) Piano. Les deux alouettes. Leschetitsky. M. Rex Battle.
(5) Sélection. Chu Chin Chow. Norton.
(6) Sextette de Lucia. Donizetti.
(Herbert Spencer à l'orgue.)

KDKA PITTSBURGH, Pa. (309.1)

6.15 p.m.—Concert de dîner.
7.45—"Les problèmes hygiéniques d'une ville". C. J. Vaux.
8.30—Demie-heure Dutch Master.
9.00—Teaberry.

WBZ SPRINGFIELD, Mass. (333.1)

6.30 p.m.—"Ensemble Hôtel Lenox de Léo Reisman.
7.05—Information sur le Service Civil.
8.00—Frank Carle, pianiste.
8.15—Ethel Michalek, soprano.
8.30—Concert: Mme A. Thomson, contralto; Mme Welton Donovan, soprano; Alex. Thomson, pianiste.
9.00—Club "Whatdoyoucallit".
10.05—Orchestre McEnelly.

WEAF NEW YORK, N.Y. (491.5)

6.00 p.m.—Musique pour dîner, Waldorf, Astoria.
7.00—Ernest Wendell Nickel, siffleur.
7.15—Carl et Dorothy Roeder, pianiste.
7.30—"Chandelle magique de Sir Holgoblin; B. E. Wade.
7.45—Carl et Dorothy Roeder.
8.00—Happiness Candy Boys.
8.30—Trio Eagle Neutrodyne.
9.00—Quatuor à voix d'hommes Crescent.
9.15—May Breen, banjo; Peter De Rose, pianiste.
9.30—Causerie Lawrence S. Mayers.
9.40—Quatuor Crescent.
9.50—Musique.
10.35—May Breen and Peter De Rose.
10.45—Charles Bethman, barnton.
11.00—Meyer Davies et son Orchestre Lido Venice.

WGR BUFFALO, N.Y. (310)

6.30 p.m.—Trio Clef.
8.00—Section 63, Eclaireurs d'Amérique.
9.00—Joueurs Winger's Crescent Park.
—"The Old Blacksmith Shop".
10.00—Quatuor à voix d'hommes Pilgrim.
10.30—"Trente minutes de variétés; Hewitt Rubber Co.
11.00—Musique de danse — Orchestre Vincent Lopez, Hôtel Statler.

WGY SCHENECTADY, N.Y. (379.5)

7.00 p.m.—Orchestre théâtre Albany Strand; Julius Boxhorn, directeur; Floyd W. Walters, organiste.
7.30—Causerie hygiénique.
7.40—Mélodrame "Sa famille" joueurs WGY; Ten Eyck Clay, directeur.
10.30—Orchestre WGY; Richard Tweedy pianiste.

WHN NEW YORK (361.2)

6.40 p.m.—Causerie Billy B. Van.
7.00—Club Richman.
7.30—"Le joyeux philosophe" Barr McIntosh.
8.00—As coloniaux.
10.30—Orchestre de danse Roseland.
11.00—Orchestre Rodeo Club.
11.30—Orchestre Alabam Club.
12.00—Orchestre et revue Silver Slipper.

WOR—NEWARK, N. J. (405.2)

6.15 p.m.—Causerie sur les sports.
6.30—L'homme dans la lune.

WRC WASHINGTON D.C. (469)

7.00—Orchestre Hôtel Sheldon.

WWJ DETROIT, Mich. (352.7)

6.00 p.m.—Concert de dîner.
8.00—Orchestre News.
9.00—Programme de danse.

WCCO MINNEAPOLIS, St-Paul (416.4)

6.10 p.m.—Orchestre Faisan d'Or.
7.30—Causerie: Joseph Chapman.
7.45—Causerie sur la ferme.
9.00—La pression du sang—Association médicale de l'Etat du Minnesota.
10.05—Orchestre Café Hawkin.

WEEH CHICAGO, Ill. (370.2

7.00 p.m.—Orchestre Oriole.
9.00—Orchestre Oriole; Katherine Forbes, soprano; Beulah Ladon, violoniste.
10.00—Orchestre Oriole; contes Wayne Myers; Paul Small.

WEAN CHICAGO, Ill. (370.2)

6.30 p.m.—Ensemble concert Drake, quintette instrumental Blacktone.
8.00—Trio instrumental WEN.
10.00—Orchestre Jack Chapman; programme de danse de l'hôtel Blackstone.

WMAQ CHICAGO, Ill. (447.5

6.00 p.m.—Orgue: Théâtre de Chicago.
6.30—Programme du club Widi-awake.
8.30—Trio Whitney.
9.00—Causerie Université de Chicago.
9.20—Elizabeth Stokes, soprano.

WOK CHICAGO, Ill. (217.3)

6.00 p.m.—Ed. Kemp, ténor; Jean Carlson, soprano; Kenyth Dunn, pianiste.
10.00—Harry Davis, ténor, Harriett Lee, contralto; Herman Sinarks, violoniste; trio Haynakers Berger Wedberg, ténor; Rosemary Hughes, soprano.

WSAI CINCINNATI, Ohio (326)

7.00 p.m.—Larkinites.
7.30—Concert.
8.00—WEAF.
9.00—Orchestre Silvertown Cord.

Presse Associée

DETROIT, Mich., 30. — Une invention protectrice opérée par le radio et qui arrête automatiquement une locomotive en cas de danger a réussi pleinement à un premier essai sur une distance de 10 milles sur le chemin de fer Père Marquette.

Les autorités qui assistaient à l'expérience ont déclaré que si cette invention était généralement appliquée, des milliers de vies humaines et des millions de dollars seraient sauvés par la prévention des accidents.

Un système de lumières installé dans la cabine de l'ingénieur l'avertirait à quelques minutes d'avance du danger. En cas de mort de l'ingénieur le système de contrôle arrêterait la locomotive à n'importe quel point dangereux.

En connaissant les occasions d'achats qui se présentent chaque jour, vous tirez de votre dollar, toute la valeur qu'il soit possible d'en tirer. Les annonces vous disent quand et comment acheter.

GIRARD
BARBIER
134-A rue Rideau
(en haut)
Spécialité: Coupe de cheveux de femmes.

GIRARD a exercé l'art de la coupe de cheveux de femmes pendant deux ans à New York.

FEUILLETON DU "DROIT" Par FLORENCE O'NOLL

"COLLINE D'ORAGE"

No. 31

Leurs yeux se croisèrent..... et ils se reconnurent comme deux âmes destinées l'une à l'autre de toute éternité.

A ce moment apparut Emilie, puis, derrière elle, M. François. Comme ils rentraient ensemble, la porte ouverte et les plaintes les avaient attirés de ce côté. Ils eurent vite conscience de la situation. Alix avait une crise cardiaque, une de ses crises toujours plus fréquentes et dangereuses, la dernière peut-être et la sentant venir, elle était descendue là, dans cette pièce où la ramenait souvent la hantise de l'heure affreuse, de la scène tragique qui avait brisé sa vie.

Cyril et le jardinier l'emportèrent dans la bibliothèque où brûlait un grand feu. Ils la déposèrent dans un fauteuil, où elle resta, les yeux fermés, en face de son père consterné, tandis qu'Emilie et Myriam essayaient de la réchauffer et de la soulager.

Après un long moment qui parut un siècle aux assistants, Alix ouvrit les yeux et dit d'une voix presque claire:

— Je suis ..... appelez Mère Odile.

Pour la première fois elle consentait à convenir de sa maladie.

Cyril s'élança vers la cuisine, puis au dehors à la recherche de M. François, mais celui-ci demeura introuvable.

Alors le jeune homme courut à l'écurie, sella son cheval et partit vers le village, par le raccourci des petits sentiers, bien connus, au-dessus de la scierie.

A ce moment, de l'autre côté du Sturmhugel, sur le chemin, le vieux Trilby grimpait avec courage le plus vite possible, comme s'il eût compris qu'une heure grave sonnait. Dans la charette aux légumes qu'il remorquait ainsi de toute la vitesse de ses vieilles jambes, deux hommes étaient assis la tête découverte. M. François tenait les guides, d'un air recueilli et le vieux curé, le front penché sur sa poitrine, semblait prier.

Quand Cyril arriva au couvent, la supérieure était au chevet d'une petite Soeur mourante. Celle-ci n'avait jamais vu Alix Montaudier mais elle connaissait son histoire et depuis bien des jours elle priait et souffrait pour elle.

Mère Odile se pencha sur son lit.

— Soeur Marie-Luce, dit-elle, je monte au château. Alix Montaudier est plus malade. Priez plus que jamais.

Aucun signe de conscience ou de compréhension ne parut sur le visage de la mourante, déjà dans le coma depuis deux jours.

Mère Odile s'éloigna en soupirant; quitter ce lit d'agonie lui était dur; mais on l'appelait ailleurs, près d'une autre enfant de son âme, pour laquelle un encens de prière montait du couvent depuis tant d'années.

Elle rejoignit Cyril qui lui procura une première douceur: Alix avait réclamée d'elle-même.

Ils partirent en toute hâte tous les deux.

Pendant ce temps-là, le prêtre et M. François étaient arrivés au château.

Ce dernier, laissant son compagnon dans l'antichambre, entra dans la bibliothèque où M. Montaudier et les deux jeunes femmes entouraient l'agonisante.

— Mademoiselle Alix, dit-il doucement, mais avec une autorité qui frappa les témoins de cette scène, Mademoiselle Alix, je vous amène Celui qui a dit: "Venez à moi vous qui souffrez". Il attend là, à votre porte? Le laisserez-vous dans le vestibule?

La mourante ouvrit les yeux et regarda le jardinier, qui se tenait droit devant elle. M. François semblait grandi; son pâle visage s'éclairait d'une lumière intérieure.

— Il est là à la porte, répéta-t-il le Dieu de votre première communion, l'Ami de toutes les heures, mais surtout de la dernière. Voulez-vous qu'il entre?

Le visage d'Alix se détendit, ses yeux déjà vitreux s'éclairèrent, elle eut un sourire et tendant les bras:

— Venez!.... dit-elle.

Le curé entra, le visage grave sous ses cheveux blancs. Il fit un signe. Emilie et Myriam, muettes de surprise et d'émotion, s'éloignèrent tandis que M. François poussait doucement le fauteuil de l'infirme dans la chambre voisine.

Quand Mère Odile arriva, elle trouva la mourante paisible, réconciliée avec l'Eglise maternelle que sa jeunesse farouche avait fuie sans la comprendre et prête à recevoir le Pain du voyageur.

Alix mourut à midi, tranquille et miséricordieuse, toujours assise dans cette bibliothèque qui avait abrité tant d'heures d'études ardentes, ses petites mains de stoïque travailleuse jointes sur l'image de Celui qu'elle avait inconsciemment cherché dans la nuit, par une fausse route mais qui était venu lui-même à sa rencontre.

Changement subit? Imprévu? Qui sait à quel subtil et lent travail il était dû? Comment sonder l'abîme qu'est une âme, surtout une âme prête à franchir la frontière qui nous sépare de l'infini?...

De retour au couvent, Mère Odile courut à l'infirmerie. La dernière agonie était commencée; on avait placé dans la main de la mourante un cierge allumé que maintenait une Soeur. Les autres religieuses entouraient le lit en récitant les prières des mourants.

Mère Odile se pencha sur l'agonisante et d'une voix forte: "Ma Fille, chantez dans votre coeur le Magnificat, dit-elle, Alix Montaudier est morte réconciliée... en chrétienne".

La petite Soeur qui n'avait pas bougé depuis deux jours, ouvrit les yeux, des yeux illuminés et dans un sourire d'extase elle mourut.

Son sacrifice était accepté...

Voilà ce que l'Eglise appelle la Communion des Saints.

VII

—Alors vous ne voulez pas devenir ma fille?...

Myriam était venue ce dimanche-là après les vêpres, rendre visite à Mme Presles, et, profitant de cette occasion rare, celle-ci l'avait emmenée dans sa chambre pour remplir la mission à elle confiée par son fils.

Myriam était majeure, délivrée de la tutelle des Montaudier, Alix disparue, rien, semblait-il, ne devait plus faire obstacle aux projets de Bernard.

Cependant, Mme Presles répétait cette phrase avec tristesse:

— Vous ne voulez pas devenir ma fille....

Combien il était dur d'avoir à répondre non à celle qui s'était montrée si maternelle pour l'orpheline rencontrée au hasard du chemin!

Et pourtant Myriam ne pouvait pas devenir la femme de Bernard.

Elle avait eu raison de lui dire un jour qu'elle n'était pas comme les autres. Combien, à sa place, eussent été flattés de ce choix! Elle-même, autrefois, avait pu l'envisager sans déplaisir. Mais depuis lors elle avait appris l'histoire des Montaudier; elle n'ignorait plus l'une des causes de la tragique destinée d'Alix...

Non, Myriam ne pouvait pas devenir la femme de Bernard.

D'un élan irrésistible, elle se pencha vers la vieille dame.

— Ne soyez pas fâchée contre moi, Madame, dit-elle, je ne pourrais le supporter.... Vous avez toujours été si bonne pour moi... Je vous aime tous.... J'aime beaucoup M. Bernard, oui, vraiment, il me serait très doux d'avoir un frère comme lui.... Mais je ne suis pas la femme qu'il lui faut... Pourquoi est-ce moi qu'il a choisie... et pas une autre qui le rendrait plus heureux que je ne saurais le faire"...

Entre elles passa la silhouette de Marie-Thérèse, si bien faite, semblait-il, pour devenir femme d'officier; la jeune fille gaie et pleine d'entrain, remplie d'ardeur aussi pour mener à bien, tout à la fois, les tâches sérieuses et austères et les devoirs mondains d'une maîtresse de maison.

Involontairement, Mme Presles se fit ces réflexions en regardant d'un air triste la jeune fille assise auprès d'elle, l'étrangère inconnue que son fils avait préférée.

(à suivre)

LES BOUTONS ETAIENT TRES DOULOUREUX

Sur le front, les joues et le menton. Soulagée par Cuticura.

"Des boutons couvrirent ma figure, d'abord mon front puis mes joues et mon menton; le spectacle était repoussant. Les boutons étaient durs et rouges, et au bout de quelque temps, aboutirent, et s'écaillèrent. Ils étaient quelquefois très douloureux, et le mal dura environ trois mois.

"J'ai essayé différents remèdes, sans aucun bienfait. Je commençai d'employer le savon et l'onguent Cuticura et je fus complètement soulagée, après avoir employé trois morceaux de savon Cuticura et une boîte d'onguent Cuticura." (Signé) Mme Algot Lundgren, McCord, Wis., le 12 août, 1924.

Employez Cuticura pour toute votre toilette.

Echantillon de chacun gratis par la poste. Adressez-vous au dépôt canadien: "Stenhouse, Limited, Montréal, Prix: savon, 25c; onguent, 25 et 50c; talc, 25c.

Bâton à Barbe Cuticura 25c

Service amélioré pour New-York

Le train direct du National Canadien entre New-York et Ottawa quit

Faits-Ottawa

L'habitation de G. Hyndman, 183, Ave Glen, propriété de M. A. Lecompte, de Billings Bridge, a subi un dommage considérable à 7.15 heures hier quand des tuyaux surchauffés ont mis le feu à la tapisserie, puis à un matelas et finalement au toit. Les postes 7, 9, 10 répondirent à l'appel et eurent vite raison de l'incendie.

* * *

William Perkins, 65 George, a accusé son frère Wilfrid Perkins, 487 Arlington, de l'avoir maltraité le 28 octobre. Les témoins ne se trouvant pas présents, la cause fut ajournée au 4 novembre.

* * *

"A cause des circonstances, je vais vous imposer le minimum d'amende," a dit le magistrat Joynt à John Margueriat, 280 Nelson, à la cour de police, ce matin, accusé d'avoir négligé de donner son adresse lors d'un accident auquel il avait été mêlé le 22 octobre. Il a dû payer $25 d'amende et $2 de frais. Comme il avait donné une partie des renseignements requis par la loi en pareil cas, il a bénéficié du minimum d'amende.

* * *

Sur la demande de Me Honeywell, le magistrat Joynt a consenti à ce que soit retirée l'accusation qui pesait sur Jos. E. Charron, employé de la Barrett Bros., Hull. Ce dernier avait, disait la compagnie, converti à son usage personnel la somme de $101.89.

JEUNE ET ABSTINENCE

Samedi — Vigile de la Toussaint est un jour de jeûne et d'abstinence.

M. KING NE DEMISSIONNERA PEUT-ETRE PAS

IL POURRAIT S'ALLIER AUX PROGRESSISTES POUR AVOIR UNE MAJORITE DE NEUF CONTRE LES CONSERVATEURS.— LES CHIFFRES A DEUX HEURES CET APRES-MIDI.

Le premier ministre King a nié catégoriquement la rumeur voulant qu'il ait décidé de donner sa démission.

"Quand le rapport sera définitif, a-t-il déclaré au représentant de la Presse Canadienne, je me propose de discuter la situation avec le gouverneur-général et je ferai ensuite une déclaration sur mes intentions". C'est tout ce que M. King a voulu dire.

Dans les cercles libéraux, on croit possible que M. King décide de rester aux affaires et de demander la confiance de la chambre sur la question de la haute protection. Les libéraux croient que tous les députés voteront avec le gouvernement sauf les conservateurs, si M. King peut compter sur l'appui des progressistes et des indépendants il pourra disposer d'une majorité de neuf voix contre une opposition de 118 conservateurs.

Le major C. G. Power de Québec-Sud a offert son siège au premier ministre King.

UN SIEGE
118 A 95

TORONTO, 30.—A deux heures le rapport de la Presse Canadienne marquait 118 Conservateurs, 95 libéraux, 17 Progressistes, 2 travaillistes, 1 indépendant, 12 douteux.

Les sièges douteux sont répartis comme suit: Saskatchewan-Battleford Sud: Mackenzie Humboldt, Maple Creek, Kindersley, Moose Jaw, Last Mountain, Qu'Appelle et Rosetown, Alberta-Acadia, Peace River et Wetaskiwin.

M. MEIGHEN

PORTAGE-LA-PRAIRIE, 30.—Quatre autres polls à venir—L'Hon. Arthur Meighen a une majorité de 688 sur Harry Leader, candidat progressiste. L'élection de Meighen est assurée.

L'ALBERTA

CALGARY, Alta, 30.—L'Alberta a élu 4 conservateurs, 3 libéraux et 9 progressistes aux élections d'hier.

35 EMPLOYES SAUVES

De la Presse Associée

NEW YORK, N. Y., 30.— Frank McCann sauvait 35 employés d'une manufacture de châssis en feu. McCann transporta au dehors une jeune femme inconsciente, puis grimpa jusqu'au toit où il fit descendre 34 autres dans un ascenseur.

ON PREDIT UNE SECOUSSE SISMIQUE

Presse associée

PROVIDENCE, R. I., 30.—Le prof. K. F. Mathew d'Harvard a déclaré que l'Angleterre pouvait s'attendre avant longtemps à être secoué par un tremblement de terre égal en intensité à celui qui dévastait Santa Barbara.

AVIS OFFICIEL

Ce soir, confession préparatoire à la fête de la Toussaint pour dames et demoiselles, samedi soir étant réservé aux hommes et aux jeunes gens seulement.

Dimanche, dernière messe à 10.45 hres—Messe pontificale par Monseigneur l'Archevêque et ordination sacerdotale.

Les bancs sont aux propriétaires, les prie-dieu sont réservés aux parents des nouveaux prêtres. Les propriétaires de bancs qui auraient des places disponibles pour cette messe voudront bien en avertir M. le curé par téléphone.

REMERCIEMENTS DES CANDIDATS DE LA CAPITALE

MM. CHEVRIER ET WILSON ACCEPTENT COURAGEUSEMENT LE VERDICT POPULAIRE.

Quand les résultats des élections furent connus hier soir dans la ville, les candidats heureux et malheureux ont remercié leurs électeurs de l'appui qu'ils leur avaient donné. MM. Chabot et McClenaghan, nouveaux députés, ont déclaré que le vote féminin avait été un facteur important de leur victoire.

M. McClenaghan exprime sa reconnaissance et se déclare prêt à travailler loyalement au service du peuple de la Capitale et de mériter l'honneur qu'on lui a fait. Je remercie spécialement les femmes, dit-il, qui ont compris la crise nationale du Canada.

M. le Dr Chabot exprime aussi sa gratitude et déclare que la politique de Meighen est nécessaire. "Je suis content, dit-il, d'avoir la chance de pouvoir la mettre en pratique. Et je n'ai pas besoin de dire qu'après cela les intérêts d'Ottawa seront ma politique". Il reconnaît aussi que les femmes lui ont aidé beaucoup.

LES CANDIDATS DEFAITS

Ils acceptent la défaite de bon coeur et en parfaits gentilhommes et déclarent qu'ils ont fait une lutte honnête.

Parlant à l'Arcade, sur la rue Sparks, M. Chevrier en quelques mots, exprime son appréciation pour la loyauté dont on a usé envers lui et désire offrir ses félicitations à MM. McClenaghan et Chabot.

Il déclare que le résultat des élections avait été d'après la volonté du peuple et qu'il en acceptait le verdict. "Je me suis donné en autant que possible aux intérêts du public d'Ottawa et maintenant il me rejette. Je suis content de retourner dans ma famille et j'espère que les nouveaux élus travailleront au bien public aussi fidèlement que j'ai essayé de le faire".

"Je veux remercier tous ceux qui m'ont aidé", dit M. Wilson et j'espère dans les prochaines élections. Si M. Meighen met un tarif aussi élevé qu'il l'a promis, vous verrez la balance pencher du côté libéral. Je sens que nous avons commencé trop tard, dit-il, mais je n'ai aucun mauvais sentiment à l'égard des électeurs".

MM. Chevrier et Wilson denient tous deux qu'ils aient été défaits par le vote du Service Civil. Ils avouent que leur défaite a été rendu possible par la majorité de leurs adversaires dans le quartier Wellington.

MMES CHEVRIER ET WILSON

Elles expriment toute la peine qu'elles ressentent du résultat d'une campagne où elles ont pris une part aussi active.

Mme Chevrier après avoir remercié les femmes du support qu'elles avaient donné à son mari, déclare que celui-ci se dévouait si entièrement à son travail qu'elle ne pouvait le voir qu'environ quatre heures par jour. Et elle est heureuse de voir qu'il reviendra à sa famille.

Mme Wilson remercie les électeurs et spécialement les femmes et exprime son plaisir d'avoir fait tant d'amis durant la campagne.

DANS CARLETON

M. F. W. Garland, réélu dans Carleton, apprécie grandement le travail de ceux qui ont rendu son élection possible. Il sent que sa victoire est due grandement aux efforts des femmes et d'après les rapports des victoires conservatrices un peu partout dans le pays, il est certain que le pays est sur le seuil de la prospérité.

LES MAJORITES DE LA DERNIERE HEURE

Les dernières majorités à l'heure où nous allons sous presse dans Trois-Rivières, Wright, Labelle et Hull, sont les suivantes: Bettez, dans Trois-Rivières, 4451; Perras, dans Wright, 191; Bourassa, dans Labelle, 2528; Fontaine dans Hull, 5,398.

M. MEIGHEN VEUT DES MINISTRES DE LA PROVINCE DE QUEBEC

MONTREAL, 30.— La Gazette de ce matin publie une dépêche de son représentant d'Ottawa qui a eu une entrevue avec l'honorable M. Meighen de bonne heure ce matin. Le chef conservateur n'a pas voulu faire de commentaire avant que le rapport de l'élection soit définitif. Interrogé au sujet de son attitude à l'égard de la province de Québec, qui s'est montré très hostile à son parti, M. Meighen a déclaré qu'il tentera certainement d'avoir des ministres de la province de Québec dans son cabinet. "C'est le droit de Québec, dit-il" Le correspondant de la Gazette dit que le premier ministre King devra nécessairement donner sa démission.

LES MINISTRES DEFAITS

Neuf ministres du cabinet King y compris le premier ministre ont été défait aux élections d'hier: Ce sont l'hon. W. L. Mackenzie King, premier ministre, dans York-Nord; l'hon. Geo. P. Graham, ministre des chemins de fer dans Essex-Sud; l'hon. G. N. Gordon, ministre de l'Immigration, dans Peterborough; l'hon. James Murdock, ministre du Travail, dans Toronto; l'hon. H. Marler, ministre sans portefeuille, dans St-Laurent-St-Georges; l'hon. V. Massey, ministre sans portefeuille, dans Durham; l'hon. J. E. Sinclair, ministre sans portefeuille, dans Queens, I.-P.-E.; l'hon. W. E. Foster, secrétaire d'Etat dans St-Jean-Albert; et l'hon. T. A. Low, ministre du commerce, dans Renfrew.

LE PREMIER MINISTRE
(York-Nord)

L'HONORABLE H. MARLER
(St-Laurent-St-Georges)

L'HON. G. P. GRAHAM
(Essex-Sud)

L'HON. V. MASSEY
(Durham)

L'HON. G. W. GORDON
(Peterboro)

L'HON. J. E. SINCLAIR
(Queens, I.-P.-E.)

L'HON. J. MURDOCK
(Toronto)

L'HON. W. E. FOSTER)
(St-Jean-Albert)

EXAGERATION

Presse Associée

CUSHIRE, Perse, 30.— Des messages de l'île Bahrein, dans le golfe Persique, disent qu'on a exagéré les dommages causés par un cyclone récent. On dit à présent que 32 pêcheurs de perles se sont noyés et qu'il manque 35 bateaux actuellement. En tout les victimes ne dépassent pas en nombre la cinquantaine. Sur l'île il n'y a pas de dommages.

L'EPILEPSIE GUERIE

Presse Associée

LENINGRADE, 30.—Deux professeurs russes viennent de faire d'intéressantes découvertes, le Dr Spéransky, qui a trouvé un remède pour guérir de l'épilepsie, et le Dr Kasoul, qui guérit l'asthme des bronches. Tous deux ont fait des expériences concluantes devant plusieurs confrères de la faculté.

LE VOTE DANS MONTREAL

Cartier, Samuel Williams Jacobs, Libéral	3,036
Jacques Cartier, Thaodule Rhéaume, Libéral	2,163
Hochelaga, Charles St-Père, Libéral	3,845
Laurier-Outremont, Joseph-A. Mercier, Libéral	2,704
Maisonneuve, Clément Robitaille, Libéral	4,963
Mont-Royal, Robert S. White, Conservateur	9,143
Ste-Anne, Dr J. J. Guérin, Libéral	456
St-Antoine, Leslie G. Bell, Conservateur	566
St-Denis, Dr Joseph-A. Denis, Libéral	6,439
St-Henri, Paul Mercier, Libéral	8,385
St-Laurent-St-Georges, Chas. Hazlitt Cahan, Cons.	983
Ste-Marie, Hermas Deslauriers, Libéral	9,941
St-Jacques, L. E. Fernand Rinfret, Libéral	7,668

LE SERVICE DU "DROIT" HIER SOIR

Le "Droit" a donné hier soir un service parfait des résultats des élections. De sept heures hier soir à une heure ce matin, environ 5,000 personnes se sont tenues sur la rue Georges, en face du "Droit, pour recevoir les résultats projetés sur un écran. Un fil télégraphique spécial installé au "Droit" pour la circonstance nous a permis de tenir notre population au courant des meilleures nouvelles électorales pendant toute la veillée. Dans les intermèdes, de spirituelles caricatures politiques dues à la plume habile de M. Roger St-Denis, d'Ottawa étaient projetées sur l'écran et faisaient rire la foule.

Tout le personnel du "Droit" était sur pied. Quatre téléphones ont été affectés exclusivement au résultat des élections et au cours de la veillée nous avons répondu à 7,326 appels téléphoniques, tant de langue anglaise que de langue française.

La foule immense réunie en face du "Droit", malgré la froide température a salué par des chants canadiens et des hourras les candidats de son choix dont nous reproduisions sur l'écran la photographie et la majorité heureuse. Pendant un certain temps, la circulation des tramways sur la rue Dalhousie a été complètement paralysée par la foule.

Un grand nombre de personnes sont déjà venues nous témoigner leur appréciation du service électoral que nous leur avons donné hier soir. Au dire d'un grand nombre, c'était le meilleur service en ville et la foule réuni en face du "Droit" était trois fois plus considérable que celle réunie en face des autres journaux.

LA VILLE FERAIT UN EMPRUNT DE 225,000 DOLLARS

LE BUREAU DES COMMISSAIRES ETUDIE PLUSIEURS QUESTIONS A SON ASSEMBLEE D'URGENCE.

Le Bureau des Commissaires, dont l'assemblée d'hier fut remise à cause des élections, s'est réuni d'urgence, cet après-midi et a traité de plusieurs questions de routine. La principale affaire à l'ordre du jour avait trait à la soumission d un plébiscite pour un emprunt de $225,000 qui serait affecté à la construction d'un nouvel édifice au parc Lansdowne. Dans la motion, il est stipulé que les gouvernements provincial et fédéral rembourseraient chacun le tiers de cette somme, mais l'avocat-conseil Proctor fit remarquer que la motion n'était pas tout-à-fait légale, parce que la Corporation ne pouvait se prévaloir immédiatement d'octrois futurs du gouvernement.

Une autre assemblée sera tenue samedi pour tâcher d'en arriver à une solution avant l'assemblée du Conseil, lundi soir.

CONSTRUCTION D'UN FILTRE

Dr Maloney, médecin d'hygiène provincial, a écrit aux autorités municipales pour recommander la construction d'un filtre mécanique à notre système d'aqueduc. Comme notre source d'approvisionnement semble assez pure, aucune décision ne fut prise.

Le comité civique de l'enlèvement des traverses à niveau aura, lundi après-midi, une entrevue avec M. R. A. C. Henry, directeur du Canadien National, afin d'étudier sérieusement un projet qui intéresse toute notre population.

Le conseil central des associations municipales s'est plaint, dans une lettre aux autorités, que beaucoup de constructions en ville empiétaient sur la propriété de la Corporation. L'ingénieur fera rapport, mais il a fait remarquer que le nombre des empiètements avait baissé sensiblement depuis l'an dernier.

LA CIRCULATION

La compagnie des tramways a averti la ville qu'elle était à étudier divers plans pour améliorer la circulation dans nos artères principales. M. Burpee est venu au Bureau pour exposer son point de vue au sujet de la construction d'un nouveau chalet à l'hôpital civique; il dit que le débarcadère actuel est suffisant et, à sa demande, l'affaire fut renvoyée à l'an prochain.

Le maire DesRosiers d'Eastview, est venu au Bureau, en réponse à une invitation des autorités locales, qui lui demandaient qu'Eastview répare son côté de l'avenue Beechwood, laissée en mauvais état par la compagnie des tramways. La corporation d'Ottawa a déjà réparé son côté et M. DesRosiers a promis que sa municipalité ferait sa part.

ECRASE A MORT

PERTH Amboy, N. J., 30.— Oscar Fox, chef de la Standard Extract Works de New York a été écrasé à mort par une locomotive alors qu'il s'était engagé le pied dans une aiguille.

LES MINES

OR

Algonquin			1¾
Apex		2½	3
Argonaut		12¾	15
Atlas		2	3
Baldwin		½	2
Buckingham		2¾	2⅞
Beatty		¾	1
Bidgood		10	11
Barry Hollinger		29	30
Columbus Kirkland		2⅞	3
Cons. W. Dome Lake		14¾	14⅝
Dome Mines		16.15	16.25
Goldale		20	25
Gold Reefi		1¾	1¾
Hattie		⅝	1¼
Hattie Pfd		3⅜	3¾
Hollinger		16.90	17.05
Hunton Kirkland		6	6½
Indian		3½	4
Keora		13¾	13¾
Kirkland Lke		68	69
Lake Shore		8.35	8.40
McIntyre		21.50	2.65
Moneta		17½	18½
Night Hawk		12	20
Newray		28	29
Porc. Crown		2½	4
Preston		8¼	8⅜
Premier		2.28	2.32
Teck-Hughes		2.16	2.17
Tough Oaks		59	60
Thompson Krist		1	2
Vickers		3	10
Vipond		.....	1.24
Wakenda		1	2
Waspaika		1	1¼
West Tree		2	2½
Wright Hargreaves		6.65	6.70

ARGENT

Beaver	47	47½
Capitol	30	31
Canadian Lorrain	68	69
Crown Reserve	19	19½
Castle-Trethewey	1.41	1.43
Coniagas	2.20	2.25
Clifton	3	3½
Everett	7½	7¾
Keelay	1.57	1.58
Lorrain Cons	8¾	9
Lorrain Trout Lake	85	90
Lakeside Lorrain	3	4
La Rose	41	42½
McKinley Darragh	24	24¾
Mining Corporation	3.17	3.18
Nipissing	4.80	4.95
Ophir	3	3½
Peterson Lake	3½	3¾
Temiskaming	.....	18
Trethewey	12	16
Victory Silver	8¼	8¾
Wettlaufer	4	4½

Fournis par la Banque Canadienne Nationale.—Service des Obligations Etrangères. MONTREAL.
Cours des devises étrangères entre banques.

Fermeture du 29 octobre 1925

NEW YORK, dollar		5-32 esc.
LONDRES, livre	4.84⅞	4.85⅜
PARIS, franc	.0424¾	.0423½
BRUXELLES, franc	.0454	.0453¾
ROME, lire	.0398	.0397½
BALE, franc	.1927	.1924
ROTTERDAM, florin	.4024	.4018
STOCKHOLM, cour.	.2677	.2673
OSLO, couronne	.2040	.2037
COPENHAGUE, cour.	.2490	.2486
MADRID, peseta	.1433	.1430
BERLIN, mark-or	.2381	.2377
PRAGUE, couronne	.0297	.0296½
ATHENES, drachme	.0137	.0136½
RIO JANEIRO, milreis	.1520	.1517
HONGKONG, dollar	.5930	.5920

LIBERTE RELIGIEUSE EN RUSSIE SOVIETE

Presse associée

OMAHA, Neb., 30.—Dans un discours donné ici le Rév. I. S. Prokhanoff de Leningrad disait que la liberté religieuse existait maintenant en Russie. L'Union des églises évangéliques de toute la Russie fait de grands progrès disait-il aussi.

Murphy-Gamble Limited

GRAND ECOULEMENT DE

Chapeaux de Velours, Veloutine et Feutre

Prix antérieurs $5.00 à $8.00. Pour

$2.95

Voici un assortiment d'attrayants Chapeaux que nous avons décidé d'écouler promptement, samedi matin. Ce sont des séries déclassées de modèles en vogue, avec calottes et passes joliment garnies de feuillages, plumes, décors métalliques et épingles à pierreries. Il y a une splendide variété de coloris: une quantité limitée de chapeaux noirs, en modèles pour dames et jeunes filles. Veuillez, s. v. p., magasiner de bonne heure.

Continuation de l'écoulement de l'Achat Spécial de

Robes pour Enfants Flanelle française et Crêpe de Laine. Modèles d'un et de deux morceaux. Valant de $5.50 à $8.50. Pour **$3.95**

C'est une rare occasion que toutes les dames apprécieront pour se procurer des robes pour enfants, pour toutes les occasions. Confectionnées en modèles d'un et de deux morceaux. Tailles 3 à 14 ans. En une vaste série d'attrayantes teintes, et 18 modèles au choix. Une excellente aubaine pour les mères, samedi matin.

Groupe Vedette de Samedi en

Riches Manteaux Garnis de Fourrure

Pour Fillettes de 6 à 15 ans. Se vendant antérieurement jusqu'à $15.00. Samedi **$11.50**

Attrayants manteaux confectionnés avec grand soin, offerts à ce prix spécial. Tissus résistants et riches fourrures comme garnitures. Bien faits, chauds, durables et élégants. Venez, samedi, profiter de cette appréciable aubaine.

3 Groupes de Tissus à Robes

Au prix spécial, samedi, de la verge **$1.95**

Ce groupe comporte du jersey circulaire de 44 pcs, dans les teintes de pourpre, café, réséda et fauve; du Homespun anglais pour robes d'écolières et de demoiselles de bureau, dans les teintes de rose, gris, cannelle, chocolat, saphir, copen, tangerine et fauve; 54 pcs de largeur; flanelle à robes de 56 pcs de largeur, attrayante, en un fini soyeux de choix, en 20 nouvelles teintes. Une splendide aubaine à, la verge, $1.95.

DANS NOS HOTELS

Etaient de passage au Château Laurier, hier: C. E. Turcot, Qué.; Mme Roma Savage, Syracuse; M. et Mme Maurice, de Chutes L'Esturgeon; C. L. Côté, de Montréal; J. P. Vermette, de Montréal.

Médecin traitant à l'Hôpital St-Joseph. Tél: 1997

R. TANGUAY

Médecin-Chirurgien

Sudbury, Ont.

94, rue Elm, 2e étage—En face de la Banque Canadienne Nationale, Edifice Cooper.

Les Membres de la Société St-Jean-Baptiste

Section Notre-Dame

Sont priés de se réunir au No 111, rue Clarence, vendredi, le 30 octobre, à 8 h. 15 p. m., pour la récitation du chapelet pour leur confrère Olivier Paquette.

LE PRESIDENT

Avis de la Compagnie des Tramways

SERVICE D'HIVER BRITANNIA-McKELLAR

A partir de lundi, le 2 novembre, le service suivant sera maintenu sur la Ligne de Britannia:

JOURS DE SEMAINE

De 6 a.m. à Minuit, service de 18 minutes entre le Parc Britannia et angle Sparks-Elgin.

De 6 a.m. à Minuit, service de 9 minutes entre la Boucle McKellar et l'angle Sparks-Elgin..

Un service de 4 minutes sera maintenu entre la Boucle McKellar et l'angle Sparks-Elgin durant les heures de 7.30 à 9.00 a.m., de Minuit à 2.00 p.m., et de 5.00 à 8.00 p.m.

Un service de 9 minutes sera maintenu entre le Parc Britannia et l'angle Sparks-Elgin de 8.00 à 9.00 a.m.

Le dernier tramway directement jusqu'à Britannia quittera l'angle Sparks-Elgin à 12.30 a.m.

DIMANCHES

Un service de 12 minutes de 7.45 a.m. à Minuit entre l'avenue Holland et le Parc Britannia.

Le dernier tramway quitte l'avenue Holland à Minuit et le Parc Britannia à 12.15 a.m.

On peut obtenir des horaires au No 243 rue Albert ou au bureau de l'avenue Holland.

SERVICE DE L'AVE LAURIER ET DE L'HOPITAL CIVIQUE

Les tramways avec l'enseigne "Holland" se rendront à l'Hôpital Civique par voie des rues Sparks, Bank, Somerset et Holland.

Les tramawys avec l'enseigne "Laurier" se rendront directement à la Côte de Sable par voie des rues Queen, Elgin et Avenue Laurier.

Les passagers de l'Ave Laurier sont priés de prendre note que tous les tramways avec enseigne "McKellar", "Britannia" et "Somerset", à destination de l'est sur la rue Queen tournent à l'ouest sur la rue Sparks.

La Galerie Nationale du Canada

OUVERTURE LE DIMANCHE

La Galerie Nationale sera ouverte, le dimanche après-midi, de 2 à 5, et continuera d'être ouverte le dimanche durant les mois d'hiver.

EDIFICE DU MUSEE VICTORIA